

LEA HOY EL SUPLEMENTO HIPICO

El 700 de premio tiene esta semana la Polla del Fútbol

# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 10 DE JULIO DE 1964 — PRECIO: E\$ 0.15 — No 17.019

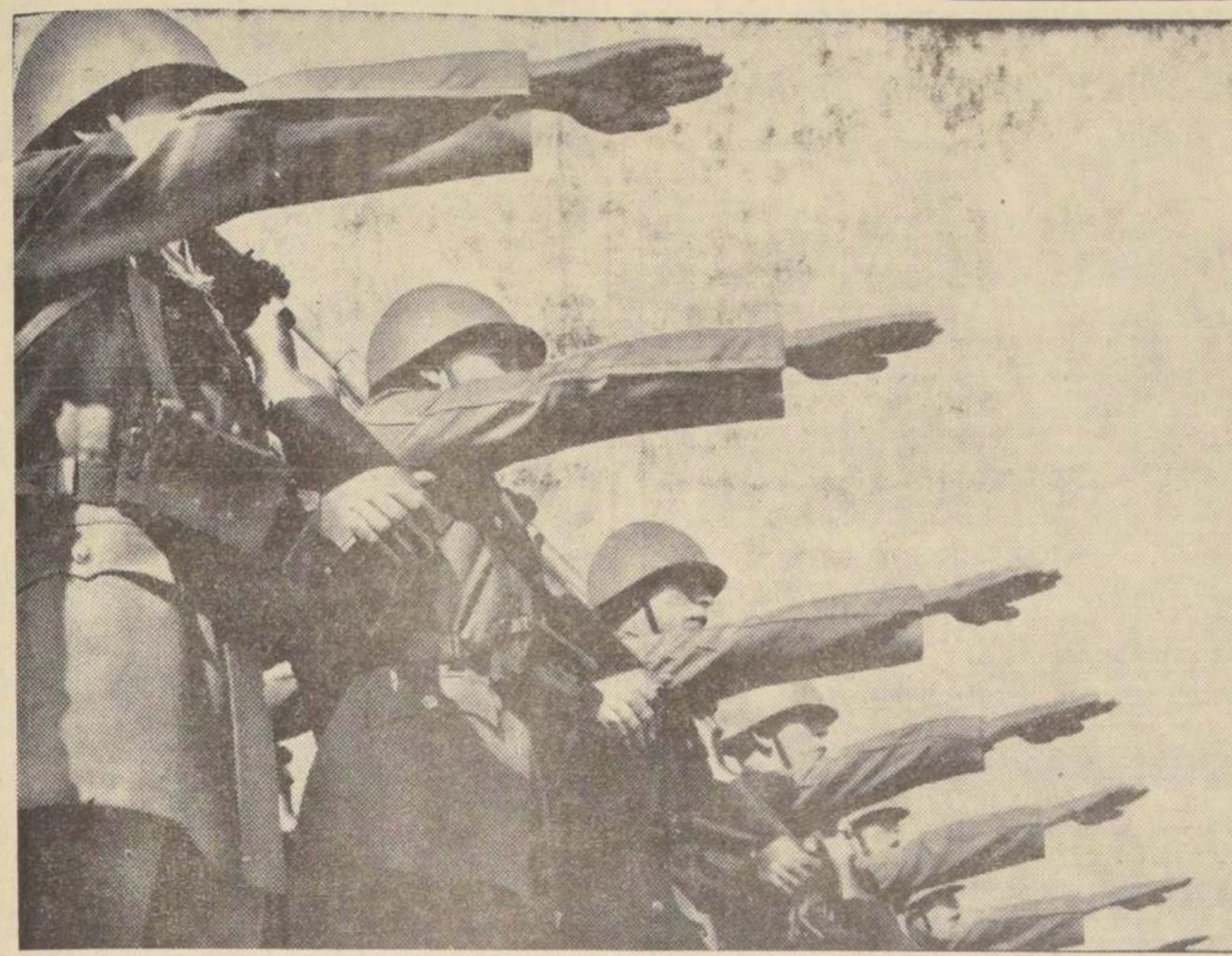
|                                          |       |                      |
|------------------------------------------|-------|----------------------|
| Edición de 22 páginas — En dos secciones |       |                      |
| Crónica, Pág.                            | 1 a 3 | Social, Pág. . . . . |
| Redacción                                | 4     | Femenina . . . . .   |
| Política                                 | 5     | Teatros . . . . .    |
| Comercio                                 | 6     | Cables . . . . .     |
| Provincias                               | 7     | Hora . . . . .       |
| Cámaras                                  | 8 y 9 | Deportes . . . . .   |
| Económicos                               | 10    | Magazine . . . . .   |

Reitera el Ministerio del Interior:

# Gobierno Mantendrá sin Vacilaciones el Orden Público

Estas medidas están destinadas a preservar la estructura jurídica institucional de la República y permiten disipar toda inquietud

## JURAN FIDELIDAD A LA PATRIA



La fotografía muestra el momento culminante del Juramento a la Bandera efectuado ayer en el Regimiento de Infantería "Bueno", ceremonia que coincidió con el nuevo aniversario del Combate de La Concepción. Con el brazo extendido y en posición firme, los jóvenes conscriptos del

"Bueno", que ingresaron a comienzos de este año al Regimiento, hicieron el clásico Juramento... "Yo, juro por Dios y por esta Bandera, servir fielmente a mi Patria, ya sea en el mar, o en tierra o en cualquier otro lugar, hasta rendir la vida si fuese necesario..."

## Diez mil soldados prestaron ayer su promesa de lealtad ciudadana

Solemne homenaje se rindió a los Héroes del Combate de La Concepción. — Ceremonias realizadas en unidades militares

Un nuevo contingente militar, con 10 mil conscriptos, tenuamente se conmemoraba el 82º aniversario del Combate de La Concepción. Las

ceremonias correspondientes se efectuaron en el interior de los cuarteles y en lugares públicos adecuados. El acto realizado en la Escuela de Infantería de San Bernardo, contó con la asistencia del Ministro de Defensa Nacional, Carlos Vial Infante; el Comandante en Jefe del Ejército, general

Oscar Izurieta Molina, y el Comandante en Jefe de la División de Escuelas, general Otto Barth Deppe.

### HOMENAJE A LOS HÉROES

En Santiago, el acto principal se efectuó ante el Monumento a los Héroes del Combate de La Concepción, ubicado en el Paseo de la Alameda.

(PASA A LA PÁGINA 6)

## COLABORACION ENTRE EL CAPITAL Y EL TRABAJO PIDE EL PAPA PAULO VI

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (UPI).— El Papa Paul VI pidió hoy un nuevo humanismo con valores espirituales en el cual los sindicatos puedan colaborar con los patrones y los gobiernos para edificar una sociedad plena basada en el bien común.

El Pontífice hizo un vigoroso llamamiento social en una carta a los trabajadores franceses con motivo de su quincuagésima primera semana social, que celebran en Lyon. Esbozo una posición de "apertura" de la Iglesia al planeamiento del Estado y al papel de los sindicatos en el desarrollo económico de la política nacional.

La carta elogia a los sindicatos, considerándolos como legítimos defensores de los intereses colectivos, pero dice que "no deben adquirir actitudes rígidas de protesta o mera oposición".

Hace también la prevención de que al apoyar el planeamiento económico con el sostén de los obreros, el Gobierno debe tener cuidado de no pasar de una sociedad de "libertad sin reglas" a otra de "reglas sin libertad".

Sus amplios comentarios están de acuerdo con una carta que escribió el mes pasado a la semanaria social española, en la que llamaba al siglo XX "la era de las socializaciones" y con observaciones que hizo a industriales y capitalistas italianos en el sentido de que en sus sistemas hay algo profundamente erróneo si causa graves desequilibrios sociales.

La carta puso fin hasta el oficio, aparentemente, a las actividades importantes de su Santidad en el Vaticano. Desde hoy hasta el próximo día 20 del corriente han quedado suspendidas todas las audiencias diarias del Pontífice.

Este es el preludio normal del traslado del Padre Santo a su residencia estival de Castelgandolfo, a unos 30 kilómetros de Roma. Fuentes del Vaticano dijeron que el Papa probablemente salga para la residencia, situada en los Montes Albano, el día 15, aún cuando su primera audiencia pública allí no está señalada hasta el 22.

Los informantes del Vaticano también confirmaron hoy que el Papa irá en automóvil el 11 de agosto a la aldea de Orvieto, a 110 kilómetros de aquí, para celebrar el séptimo centenario de la fiesta del Corpus Christi.

Sin embargo, la Santa Sede no anunciara oficialmente el viaje, por considerarlo una visita de carácter privado.

Se cree que entre las decisiones también figurarán las de mantener controles del Par-

(PASA A LA PÁGINA 14)

gamento Provincial, tomaron las nuevas decisiones de inflexibilidad, según se dice, en consultas que comenzaron el 26 de junio y duraron varios días.

Se cree que entre las decisiones también figurarán las de mantener controles del Par-

(PASA A LA PÁGINA 14)

Nicaragua apoyará a Venezuela en su queja contra Cuba



MINISTRO del Interior  
Dr. Sotero del Río.

MANAGUA, 9 (UPI).— El Presidente René Schick declaró hoy que Nicaragua apoyará a Venezuela en la Reunión de Cancilleres Americanos próxima a celebrarse en Washington pero que la delegación nicaragüense asumirá la postura más conveniente.

En dicha reunión se tratará la acusación del Gobierno venezolano contra Cuba de intervención en sus asuntos internos y su ministro de material de guerra a elementos subversivos.

La delegación nicaragüense estará integrada por el Embajador Alejandro Ortega y el ex Canciller Alejandro Montiel.

## Goldwater admite posibilidad de retirar su postulación

SAN FRANCISCO, 9 (UPI).— El senador Barry Goldwater declaró hoy que hará lo que exige el honor y retirará su precandidatura presidencial si la Convención Nacional del Partido Republicano aprueba un programa electoral que le resulte inaceptable.

El legislador de Arizona aclaró, sin embargo, que tiene en mente que la convención que redacta la plataforma electoral de la agrupación aprobara principios que sean aceptables no sólo para él, sino para todos los sectores republicanos.

Goldwater, principal aspirante a obtener la candidatura presidencial del Partido Republicano, mantuvo una conferencia de prensa poco antes de llegar a su ciudad natal, donde se deliberó la Convención que debe decidir el programa electoral de la agrupación y donde a partir del lunes próximo se reunirá la Comisión de acción de los delegados de Ohio.

Interrogado sobre las observaciones de Scranton, Goldwater dijo que deseaba que se dejara a la Comisión elaborar a solas el programa electoral y luego que el Congreso acoger la sugerencia del Gobernador de Pensilvania, pues hay unas 1.300 sociedades extremistas, que deberían ser examinadas una por una si se decidiera nombrarla concretamente.

## Directores festejan a personal



Con una manifestación ofrecida por el Directorio al personal, finalizaron los actos que querían darle a la Unión celebrando diez años de vida. Durante esta manifestación se entregaron medallas por años de servicio al personal, recibiendo distinciones, entre otros funcionarios, Pedro Fornes, con 45 años, y Fabio Ferrado, con 42 años. Posteriormente, los miembros del Directorio, encabezados por el presidente de la institución, señor Luis Ruiz Tagle Vicuña, vistieron las clásicas "cinturas" que usan los gar-

zones para servir, y personalmente atendieron y festejaron a los empleados y operarios de las diferentes secciones del Club. Esta fiesta transcurrió en un ambiente de agradable cordialidad. En el centro, los directores señores coronel Ramón García Moreno, Gustavo Boetsch, Vicente Larraín Izquierdo, la señora Teresa Vargas de Piraino, secretaria del Directorio; Luis Ruiz Tagle Vicuña, presidente; Enrique Phillips Rodríguez-Peña y Luis Lira Vergara, al iniciarse la manifestación al personal.

## Gobierno cubano informó sobre propuesta de paz a los EE. UU.

LA HABANA, 9 (UPI).— El Gobierno informó hoy al pueblo cubano de las recientes ofertas de paz del Primer Ministro, Fidel Castro, a Estados Unidos, aunque no acuerda de su promesa condicional da su primer suministro de armas cubanas a revolucionarios de otros países latinoamericanos y de poder a libertad a presos políticos.

Pero el despacho omite el ofrecimiento de Castro de cesar en su ayuda a otros revolucionarios. Estados Unidos hace lo propio respecto a los exiliados anticastristas, y el de

libertar al 90 por ciento de los prisioneros políticos a cambio de la reanudación del comercio cubano - estadounidense. Esas dos propuestas han sido consideradas los puntos clave de la nueva actitud de Castro, por los observadores.

Algunos miembros de la comunidad diplomática acreditada en La Habana señalaron que las proposiciones de Castro parecen haber sido expresadas (PASA A LA PÁGINA 14).

## Gobierno cubano informó sobre propuesta de paz a los EE. UU.

gún dicen despachos diplomáticos recibidos hoy de aquel país.

Los dirigentes del Partido y la dirección máxima, incluso Mao Tse-Tung, su heredero aparente, Lin Shao-Chi; el Primer Ministro, Chou En-Lai y los jefes del Ejército y de la Po-

lítica Provincial, tomaron las nuevas decisiones de inflexibilidad, según se dice, en consultas que comenzaron el 26 de junio y duraron varios días. Se cree que entre las decisiones también figurarán las de mantener controles del Par-

(PASA A LA PÁGINA 14)

Seminario sobre el control de la TBC realiza el SNS

En la mañana de ayer se inició un Seminario destinado a analizar los aspectos epidemiológicos, clínicos, terapéuticos, y de administración, en las acciones anti tuberculosas que desarrolla el Servicio Nacional de Salud, en la sede de la Dirección General del SNS.

Se inició el Seminario, con una Mesa Redonda sobre procedimientos y resultados de pesquisa, a cargo de los doctores Corrado Ristori, Oscar Botelle y Antonio Delgado, y prosiguió con el tema de Investigación tuberculina y vacunación de BCG, a cargo del doctor Manuel Borgoño, y en la tarde, la presentación casística en la que intervino el doctor Hirshart, y criterio y hospitalización, a cargo de los doctores Díaz, Botelle e Hirshart.

Para hoy, a las 9 horas, se ha programado la clausura del Curso de Adiestramiento para médicos, que se destinarán a los programas de control de la TBC en diversas zonas del país y se dará la bienvenida a los médicos de provincias que han venido a participar en el Seminario inaugurado ayer.

## ASOCIACIONES DE EXPORTADORES ELIGIO SU NUEVA DIRECTIVA

Ayer se realizó en el Club de la Unión, la asamblea anual de la Asociación Nacional de Exportadores. Con este motivo se efectuó un almuerzo al cual concursaron representantes de todas las firmas exportadoras del país y perso-

Actor francés



El conocido artista francés Jean Marc Tenberg, quien realiza una gira por el continente, llegó ayer a Santiago. El actor viajó bajo el auspicio de la Dirección Central de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Alianza Francesa. En Los Cerrillos fue recibido por representantes de la Embajada de Francia y de la Alianza Francesa.

## Sociedades Médicas

SOCIEDAD DE NEUROLOGÍA, SIQUIATRÍA Y NEUROCIRUGÍA: Sesionará hoy, a las 19 horas, en el local de la Sociedad Médica, Esmelada 678, con la siguiente tabla: 1) "Un nuevo enfoque del tratamiento del alcoholismo grave" rediciente Drs. J. Marconi, M. Poblete, M. P. Testa, Dr. A. Moya, Dr. S. Guzman, Centro de Psiquiatría Experimental y Servicio de Cirugía. 2) "Psicosis Epileptica con síndrome maníaco depresivo" Dr. P. Naveillan. Trabajo de ingreso. Hospital Psiquiátrico.

También usaron de la palabra en esta oportunidad, el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Recaredo Ossa; el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Víctor Braun, y el presidente de ASIMET, Pedro Menéndez Prades.

Luego se procedió a efectuar la elección del nuevo director, resultando elegidos las siguientes personas: Luis Correa Prieto, Benito Alchola, Enrique Ríos y Hernán Egueta. El próximo miércoles estas personas se constituirán en sesión de directorio y procederán a elegir los cargos directivos correspondientes.

## GRAN CONCURSO LA NACION FOTO-FUTBOL

(Palestino) V. CASTANEDA

(Palestino) J. DONOSO

(Magallanes) G. YAVAR

(Magallanes) A. ZUNIGA

(Palestino) J. TORO

(Magallanes) V. SANTIS

## EN LA MONEDA:

### S.E. recibe hoy a Jefe de Protocolo francés

El funcionario galo y acompañantes iniciaron ayer reuniones con personeros chilenos para preparar detalles de recepción a De Gaulle

El Jefe del Protocolo del Gobierno francés, Pierre Siraud, y los funcionarios que lo acompañan en su visita de tres días a Chile, se reunieron ayer en la tarde, en la

#### Postergada para octubre Reunión de Defensa de Riqueza de Pacífico Sur

Para octubre fue postergada la reunión de la Comisión de Defensa de la Riqueza Marítima del Pacífico Sur que debía celebrarse en agosto en Santiago. La postergación se acordó en atención al período presidencial. La Comisión la integran representantes de Chile, Perú y Ecuador, firmantes de la Declaración sobre la matraca.

#### Financiamiento a proyecto de Medicina Curativa

Sobre aspectos del financiamiento del proyecto de Medicina Curativa conversó con el Presidente de la República el Ministro de Salud, Dr. Francisco Rojas.

#### Invitación a actos del Día de España

El Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer, invitó al Ministro de Relaciones Exteriores a los actos con que se celebrará el Día Nacional de su patria, el 18. Con tal objeto visitó al Canciller Philippi ayer en la tarde.

#### Reunión de Comisión Parlamentaria de Límites

Una nueva reunión celebró ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores la Comisión Parlamentaria que asesora al Gobierno en asuntos militares pendientes con Argentina. Se estudiaron en dicha sesión aspectos de las exportaciones con el fin de mejorar la balanza de pagos del país.

También usaron de la palabra en esta oportunidad, el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Recaredo Ossa; el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Víctor Braun, y el presidente de ASIMET, Pedro Menéndez Prades.

Luego se procedió a efectuar la elección del nuevo director, resultando elegidos las siguientes personas: Luis Correa Prieto, Benito Alchola, Enrique Ríos y Hernán Egueta. El próximo miércoles estas personas se constituirán en sesión de directorio y procederán a elegir los cargos directivos correspondientes.

La reglamentación de la contabilidad agrícola fue considerada en una cifra que sostuvo ayer con el Jefe del Estado el Director General de Impuestos Internos, Eduardo Gómez Merino. El proyecto está siendo revisado y corresponde a lo dispuesto por la Lty 15.575, que fija un plazo de 180 días al Presidente de la República para dictar el decreto correspondiente.

En el mismo Ministerio

#### BONIFICACIÓN DE ZONA

En el Ministerio de Hacienda se informó que se había enviado al Senado una indicación para la aprobación de reestructuración del Servicio de Registro Civil. Esta indicación hace posible el pago del reajuste del 35 por ciento

temporal entrevisitas privadas de ambos Jefes de Estado, dos banquetes, visita a la Corte Suprema, el Poder Judicial y al Congreso Nacional y breve reconocimiento de la ciudad. Aunque aún no se ha dado a conocer la comitiva oficial del Presidente De Gaulle, se sabe que lo acompañará el Ministro de Relaciones Exteriores. La delegación encabezada por el señor Siraud continuará hoy las conversaciones con personal de la Cancillería y en la tarde será recibida por el Presidente de la República y el Canciller. Entre los integrantes del grupo figura Luis Alberto Longchamp, segundo Jefe del Protocolo, quien se educó en los Padres Franceses de Santiago, mientras su padre ejercía las funciones de Ministro de su patria en Chile. El grupo llegó ayer almediados y fue esperado por jefes y funcionarios del Poder Ejecutivo chileno. Panitia mañana. A la reunión celebrada ayer concurrió acompañado del Embajador, Christian Auboyneau.

#### LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

### FUERON CONGELADOS LOS PRECIOS DE TODOS LOS TIPOS DE CALZADO

Resolución dictó al respecto el Ministerio de Economía

El precio del calzado en todas sus calidades y tipos, al por mayor y al detalle, no podrá exceder del precio oficial que tenía en enero y febrero del presente año según establece una resolución del Ministerio de Economía que aparece publicada en el "Diario Oficial".

Anade la resolución que durante los meses mencionados fueron presentadas listas de precios a la DIRINCO y que fueron aprobadas mediante el decreto N° 264 del Ministerio de Economía.

Señala que todo de zapatos debe llevar en la planeta del pie de echo el precio máximo que puede cobrarse. Las fábricas tienen la obligación de mantener tiendas o depósitos de ventas en sus propios talleres. En estas ventas el precio tendrá un descuento del 20% mínimo sobre el marcado en la suela. El calzado para colegiales, con números del 26 al 40 se rebajará en un 25% sobre el valor marcado en la planta. Los nuevos modelos de zapatos no podrán tener precios superiores a los corrientes que existen en el mercado.

#### REGLAMENTACIÓN DE CAFE

La Comisión Fiscalizadora de la DIRINCO, ha terminado su actuación en la requisición de grandes partidas de café soluble y ha procedido a posar los antecedentes del caso a la Dirección de Impuestos Internos.

Tales antecedentes se relacionan con las cuantiosas inversiones hechas en las mercaderías requisadas y otras

#### IMPORTACIÓN DE CAMIONES

Por un decreto del Ministerio de Economía, se prohíbe la exportación de fierro viejo hasta el 31 de diciembre del presente año, con excepción de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, la cual deberá llamar para ello a subastas públicas

En el mismo Ministerio

#### BONIFICACIÓN DE ZONA

sobre la asignación de zona que perciben los empleados fiscales que prestan servicios en zonas apartadas del país. Este reajuste lo percibirán a partir del primero de enero del presente año.

#### JORNADAS SOBRE LA INFANCIA ORGANIZA EL ROTARY CLUB

Estas jornadas cuentan con el auspicio de la OEA

En la última sesión plenaria celebrada por el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia del titular, Dr. Guillermo Morales Beltrami, se anunció la preparación de las Primeras Jornadas Rotarias Chilenas de Estudios, acerca de los problemas sociales de la infancia. Las Jornadas cuentan con el apoyo y patrocinio del Instituto Interamericano del Niño, dependiente de la Organización de Estados Americanos (OEA), y en su preparación, colaboran en conjunto los clubes rotarios de Santiago, La Cisterna, Las Condes, Maipú, Providencia, Quinta Normal, Santa Elena, Santiago Norte y Santiago Sur. Además, intervienen en su gestión entidades no rotarias, tales como el Servicio Nacional de Salud, a través de sus Secciones de Menores en Situación Irregular, de Alimentación y de Odontología; la Universidad de Chile, por intermedio de algunas de sus Cátedras de Pediatría; Escuela de Salubridad y de otros organismos asistenciales y educacionales.

Entre tanto, se están cumpliendo los detalles de la organización, como ser el nombramiento de los relatores designación de comisiones y coordinadores y otros detalles. Con estas Jornadas, los clubes rotarios cumplen ampliamente algunos de sus principales objetivos, como ser el estudio de aquellas materias de interés público que significan prestar

los servicios a la comunidad, aprobación de las capacidades de muchos de los integrantes de dichas instituciones y el robustecimiento de la labor rotaria de conjunto.

Los planteamientos esenciales del trabajo de las Jornadas y el temario, estarán agrupados en tres puntos fundamentales: 1.º Problemas sociales de la infancia, en relación con la medicina; 2.º Problemas sociales en relación con la Educación; y 3.º Problemas sociales en relación con la Legislación y la Justicia. Algunos de los mayores intereses son los que se refieren a la mortalidad infantil, condiciones de la natalidad, asistencia de los padres escolares y escolares, problemas de conducta, caries dentarias, alimentación, analfabetismo, ausentismo escolar, trabajo de los menores, niños en situación irregular y jardines infantiles.

Los temas serán debatidos ampliamente en cada uno de los clubes rotarios que participen y un Coordinador General centralizará las ponencias de los respectivos relatores. Para ser sometidas finalmente a la Comisión General de Conclusiones. El resultado final de esta variada labor, y los acuerdos que se lleguen a las autoridades gubernativas que corresponda, en el curso de la Semana del Niño, que desarrollará sus actividades en esta capital entre los días 18 y 25 de octubre próximo.

EL PRIMER PROBLEMA

## arte y cultura

### EXPOSICION BERTA ORREGO



La artista Berta Orrego presenta su última muestra de pinturas en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepisos. Esta

exposición permanecerá hasta mañana a las 13 horas. BADO, "Riachuelo", obra de la

## AL DIA

#### CONFERENCIA SOBRE EUGENIO O'NEILL

— Una conferencia sobre la obra del dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill ofrecerá mañana, a las 11 horas, César Cecchi, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1487. La entrada es libre.

#### APLAZADO CONCURSO TEATRO BREVE

— A pedido de numerosos interesados, y de acuerdo con el organizador, la Casa de la Cultura de Núñez ha aplazado hasta el 25 de este mes el Concurso de Teatro Breve de 1964. Podrán participar en este Concurso todos los chilenos y extranjeros con dos años de residencia en el país. Las obras deben ser inéditas y de un acto. La representación no debe exceder de media hora de duración. Se recomienda simplificar los elementos de decoración. El Primer Premio es de 300 escudos, y el Segundo, de 200 escudos. Las obras deben ser enviadas a la Casa de la Cultura de Núñez, Irrarrázaval 4055, en tres copias escritas a máquina, firmadas con pseudónimo. En sobre aparte, el título de la obra y el pseudónimo. En el interior, el nombre y dirección del autor. El plazo se cierra a las 12 horas del 31 de agosto. Mayores informes en el fondo 460773.

#### PINTOR BECADO EN UU.UU.—

— El pintor chileno Ramón Vergara Grez, profesor de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, se dirigió a Estados Unidos, Mar, calle Condell 1443.

#### CONCIERTOS EN CONCEPCIÓN

Orquesta de Cámara de la Universidad de Concepción iniciará su temporada con un concierto extraordinario de John Vincent, director oficial empieza el viernes 11 de mayo, con un concierto para violín de J. Brahms, que dirige Wilfred Junge, y actuará la Margarita Valdés. El viernes 7 de junio el concierto de piano y orquesta de Piston será dirigido por el director Orquesta de Barcelona (España) Bodner, y al piano la concertista rítmica Marjorie Mitchell, quien viajará desde la Embajada de Estados Unidos, en Chile.

#### HELGA KREBS EN VALPARAISO

La artista nacida en Alemania expone 15 de sus telas en la Galería de la Universidad de Valparaíso, en la calle 15 de Mayo, calle Condell 1443.

#### Conferencias, Exposiciones, Música

##### MUSEO

##### MUSEO DE BELLAS ARTES

— Parque Forestal de metros a sábado desde las 10 a 12.30 horas, y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas. MUSEO HIRSHFELD: Martes a sábado, de 9 a 12, y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas. MUSEO BENJAMÍN VICUÑA MACCAGNANI: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

##### MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Quinta Normal, Avenida 15 de Septiembre, San Antonio 12, de 9 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE HISTORIA NATURAL — Cerrada Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18 horas. MUSEO DE ARTE POPULAR: sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas.

##### BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Quinta Normal, Avenida 15 de Septiembre, San Antonio 12, de 9 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

— Cerrada a sábado, de 10 a 12 y de 14 a 18 horas. MUSEO DE ARTE CONTEMPOR

# 0.000 dólares costará TV a la Universidad del Norte

DIRECTOR DEL CANAL 13 INFORMÓ QUE EL CANAL COMENZARA A TRANSMITIR DESDE ANTOFAGASTA A MEDIADOS DE 1965

desde la Universidad del Norte. El director del Canal 13 informó que el canal comenzará a transmitir desde Antofagasta a mediados de 1965.

## PASOS DECISIVOS

que entrara en funciones a mediados de 1965.

## ESTADÍO ES TRASCENDENTAL

para nuestro medio, ya

dentro de 15 días transmitiremos un programa montado

en Chacuquacama.

—En Chacuquacama —dijo Tironi— observamos un gran interés por la televisión y nos obliga a acelerar los trabajos de preparación de personal, ya que en el Canal 13 somos tercero en este aspecto y estamos resueltos a usar sólo chilenos y formados por nosotros.

—Comenzamos ya a entrenar a la gente del norte y

que estaremos en pleno invierno y las lluvias han afectado gravemente sus muros, la Intendencia de Santiago se vio obligada a adoptar tan dolorosa medida como es el desalojo de 129 personas que habitan en el inmueble ubicado en la Avenida Bernardo O'Higgins No 2249 al 2259.

La medida anterior obedeció a denuncias formuladas, tanto por el Servicio Nacional de Salud como por el Departamento de Obras Municipales,

de que la propiedad indicada

se encuentra en estado ruinoso, inhabitable y amenaza derrumbarse con peligro de

sus moradores.

A pesar del peligro que pa-

ra sus moradores y vecinos

significante mantener en pie

esta propiedad, el desalojo se

fue dilatando para darse oportunidad a los ocupantes de

ella a trasladarse a otro lu-

gar o a que la Dirección de

Asistencia Social y la CORVI

pudieran absorber la mayor

parte de ellos.

A pesar de las notificación-

nes que en repetidas oportuni-

dades se les hizo por Carabi-

ninos, sus moradores no to-

maron las medidas necesarias

para abandonar el inmueble

que amenazaba sus propias

vidas. Ante este hecho, y da-

que estemos en pleno invi-

nerno y las lluvias han afec-

tado gravemente sus muros, la

Intendencia de Santiago se

vio obligada a adoptar tan

dolorosa medida como es el

desalojo de los habitantes de

dicha propiedad.

Finalmente ayer, el Servicio

de Asistencia Social ha con-

curredido con su ayuda, y ha

logrado ubicar a la mayor

parte de las 31 familias afec-

tadas.

A los propietarios del in-

mueble se les ha comunicado

para que procedan, una vez

deshabituada la propiedad, a la

demolición de ella por los mo-

livos ya señalados.

A pesar del peligro que pa-

ra sus moradores y vecinos

significante mantener en pie

esta propiedad, el desalojo se

fue dilatando para darse oportunidad a los ocupantes de

ella a trasladarse a otro lu-

gar o a que la Dirección de

Asistencia Social y la CORVI

pudieran absorber la mayor

parte de ellos.

A pesar de las notificación-

nes que en repetidas oportuni-

dades se les hizo por Carabi-

ninos, sus moradores no to-

maron las medidas necesarias

para abandonar el inmueble

que amenazaba sus propias

vidas. Ante este hecho, y da-

que estemos en pleno invi-

nerno y las lluvias han afec-

tado gravemente sus muros, la

Intendencia de Santiago se

vio obligada a adoptar tan

dolorosa medida como es el

desalojo de los habitantes de

dicha propiedad.

Finalmente ayer, el Servicio

de Asistencia Social ha con-

curredido con su ayuda, y ha

logrado ubicar a la mayor

parte de las 31 familias afec-

tadas.

A los propietarios del in-

mueble se les ha comunicado

para que procedan, una vez

deshabituada la propiedad, a la

demolición de ella por los mo-

livos ya señalados.

A pesar del peligro que pa-

ra sus moradores y vecinos

significante mantener en pie

esta propiedad, el desalojo se

fue dilatando para darse oportunidad a los ocupantes de

ella a trasladarse a otro lu-

gar o a que la Dirección de

Asistencia Social y la CORVI

pudieran absorber la mayor

parte de ellos.

A pesar de las notificación-

nes que en repetidas oportuni-

dades se les hizo por Carabi-

ninos, sus moradores no to-

maron las medidas necesarias

para abandonar el inmueble

que amenazaba sus propias

vidas. Ante este hecho, y da-

que estemos en pleno invi-

nerno y las lluvias han afec-

tado gravemente sus muros, la

Intendencia de Santiago se

vio obligada a adoptar tan

dolorosa medida como es el

desalojo de los habitantes de

dicha propiedad.

Finalmente ayer, el Servicio

de Asistencia Social ha con-

curredido con su ayuda, y ha

logrado ubicar a la mayor

parte de las 31 familias afec-

tadas.

A los propietarios del in-

mueble se les ha comunicado

para que procedan, una vez

deshabituada la propiedad, a la

demolición de ella por los mo-

livos ya señalados.

A pesar del peligro que pa-

ra sus moradores y vecinos

significante mantener en pie

esta propiedad, el desalojo se

fue dilatando para darse oportunidad a los ocupantes de

ella a trasladarse a otro lu-

gar o a que la Dirección de

Asistencia Social y la CORVI

pudieran absorber la mayor

parte de ellos.

A pesar de las notificación-

nes que en repetidas oportuni-

dades se les hizo por Carabi-

ninos, sus moradores no to-

maron las medidas necesarias

para abandonar el inmueble

que amenazaba sus propias

vidas. Ante este hecho, y da-

que estemos en pleno invi-

nerno y las lluvias han afec-

tado gravemente sus muros, la

Intendencia de Santiago se

vio obligada a adoptar tan

dolorosa medida como es el

desalojo de los habitantes de

dicha propiedad.

Finalmente ayer, el Servicio

de Asistencia Social ha con-

curredido con su ayuda, y ha

logrado ubicar a la mayor

parte de las 31 familias afec-

tadas.

A los propietarios del in-

mueble se les ha comunicado

para que procedan, una vez

deshabituada la propiedad, a la

demolición de ella por los mo-

livos ya señalados.

A pesar del peligro que pa-

ra sus moradores y vecinos

significante mantener en pie

esta propiedad, el desalojo se

fue dilatando para darse oportunidad a los ocupantes de

ella a trasladarse a otro lu-

gar o a que la Dirección de

Asistencia Social y la CORVI

pudieran absorber la mayor

parte de ellos.

A pesar de las notificación-

nes que en repetidas oportuni-

dades se les hizo por Carabi-

Berlin



Estamos esperando al refugiado N.º 1.000.000!

## Rhodesia del Sur

Se cuenta que, durante las etapas finales de la Segunda Guerra Mundial, el Mariscal de Campo Lord Montgomery dijo a sus oficiales que pensaran en el lugar más seguro, agradable y productivo que elegirían al terminar la guerra, y ellos eligieron entonces Rhodesia del Sur.

Rhodesia del Sur tiene un clima sólo superado por el de California. Su tipo de vida es similar al de un agradable condado inglés. El costo de la vida es bajo. El ritmo de vida es pausado. El hecho de que la mayor parte del país sea una alta meseta (a 1.324 metros sobre el nivel del mar), en la zona subtropical del África, en la que, además de 220.000 europeos, hay alrededor de 4.000.000 de africanos, no destruye, a primera vista, la ilusión de que Rhodesia del Sur es un paraíso europeo.

Crear esta ilusión o, mejor dicho, convertirla en realidad, fue el objetivo de gobernantes y políticos desde los tiempos de Cecil Rhodes. Cuando Rhodes hablaba de "iguales derechos para todos los hombres civilizados", se refería —sin tener en cuenta el color— a todos aquellos que fuesen capaces de practicar y apreciar los hábitos sociales y valores culturales europeos. Aunque comprendía a los africanos mejor que la mayoría de la gente, pensaba que, para estos últimos, el único medio de lograr la igualdad con los europeos era por la vía de la completa asimilación a éstos en lo relativo al pensamiento y a las costumbres.

La mayoría de los inmigrantes de Europa a Rhodesia del Sur llegaron directamente de Gran Bretaña, pero en Rhodesia del Sur, el color de la piel nunca ha sido motivo para excluir a un hombre o mujer del ejercicio de todos sus derechos políticos.

El derecho al voto se basa en el cumplimiento de ciertos requisitos: un relativo grado de instrucción y el ser propietario, pero no tienen estos requisitos, relación alguna con problemas de raza. Es significativo el hecho de que la Constitución de 1962, en virtud de la cual fue elegido el actual gobierno de derecha, representa, en materia de política, el camino opuesto al seguido por el Dr. Verwoerd en África del Sur. Por primera vez, cerca de la quinta parte de los 65 miembros del Parlamento de Rhodesia del Sur son africanos y han sido elegidos por votantes africanos. En un futuro previsible, los africanos podrán llegar a tener mayoría en el Parlamento. Sin Edgar Whitehead, que negoció la actual Constitución, se cree que esto puede ocurrir en un tiempo que oscila entre cinco y quince años. Pero muchos creen que este hecho no producirá muy pronto.

Los recelos y apatías que surgen del factor racial han tenido una fuerte influencia en la evolución del país. Además, en los europeos, el temor a la coacción que podrían provenir de las Naciones Unidas o de Gran Bretaña, ha hecho que los blancos cada vez más piensen en Sudáfrica como en el único y verdadero amigo para un caso de necesidad.

La facultad de Gran Bretaña para intervenir en Rhodesia del Sur es muy limitada. Ya en 1923, el electorado, o sea la comunidad británica, decidió por referéndum optar por el gobierno propio, oponiéndose a la unión con Sudáfrica. La Constitución aprobada entonces duró hasta 1961. Durante cerca de cuarenta años, Rhodesia del Sur gozó de un "status" que solo en cuestión de grado difería de la plena independencia lograda por Canadá y Australia. Su Primer Ministro era invitado y asistía a la mayoría de las conferencias de la Commonwealth. Rhodesia del Sur, por su propia cuenta, había logrado una representación diplomática en el exterior y concertado ciertos acuerdos internacionales. Tenía su propio ejército y sus propios funcionarios públicos, que no dependían del gobierno británico.

La situación de Rhodesia del Sur hasta 1963 y después de 1963, cuando llegó a su fin la Federación, ha sido única. Pese a tantos derechos y ventajas, con su independencia, como sus propios recursos son capaces de proporcionar. Vive tal vez sin darse cuenta de ello —en el mejor de los dos mundos posibles: cuenta con un alto grado de autonomía gubernativa y tiene, además, el derecho de apoyarse en Gran Bretaña y la ventaja de que ésta reciba del exterior el embate de la crítica a algunas de sus actitudes.

La situación de los funcionarios públicos y de las fuerzas armadas, de tierra y aire, es importante en Rhodesia del Sur. Hace cuatro años que los funcionarios de Rhodesia del Sur no dependen de más autoridad que la de su gobierno de facto.

El Dr. Voerwoerd ha manifestado claramente —a Sir Roy Wensleydale, Mr. Winston Churchill hasta hace poco Primer Ministro de Rhodesia del Sur— que no desea agregar otros 4.000.000 de africanos y 220.000 europeos (principalmente de ascendencia británica) a la población sudáfrica, en la que ya hay bastante desequilibrio numérico. Además, dice, en el norte, un Estado que sirve de amortiguador, y, aunque sin duda estaría dispuesto a prestarle ayuda económica y militar, no la agradaría, el día menos pensado, verlo llamar a sus puertas solicitando apoyo político.

Más importante aún es el hecho de que Rhodesia del Sur, a pesar de las extravagantes declaraciones de algunos de sus dirigentes políticos, es esencialmente británica por el origen y el carácter. El mercado para su principal producción, la de tabaco, está en Gran Bretaña. Sus sistemas administrativo, educativo y de seguridad interna se basan directamente en la práctica británica. La comunidad europea está constituida, en su mayor parte, por la primera generación de residentes británicos. Pese a cierta aspereza y recelo, existe una gran lealtad para con la Corona y un sentimiento de afinidad con Gran Bretaña, cualquiera sea el gobierno que esté en el poder. En Londres, como en Salisbury.

Existe también una creciente influencia de la población africana, cuyo número va en aumento. Hasta ahora, la debilidad e ineficacia de los dirigentes de los partidos nacionistas africanos de Rhodesia del Sur ha sido una desventaja para su sana evolución política.

Las circunstancias no son iguales en Rhodesia del Sur que en Kenia o Tanganica. Cualquier africano que logre convencer al europeo medio de que es capaz de manejar Rhodesia del Sur con eficacia, moderación y una razonable imparcialidad, habría podido barrer con los obstáculos que aún obstruyen el camino hacia el progreso político africano. Lo lamentable es que ninguno haya intentado hacerlo.

E. A.

## La Industria Petrolífera

Pocas actividades nacionales pueden exhibir una curva tan pronunciada de expansión, como la presentada por la industria petrolífera, en manos de ENAP. Tan sólo en este período se duplicó la producción. De 1.022.000 metros cúbicos en 1959, se elevó a 2.100.000 en el año pasado, o sea, más del doble. En 1962 alcanzó a 2.858.000, que revela su progresivo aumento.

parece inoficioso todo comentario ante cifras semejantes, puesto que ellas hablan por sí mismas un lenguaje eloquiente. Sin embargo, no dicen todo.

El desarrollo queda revelado también por otros datos, como los siguientes: el consumo interno de gas licuado, que en 1962 era de 31.000 metros cúbicos, subió a 64.000 en 1963, en tanto que la exportación del mismo aumentó de 35.000 a 84.200 metros cúbicos, en los mismos períodos.

Como consecuencia natural de este crecimiento, las utilidades de la empresa han llegado a ser de \$ 24.818.891, en el ejercicio último.

ENAP ha continuado, en efecto, su plan geológico de exploraciones, tanto en la misma zona de Magallanes, actualmente explotada, como en el centro del país, mejor dicho, de Nuble a Arauco, y en algunas zonas éstas que revelan indicios de existencia del petróleo y líquido. Estas

búsquedas han producido señales y esperanzas en las relaciones internacionales.

Hay también otra iniciativa en marcha: la refinería de petróleo en Concepción. Ella ha dejado igualmente, salvo fechas a esta provincia, cuyo desarrollo no —se constata— es desde ya en un gran consumidor futuro de la nueva instalación fabril. Se cuenta con el financiamiento a largo plazo de esta planta y está encargada la importación de los elementos necesarios para su marcha.

Los antecedentes referidos ponen en evidencia el progreso de Chile. No es sólo la actividad en nuestra balanza comercial y de pagos, allanada por las relaciones de dólares cada año. Comprueben también la capacidad de técnicos y científicos nacionales. Último, estos resultados son el reconocimiento de la visión certera de cerebros chilenos, que supieron montar oportunamente una organización para el mejor aprovechamiento de nuestros recursos naturales y su industrialización. "De Chile partió la noción del desarrollo", ha expresado un famoso publicista europeo,

aludiendo a la fundación de CORFO. Nuestro petróleo, que no ha surgido por obra del acazo en la hijuela de un propietario afortunado, sino que es el fruto de largos y tenaces esfuerzos, confirma esa halagüeña observación.

J. B.

## LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222. CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. Domicilio: Agustinas 1269. REPRESENTANTE LEGAL: Ellert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

## Superávit en nuestra balanza de pagos

El superávit de la balanza de pagos registrado durante el primer semestre del presente año, y que alcanza a siete millones de dólares, es un claro y promisorio síntoma de la efectividad de las medidas adoptadas para regularizarla en términos favorables para el país.

Un fenómeno generalizado en el mundo, que se acentúa particularmente en las naciones que están en vías de desarrollo, es el relativo a los déficit crónicos que acusan sus respectivas balanzas de pagos.

Las causas que inciden para provocarlos son complejas y a menudo escapan, por su misma naturaleza, a los más rigurosos controles.

No son siempre, desde luego, signos representativos de desajustes internos, o producto de la mala regulación de una política cambiaria. Con frecuencia lo experimentan países altamente industrializados y, en proporción mucho mayor, aquellos que deben atender necesidades urgentemente ligadas a sus ambiciones de desarrollo.

En el caso del superávit registrado durante este primer semestre, él se ha debido a que, en igual período, se mantuvo sin variación el ritmo de importaciones y, en cambio, los ingresos por diversos capitulos y motivos superaron ese nivel en la cantidad de dólares ya expresada.

Comoquiera que la mantenición de la balanza de pagos dentro de un promedio favorable influye de manera sensible en su capacidad para satisfacerlos, y, por tanto, en la estabilidad, con relación a otros, del signo monetario del país, el superávit acusado no puede dejar de tener las más auspiciosas repercusiones.

## Reforma Constitucional Foro sobre la

La Dirección de Cursos de Postgrados de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Universidad de Chile inicio un foro, que fue televisado, sobre el proyecto de reformas constitucionales de que es autor el Presidente Alessandri. Sucesivamente, se lo ofreció la palabra a prestigiosos profesores de Derecho Constitucional, pero, la pieza de fondo, como sostenedor del proyecto, correspondió, indudablemente, a Enrique Ortúzar, Ministro de Justicia.

Dos son las ideas matrices sustentadas por el Ministro en su primera intervención.

La primera se refiere al anarcionismo de la Carta Fundamental vigente.

Sí bien en 1925 satisface las necesidades e inquietudes de la época, resulta hoy inadecuada para resolver los problemas de la hora presente. El sistema institucional es largo y engorroso, y permite, lo que es más grave en concepto del Ministerio, la interferencia de la política municipal, la interferencia de la política económica, y más aún de pequeños intereses electorales, en la solución de los grandes problemas nacionales.

El desarrollo extraordinario que la Nación ha tenido en lo administrativo, en lo económico y en lo social, ha variado fundamentalmente la naturaleza de las cuestiones, que ya no son como a comienzos de este siglo, de naturaleza doctrinaria o filosófica. Se necesita un sistema institucional ágil y dinámico para los problemas técnicos, financieros y, sobre todo, socio-económicos.

La función del Parlamento en una democracia es de capital importancia.

Igualmente, la de los partidos, que encienden el pensamiento y las inquietudes de la ciudadanía. Es fundamental, en consecuencia, que estén rodeados de la respetabilidad que corresponde a tan elevadas funciones.

El Ministro reconoció que el Parlamento chileno es un ejemplo de laboriosidad y de eficiencia,

y que en todos nuestros partidos milita gente de gran valer. Sin embargo, estos vicios del sistema institucional están comprometiendo gravemente el prestigio del Parlamento y de los partidos, lo que pone en peligro el régimen democrático.

De ahí, pues, que en resumen, las reformas persigan la depuración de las prácticas en vigencia, tratando de que los instrumentos representativos de la democracia puedan dedicarse con entera libertad a la atención de los intereses generales del país.

Los profesores Enrique Vicente, Sergio Galaz, Alejandro Silva y Jorge Guzmán, estuvieron contestes en reconocer que el proyecto es laudable. No obstante, criticaron su eclecticismo, esto es, el hecho de no ajustarse a una pragmática definida. El Ministro hubo de replicar, expresando que el Presidente Alessandri no persigue ajustarse a fórmulas doctrinarias tradicionales o clásicas, sino que quiso resumir en este proyecto sus experiencias de gobernante en algunas materias, especialmente en lo que dicen relación con la administración financiera y económica de la nación.

La opinión pública se está formando un juicio favorable a las reformas, y a medida que las conoce, ha empezado a compartir las razones que les sirven de fundamento.

NEMROD

## El juicio de Brodsky

por PATRICIA BLAKE

Las más encontradas reacciones han tenido en los círculos intelectuales del mundo entero el juicio seguido en la Unión Soviética en contra del poeta Brodsky, un joven de 24 años que no ha publicado libro alguno, pero cuyos poemas circulan en la URSS mecanografiados o mimeografiados y le han dado extraordinaria fama. El poeta Brodsky, a pesar de las firmes protestas de distinguidos intelectuales soviéticos; ha sido condenado a tres años de prisión.

En el juicio de Brodsky fueron puestos más en evidencia cinco años de la vida del poeta. Apareció como habiendo sido designado para comprometer a distintos protectores suyos, como Akhmatova, en un caso criminal y, por consecuencia, desacreditar toda la inteligencia liberal.

Muchos escritores e intelectuales han protestado por escrito ante el tribunal de que "el pretexto del juicio" era interpretado por la mayoría del público "como una condición de toda la profesión literaria". Los gritos de "todos los escritores son parásitos", "echarlos a todos fuera de Leningrado" —y otras expresiones de hostilidad contra los intelectuales que interrumpieron las sesiones desde los estrados—, fueron, dicen los escritores, "la consecuencia natural de la forma en que el juicio fue preparado y dirigido".

Aunque los intelectuales han ganado claramente una victoria moral, las pérdidas han sido graves en términos prácticos. Casi todo el aparato literario, las Uniones de escritores, prensa, censura, etc., que fueron purgados de los hombres del "deshielo" en 1963, ha quedado en manos de los conservadores. La aparición de unos pocos poemas y historias de Evchenko, Voznesensky, Nebrashev, etc., como "nuestros enemigos", puede ser visto como el resultado de la demostración, por la persona de Brodsky, de que el juicio era un fraude. Los escritores, editoriales, prensa, censura, etc., que fueron purgados de los hombres del "deshielo" en 1963, ha quedado en manos de los conservadores. La aparición de unos pocos poemas y historias de Evchenko, Voznesensky, Nebrashev, etc., como "nuestros enemigos", puede ser visto como el resultado de la demostración, por la persona de Brodsky, de que el juicio era un fraude.

Las protestas contra el juicio, como el desafío de los escritores por la campaña cultural de 1963, han demostrado una vez más que nadie, salvo el terror a escaña, estalinista (lo que Khrushchev está reacio a usar), puede reprimir la lucha por la libertad de los intelectuales liberales. Cuán irritante debe ser para la dirección del partido que este mes de julio fue preparado y dirigido.

Las protestas contra el juicio, como el desafío de los escritores por la campaña cultural de 1963, han demostrado una vez más que nadie, salvo el terror a escaña, estalinista (lo que Khrushchev está reacio a usar), puede reprimir la lucha por la libertad de los intelectuales liberales. Cuán irritante debe ser para la dirección del partido que este mes de julio fue preparado y dirigido.

Una Convención Presidencial Republicana

por ERNESTO MONTENEGRO

Los tiempos del pony express, o sea de una época anterior a los ferrocarriles, cuando los correos de postillón tardaban sus meses largos en llevar la correspondencia, y llevando tanto como quería, documentación oficial, de la costa del Pacífico resultados de las elecciones locales en los nuevos Estados y territorios del extremo Oeste California y Oregon, tardaban todo ese tiempo en comunicarse con la capital federal, Washington, y están todavía frescas de colorido las impresiones de aquellos días. Era también en los primeros días de julio, que en el hemisferio norte y en una región de clima continental, es decir lejos del mar, acumulan todo el horizonte de la canícula. En Kansas City el termómetro marca justo los 112 grados Fahrenheit (43 centígrados) pero en Chicago se detiene en los 100, gracias a las brisas del lago Michigan. ¿Por qué no esperar la temporada de otoño en Estados Unidos, es la misma benigna? Simplemente porque la tradición ha conservado julio con la auspiciosa recordación de la Independencia Nacional.

Había, además, otra cosa. Estas convenciones de los dos grandes partidos databan de los tiempos del pony express, o sea de una época anterior a los ferrocarriles, cuando los correos de postillón tardaban sus meses largos en llevar la correspondencia, y llevando tanto como quería, documentación oficial, de la costa del Pacífico resultados de las elecciones locales en los nuevos Estados y territorios del extremo Oeste California y Oregon, tardaban todo ese tiempo en comunicarse con la capital federal, Washington, y están todavía frescas de colorido las impresiones de aquellos días. Era también en los primeros días de julio, que en el hemisferio norte y en una región de clima continental, es decir lejos del mar, acumulan todo el horizonte de la canícula. En Kansas City el termómetro marca justo los 112 grados Fahrenheit (43 centígrados) pero en Chicago se detiene en los 100, gracias a las brisas del lago Michigan. ¿Por qué no esperar la temporada de otoño en Estados Unidos, es la misma benigna? Simplemente porque la tradición ha conservado julio con la auspiciosa recordación de la Independencia Nacional.

Los tiempos modernos obligan a recurrir al Carnaval Jereño para celebrar aquella explosión planeada y armolimada de la noche.

Algunos grandes diarios imaginaron que iban a ser las que procedían las romances del Carnaval, y se celebraron en tres meses.

Una convención presidencial norteamericana participó de las características espectaculares del rodeo, del circo y de los cultos devotos emocionales que se celebran al aire libre.

El origen democrático y popular de las elecciones en Estados Unidos, exigía que se procurara prender los ánimos con el despliegue de lo descomunal y lo estentórico.

Las ciudades que iban a albergar una de estas estupendas asambleas comenzaron a edificar edificios ad-hoc capaces de congregar a miles de personas.

Después de la inauguración de la Convención de Chicago, se celebró la de Atlanta, Georgia, en el teatro Fox.

En el teatro Fox se celebró la Convención de la Asociación de la Industria del Cine, en el que se realizó la ceremonia de entrega de los premios Oscar.

En el

Diputado Enrique Edwards anunció reforma que establece plebiscito

  
Las reformas constitucionales planteadas por el Presidente Alessandri "son el fruto de la dilatada experiencia de un hombre de brillante trayectoria pública, y nadie que esté en su sano juicio podrá atribuirle móviles subalternos para beneficiar a determinada clase social, partidos políticos o grupos de personas", dice una declaración entregada por el diputado Enrique Edwards.

Agrega que, para haber sido propuestas al final del período presidencial y en vísperas de una elección, seguramente no serán debatidas adecuadamente, y mucho menos despedidas por el actual Congreso. El diputado anunció que, por su cuenta, presentará un proyecto de reforma para agregar al artículo 103, de la Constitución un inciso que diga:

"El Presidente de la República, asimismo, consultará a la nación de acuerdo con las normas prescritas en el inciso anterior, respecto de todo o parte de un proyecto de su iniciativa que haya sido desechar por el Congreso."

**Los conservadores están orgullosos de la obra del actual Gobierno**

Así lo afirmó el vicepresidente de la organización gremial durante la proclamación de Frei, en San Fernando.

SAN FERNANDO.— El ex darán los caminos, puentes, escuelas y hospitales que se han levantado en estos años, y no habrá revolución alguna que pueda borrar la gratitud de Chile por todo lo grande que el Partido Conservador ha hecho, en el progreso y desarrollo de este país".

El autor agregó: "Estamos abiertos a su lado, no para destruir, sino para seguir construyendo el progreso de la Patria de acuerdo a nuestra vocación de servicio. Con la misma franqueza que yo vengo a entregarla, esta tarde la adhesión de mi Partido, querido decir, señor senador, que usted puede exhibir con orgullo y con honor este aporte conservador a su campaña".

**Foro sobre los derechos de la mujer y el niño**

En los Salones del Club Hípico Agustinas 785 (al lado del Teatro Ducal), se desarrollará un foro, a las 18.30 horas de hoy.

Directores del debate será la señora Amanda Labarca, presidenta del comando nacional femenino de la candidatura presidencial del senador Julio Durán, y como relatores de los temas actuarán:

— La señora Aura González, en "Problemas de la mujer funcional y creación de los Tribunales Administrativos";

— Señora Eliana Klenner, en "Problemas del niño en situación irregular";

— Señora Edita Morales, en "Legislación especial en favor de la mujer campesina".

En este foro también participará el doctor Juan Garafulic, quien abordará el tema "Mejoramiento de las leyes de adopción".

La asistencia es libre.

## Trabajadores con Frei: PREPARATIVOS DEL CONGRESO NACIONAL DE TT. FREISTAS

En un concurrido ampliado de dirigentes realizado en la sede del Comando Nacional de Trabajadores, Huéranos número 550, fueron designadas las Comisiones que deberán actuar en el Congreso Nacional que se efectuará a mediados de agosto.

Estas Comisiones estudiarán los siguientes temas: Política del Trabajo, Política de Remuneraciones, Seguridad Social, Problemas Educacionales y Problemas Nacionales.

Las Comisiones se reunirán el lunes próximo, a fin de preparar sus informes.

El Frente de Trabajadores de la Salud ha obtenido extraordinaria éxito en su labor política y premial recibiendo medallas e importantes adhesiones a la candidatura nacional y popular en los establecimientos asistenciales de todo el país.

Los informes de los diversos núcleos de la provincia de Santiago confirman estos resultados, señalando el fondo arraigo que ha alcanzado la postulación del senador Frei, lo que se vio ratificado en forma impresionante durante las visitas que realizara el aban-

## FRENTE NACIONAL DE TRABAJADORES FREISTAS CORFO Y FILIALES

LOS TRABAJADORES FREISTAS DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION Y FILIALES, ACORDARON FORMAR UN COMANDO NACIONAL PARA COORDINAR LOS TRABAJOS ELECTORALES EN FAVOR DE LA POSTULACION DEL ABANDERADO NACIONAL Y POPULAR, SENADOR

## EDUARDO FREI

La Directiva Nacional quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente: Osvaldo Martín Cubillos ENDESA.

Vicepresidente: Jaime Donoso Rojas, CORFO.

Vicepresidente: Alfonso González López, SEAM.

Secretario General: Hugo Martínez Klein, ENAP.

Prosecretario General: Jorge Saninovic D., CORFO.

Tesorero General: Mario Alvina Walker, I. I. G.

Directores: Mario Larenas Villarroel, ENDESA.

Germán Frugone Urzúa, IANSA.

Pedro Salgado Pinto, ENAP.

Carlos Bussentius Pando, SEAM.

Mildó Martínez Discalzi, CORFO.

Juan Vega Ramírez, I. I. G.

Demesio Beltrán Aibé, HONSA.

Juan Gutiérrez Teusch, IANSA.

## PRESIDENTE DEL SENADO COMENTA LAS REFORMAS CONSTITUCIONALES

Declaración en nombre de los Comités Parlamentarios de la Cámara Alta.

Con motivo del Mensaje sobre Reformas Constitucionales, enviado por el Ejecutivo al Congreso Nacional, el presidente del Senado, don Hugo Zepeda Barrios, autorizado por los Comités Parlamentarios de esta rama del Parlamento, emitió ayer la siguiente declaracion:

"El proyecto sobre Reformas a la Constitución Política del Estado que el Ejecutivo acaba de remitir al Congreso Nacional, evidentemente contiene innovaciones que encontraron eco en el Parlamento y en la opinión pública, pues muchas de ellas vienen a saldar omisiones o a corregir prácticas que la experiencia

ha demostrado como necesarias.

No está en discusión el hecho de que nuestra Carta Fundamental, después de casi cuarenta años de vigencia, precisa de enmiendas destinadas a agilizar la función legislativa. Dijérase que en ello hay consenso.

Sin embargo, el tono que dominó la redacción del Mensaje no es el más adecuado para iniciar un estudio serio de los problemas de orden constitucional, de suyo complejos.

En él se formulan observaciones y generalizaciones, injustas, algunas y exageradas, las más. Nadie pretende ocultar la existencia de vicios o deficiencias de nuestro régimen parlamentario, los cuales son conocidos a todos a sistemas similares al de Chile que existen en otros países. Empero, no es efectivo que esos defectos puedan servir de elementos para pintar un cuadro tan sombrío de esta realidad como es el que se exhibe en la exposición de motivos del proyecto de Reformas Constitucionales propuesto por el Ejecutivo.

Al observador más desapasionado le llamará la atención la circunstancia de que el Mensaje se ha dedicado a las imperfecciones del sistema atribuibles al Congreso, y no haya indicado, con igual rigor, las anomalías que indudablemente afectan al Poder Ejecutivo.

Resulta aventurado pretender que las deficiencias que acusa, en la actualidad, la Carta Fundamental de la República, sólo afecten a un Poder Público —el Congreso Nacional—, en tanto que el Poder Ejecutivo queda libre de toda culpa o pecado.

Por otra parte, aparece del todo inválido el propósito de quienes llevan a la opinión pública el eredo concepto de que los problemas nacionales serán solucionados desde el instante mismo en que el Congreso sancione estas enmiendas. Tal afán impone un peligroso medio de convicción, pues la forma en que ellas han sido anuncianas a la ciudadanía, el tono en que se les comenta y analiza públicamente, dejan la impresión de que nuestro país, de la noche a la mañana, podrá transformarse en una nación próspera, con un alto nivel de vida, sin dificultades sociales ni económicas, por el solo hecho de modificar ciertas disposiciones de la Carta Política.

La experiencia señala que los partidos se desgastan cuando se les considera incapaces de cumplir su cometido.

Cualquier régimen que sea ejercido por hombres poco honestos, servirá para amparar intereses particulares licitos, pero no puede sostenerse, valemosamente, que solo el actual sistema se preste para esas finalidades. La experiencia de otros países demuestra que, muchas veces, el excesivo poder, en manos de un solo hombre, conlleva remedios que solo el actual sistema no tiene.

Ya hemos visto cómo partidos políticos y parlamentarios, en más de una oportunidad, con ejemplo patriótico, han asumido posiciones de estrecha colaboración con determinados Gobiernos que le han significado sacrificar su porvenir político.

La experiencia señala que los partidos se desgastan cuando se les considera incapaces de cumplir su cometido.

En este terreno —tan delicado porque se califican intenciones y se prejuzga acierta o malo—, móviles que pueden inducir a ciertos congresales a prolijizar determinadas conductas no caben las generalizaciones, sin correr el grave riesgo de recar de injusto. Los errores particulares que a este respecto pudieran cometerse no autorizan disparar a la bandada para fumetar la muy discutible necesidad de restringir las atribuciones parlamentarias.

En las Actas del Senado y de la Cámara de Diputados hay innumerables testimonios de que proyectos de ley, remitidos por el Ejecutivo, son virtualmente hechos de nuevo, tras un estudio exhaustivo de las Comisiones técnicas del Parlamento, modificándose notablemente en su redacción y precisándose claramente sus artículos. En tal labor, siempre se ha contado con la colaboración entusiasta de los propios representantes del Ejecutivo, que, en el seno de las Comisiones, trabajan codo a codo con parlamentarios que han coadyuvado a perfeccionar la legislación de las atracciones.

En este documento se inmune a los congresales una preocupación permanente por los aspectos electorales, añadiéndose que el Congreso Nacional está integrado por hombres irreprochables que hacen caso omiso de los precentes constitucionales.

En este sentido, el Partido Demócrata, presidente del Senado, ha estimado que el desempeño de su función es de gran importancia.

Al imponerse de tal punto de vista, cualquiera persona que no hubiera vivido en este país, no se formaría el convencimiento que el Congreso Nacional es efectivo, ni estima conveniente reiterar su posición frente a algunas cuestiones fundamentales en vueltas en el manejo del llamado "problema cubano".

— Mientras subsistan las formas actuales de ordenación de la convivencia internacional entre Estados de distinto poderío militar y económico, inspirados en diversas concepciones ideológicas y con intereses nacionales a menudo en trámite, el Partido Demócrata reitera su adhesión al principio de la No Intervención, cuya aplicación discriminatoria es inaceptable, pues cabe recordar que no es solamente en Cuba sino en varios países latinoamericanos donde, en estos días, se violan de modo grosero los derechos de la persona humana y los principios del gobierno democrático.

— El Partido Demócrata Cristiano reafirma su condonación al espíritu y a los métodos totalitarios del régimen imperante en Cuba, que se niega a legitimar su mandato en el voto libre y secreto del pueblo cubano y que mantiene una dictadura que atrofia derechos humanos esenciales.

— Sin embargo, frente a los actos de intervención producidos hace más de seis meses, el Partido Demócrata Cristiano estima que no han sido suficientemente acreditados en el informe de la Comisión Investigadora y que, en todo caso, tales actos no justifican tampoco la adopción de sanciones contra el régimen cubano, las que no guardan ninguna por su grave-

Asamblea Radical de Providencia eligió nueva mesa directiva

La Asamblea Radical de Providencia en su última reunión procedió a elegir la nueva mesa directiva que regirá los destinos de la Asamblea, en el periodo 1964-65.

COMISIÓN DE MINERÍA.— Quedó pendiente el proyecto que establece el Estatuto del Fierro. Sólo alcanzó a aprobarse el primer artículo.

COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES.— Aprobó el proyecto que faculta al Presidente a autorizar a las agencias de ayuda y rehabilitación sin fines de lucro, para que desarrollos sus actividades en el país. También aprobó un convenio aéreo entre Chile y Holanda y el proyecto que modifica la Carta de las Naciones Unidas en la que se refiere a la situación de los países que desempeñan sus funciones de trabajo de acuerdo a las normas para industrias molineras y panificadora.

COMISIÓN DE ECONOMÍA.— Aprobó en general el proyecto que establece normas para racionalizar la industria molinera y panificadora del país. El Ministro de Economía, Manuel Pereira anunció que el Ejecutivo retrasaría la urgencia al proyecto. Quedó pendiente la discusión en particular.

PROYECTO DE LEY.— En la Oficina de Partes de la Cámara de Diputados se recibió ayer un proyecto de ley para modificar el mencionado proyecto, el cual se modifica el Escalafón Administrativo del Hospital Militar.

SENADO APROBO EN GENERAL SUPLEMENTOS PARA OO. PP.

Indicación de Faivovich en el proyecto del Registro Civil

Civil se aprobó, con consulta al Ejecutivo, una indicación del senador Ángel Faivovich, que dice:

"Artículo... Se declara que la gratificación de zona de que goza el personal de la Administración Pública en conformidad con el artículo 86 del Estatuto Administrativo, aprobado por el DFL N.º 338, de 1960, se aplicará al personal comprendido en el artículo 1º de la Ley N.º 15.375, a contar desde el 1º de enero de 1964, sobre los sueldos reajustados por el referido artículo."

Igual tratamiento se aplicaría al personal de la Empresa Pionera de Chile respectivo del pago de horas extraordinarias.

En el proyecto del Registro

CIVIL

Civil se aprobó, con consulta al Ejecutivo, una indicación del senador Ángel Faivovich, que dice:

"Artículo... Se declara que la gratificación de zona de que goza el personal de la Administración Pública en conformidad con el artículo 86 del Estatuto Administrativo, aprobado por el DFL N.º 338, de 1960, se aplicará al personal comprendido en el artículo 1º de la Ley N.º 15.375, a contar desde el 1º de enero de 1964, sobre los sueldos reajustados por el referido artículo."

Igual tratamiento se aplicaría al personal de la Empresa Pionera de Chile respectivo del pago de horas extraordinarias.

En el proyecto del Registro

CIVIL

Civil se aprobó, con consulta al Ejecutivo, una indicación del senador Ángel Faivovich, que dice:

"Artículo... Se declara que la gratificación de zona de que goza el personal de la Administración Pública en conformidad con el artículo 86 del Estatuto Administrativo, aprobado por el DFL N.º 338, de 1960, se aplicará al personal comprendido en el artículo 1º de la Ley N.º 15.375, a contar desde el 1º de enero de 1964, sobre los sueldos reajustados por el referido artículo."

Igual tratamiento se aplicaría al personal de la Empresa Pionera de Chile respectivo del pago de horas extraordinarias.

En el proyecto del Registro

CIVIL

Civil se aprobó, con consulta al Ejecutivo, una indicación del senador Ángel Faivovich, que dice:

"Artículo... Se declara que la gratificación de zona de que goza el personal de la Administración Pública en conformidad con el artículo 86 del Estatuto Administrativo, aprobado por el DFL N.º 338, de 1960, se aplicará al personal comprendido en el artículo 1º de la Ley N.º 15.375, a contar desde el 1º de enero de 1964, sobre los sueldos reajustados por el referido artículo."

Igual tratamiento se aplicaría al personal de la Empresa Pionera de Chile respectivo del pago de horas extraordinarias.

En el proyecto del Registro

CIVIL

Civil se aprobó, con consulta al Ejecutivo, una indicación del senador Ángel Faivovich, que dice:

"Artículo... Se declara que la gratificación de zona de que goza el personal de la Administración Pública en conformidad con el artículo 86 del Estatuto Administrativo, aprobado por el DFL N.º 338, de 1960, se aplicará al personal comprendido en el artículo 1º de la Ley N.º 15.375, a contar desde el 1º de enero de 1964, sobre los sueldos reajustados por el referido artículo."

Igual tratamiento se aplicaría al personal de la Empresa Pionera de Chile respectivo del pago de horas extraordinarias.

En el proyecto del Registro

CIVIL

Civil se aprobó, con consulta al Ejecutivo, una indicación del senador Ángel Faivovich, que dice:

"Artículo... Se declara que la gratificación de zona de que goza el personal de la Administración Pública en conformidad con el artículo 86 del Estatuto Administrativo, aprobado por el DFL N.º 338, de 1960, se aplicará al personal comprendido en el artículo 1º de la Ley N.º 15.375, a contar desde el 1º de enero de 1964, sobre los sueldos reajustados por el referido artículo."

Igual tratamiento se aplicaría al personal de la Empresa Pionera de Chile respectivo del pago de horas extraordinarias.

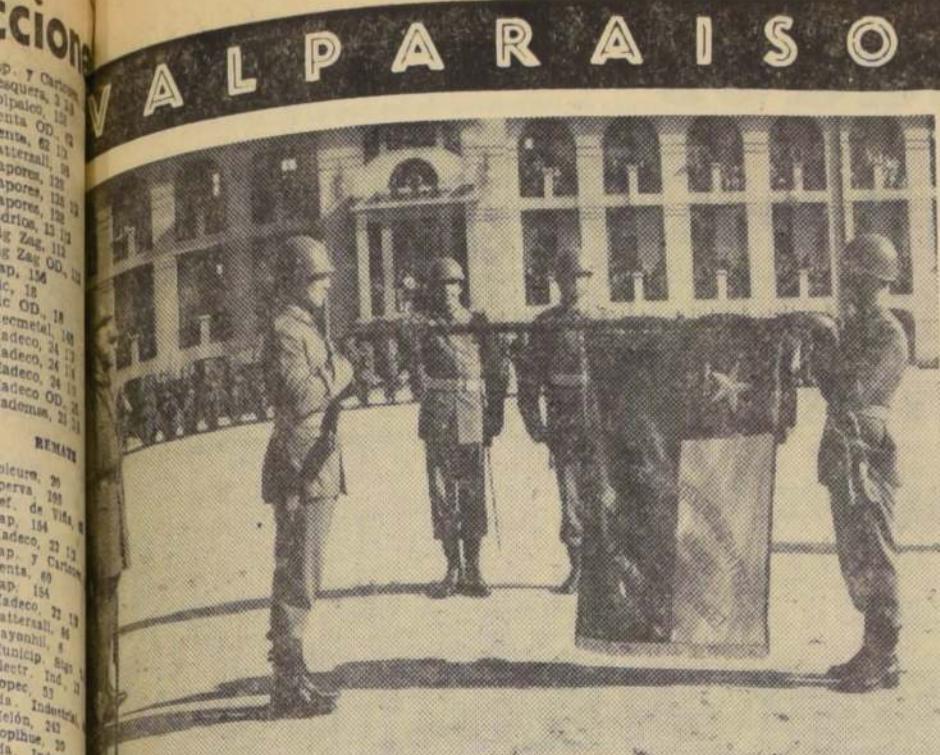
En el proyecto del Registro

CIVIL

Civil se aprobó, con consulta al Ejecutivo, una indicación del senador Ángel Faivovich, que dice:

"Artículo... Se declara que la gratificación de zona de que goza el personal





VALPARAISO — JURA LA BANDERA  
Los Regimientos de Infantería N° 2 y de Caballería N° 4 "Cazadores" efectuaron la ceremonia de Jura de la Bandera en Valparaíso y Viña del Mar, respectivamente. Se llevó a cabo en la Plaza de Armas de Valparaíso, presidida por el actual contingente de la Unidad y por los nuevos oficiales que en el presente año fueron destinados a esas

Unidades. En el grabado aparece el momento en que los subtenientes Raúl Rosas Echenique y René Vucovic del Regimiento "Maipo", prestan su Juramento ante el estandarte de esa gloriosa Unidad, cuyas tradiciones militares nacieron desde la fecha de su fundación, el 20 de noviembre de 1811, durante la Patria Vieja.

## SE PREPARA CELEBRACION DEL DIA NACIONAL DE FRANCIA

VALPARAISO — El Instituto Chileno Francés de este puerto y diversas otras entidades se encuentran preparando un variado programa de actos para conmemorar el 14 de julio, Día Nacional de Francia.

Como parte de este programa, mañana sábado, a las 19 horas, en el local del Instituto, calle Esmeralda 1083, el actor Jean Marc Tennenberg, quien llegará hoy a nuestro país, dará permanecerá hasta el 14 del presente, dará un recital poético.

El lunes próximo, en el mismo local será inaugurada una exposición de reproducciones de pintura francesa, desde el siglo XV al siglo XIX; y el martes 14, a las 19 horas, los profesores de francés de los liceos y colegios de la provincia, presentarán un acto académico en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, ocasión en que también actuará el Coro de Cámara de la Universidad Católica.

Por otra parte, la Radio Emisora "Santa María" ha preparado para el martes próximo un programa especial dedicado al 14 de julio.

## SE INICIARA CAMPAÑA PARA APRENDER A SER PUNTUALES

VALPARAISO — El próximo lunes será iniciada, en todas las escuelas de este puerto, la Campaña de la Puntualidad, que es algo general en el país.

Durante esta campaña se propondrá a que todos y cada uno dé cumplimiento fiel a la puntualidad sea en reuniones, actos deportivos, en la escuela o en el trabajo, único medio de aprovechar mejor el tiempo en esta época en que la vida exige un ritmo acelerado, y de no causar innecesarias molestias a los demás.

MULCHEN: Demócraticos se incorporaron al Comando de Durán

VALPARAISO — Nueve comunas del último año de la Comisión de Medicina de la Ciudad de Concepción, se están efectuando su curación práctica en los hospitales de Valparaíso. En la actualidad efectúan labores somáticas, para después proceder a trabajos sobre Riego Social y, posteriormente a Higiene Ambiental.

Egresados de la misión Escuela de Medicina de Valparaíso, efectúan su práctica en los hospitales de otras ciudades como el San Sebastián de Los Angeles.

resados médicos Concepción hacen práctica: Valenso.

VALPARAISO — Nueve comunas del año de la Comisión de Medicina de la Ciudad de Concepción, se están efectuando su curación práctica en los hospitales de Valparaíso. En la actualidad efectúan labores somáticas, para después proceder a trabajos sobre Riego Social y, posteriormente a Higiene Ambiental.

Egresados de la misión Escuela de Medicina de Valparaíso, efectúan su práctica en los hospitales de otras ciudades como el San Sebastián de Los Angeles.

AQUÍ... EL PUERTO

GRUPO ESCULTORICO O'HIGGINS — La cantidad de \$1000 aprobó la Comisión de Obras de la Municipalidad de Valparaíso para la confección del Grupo Escultórico en honor a don Bernardo O'Higgins de este puerto. Ya se ha iniciado la figura central del Grupo, que es la del General O'Higgins, y en su otra parte será colocada la de su Ministro de Guerra y Marina, Ignacio Zenteno.

NUEVO LOCAL PARA CAJA DE CREDITO PRENDIBLE — Se ha informado que la Dirección de Crédito Prendible propuestas para tomar en arriendo un edificio de 1000 plazas en la cercanía de la Aduana o en el sector de Valparaíso, para reemplazar la Sucursal Aduana que clausuró por el mal estado en que se encontraba. Actualmente hay en este puerto una sola oficina de Caja, la de la Barón, la cual se encuentra atascada de esquinas, ya que ha debido absorber el movimiento de personas ante el Ministerio del Interior para que resolviera cuanto antes este problema.

VENTA DE MANTEQUILLA — Ayer empezo a entregarse a los distribuidores partidas de mantequilla procedentes de los Estados Unidos, que fueron traidas a nuestro país en la Gracia. Esta mantequilla, después de ser examinada, fue examinada por el Servicio Nacional de Sanidad y será vendida al público al precio de \$4.8 el kilo.

EXAMENES PARA OFICIALES DE TESORERIA — Mañana, a las 14.30 horas, en el Instituto Superior de la ciudad, se efectuarán los exámenes de las personas que entregaron sus antecedentes a la Tesorería Provincial para optar al cargo de oficiales de tesorería. Presentaron sus antecedentes 137 personas, siendo las que deberán llenarse 40 a lo largo del país.

SOLUCIONADO CONFLICTO DE EMPREMAR — Fue solucionado el conflicto que afectaba a los oficiales de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y que tuvo paralizados por tres días los servicios de dicha Empresa. Ayer todas las naves

de EMPREMAR se encontraban trabajando en forma normal.

ORDEN DE REVISION DE ASCENSORES — El Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter dispuso que la Dirección de Tránsito y Electricidad del Municipio porteño proceda a realizar una minuciosa inspección a las estaciones de los ascensores. El jefe de la mencionada Dirección, Juan Soto, ha sido investido de todas las facultades que señala el correspondiente Reglamento, pudiendo llegar hasta la clausura de los ascensores que estén en mal estado. Esta medida ha sido tomada a raíz de los diversos accidentes ocurridos en estos vehículos colectivos, el último de los cuales sucedió hace días en el ascensor Concepción que va a Cerro

COYA SUR — LABOR DOCENTE — La presidenta del Director y profesorado de la Escuela Superior N° 12 por la buena marcha del establecimiento y de la enseñanza fea alumnado ha sido objeto de numerosas felicitaciones de parte de los padres y apoderados de la localidad. En el grabado, el director de este plantel educativo, Jorge Figueroa en compañía de algunos profesores de la Escuela N° 12 de Coya Sur.

## ARICA: Contingente del Regimiento Rancagua efectuó Juramento a la Bandera

ARICA — Especial solemnidad alcanzó ayer a mediodía en el Estadio de la Liga de Empleados, la ceremonia del Juramento a la Bandera del nuevo contingente del Regimiento Rancagua, conmemorándose, asimismo, el Combate de La Concepción, cuya elocución patriótica estuvo a cargo del comandante Rafael Larenas.

### INACTIVIDAD MARITIMA

Desde las primeras horas de la mañana de ayer se registró una mar agitada, que impidió prácticamente todas las actividades marítimas, perjudicando las labores de pesca en esta región.

### INSPICCIÓN DE PROGRAMA

Después de tomar conocimiento del programa que desarrollan las Naciones Unidas en Arica, regresó ayer a la capital, Adriano García, jefe residente en Chile de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas. (Corresponsal).

Un herido grave en atropello de tranvía: Qta. Normal

QUINTA NORMAL — El tránsito N° 5, del ferrocarril Santiago-Oeste, frente al número 4985, atropelló a la señora Yolanda Contreras Baeta, de 20 años, cuando cruzaba la pista, quedando dominada en calle Bessa 197, cuando el miércoles pasado, a las 8.30 horas, trataba de alcanzar la vereda.

La víctima fue enviada a la Posta No 3, mientras que el tranvía continuó su marcha hasta el término del recorrido, lo que causó indignación entre el público.

Posteriormente, se estableció que el conductor del tranvía, Luis Corrales Badilla, manejaba sin documentos. Carabineros de la 10a. Comisaría procedieron a su detención y envío al 7.º Juzgado del Crimen. (SILVA VERA, corresponsal).

### MULCHEN:

Asumió directiva del Rotary Club

MULCHEN — El Rotary Club de esta localidad procedió a efectuar la ceremonia de transmisión de mando, en una sesión-comida realizada anoche, en la Quinta El Rosal.

En este acto hizo la entrega del Presidente, Nicolás Rodríguez, al nuevo presidente, Claudio Hornero Jiménez, Troncoso, designado para el período 1964-1965.

Por su parte, las damas rotarias también procedieron a efectuar esta misma ceremonia, correspondiéndole hacer la entrega a la presidenta saliente, Ana González de Rodríguez, a su sucesora, Mariela Old Jiménez.

Con este motivo, hicieron uso de la palabra Nicolás Rodríguez, dando cuenta de su cometido, y el señor Jiménez, esbozando su programa de acción. Igual cosa hicieron las damas rotarias. A continuación, lo hizo el diputado señor Mario Sharpe, quien se refirió a la hermosa labor de Rotaract. (Jiménez, corresponsal).

La campaña será iniciada solemnemente en todos los establecimientos de enseñanza primaria del puerto, con ceremonias especiales, a las que concurrirán diversas autoridades.

MULCHEN — El presidente del Partido Demócratico de Chile, de esta localidad, Vicente Rodríguez Gómez, se incorporó oficialmente al Comando de la candidatura del senador Julio Durán N.

Vicente Rodríguez fue regidor de esta comuna, durante 20 años consecutivos, y sólo dejó de serlo durante la última elección, a la que no se presentó como candidato, con el fin de optar a la jubilación.

En el lapso señalado le correspondió desempeñarse como Alcalde, durante un período completo. (Jiménez, corresponsal)

En cuanto al Instituto de Desarrollo Agropecuario, se ha informado que la Dirección de Crédito Prendible propuestas para tomar en arriendo un edificio de 1000 plazas en la cercanía de la Aduana o en el sector de Valparaíso, para reemplazar la Sucursal Aduana que clausuró por el mal estado en que se encontraba. Actualmente hay en este puerto una sola oficina de Caja, la de la Barón, la cual se encuentra atascada de esquinas, ya que ha debido absorber el movimiento de personas ante el Ministerio del Interior para que resolviera cuanto antes este problema.

VENTA DE MANTEQUILLA — Ayer empezo a entregarse a los distribuidores partidas de mantequilla procedentes de los Estados Unidos, que fueron traidas a nuestro país en la Gracia. Esta mantequilla, después de ser examinada, fue examinada por el Servicio Nacional de Sanidad y será vendida al público al precio de \$4.8 el kilo.

EXAMENES PARA OFICIALES DE TESORERIA — Mañana, a las 14.30 horas, en el Instituto Superior de la ciudad, se efectuarán los exámenes de las personas que entregaron sus antecedentes a la Tesorería Provincial para optar al cargo de oficiales de tesorería. Presentaron sus antecedentes 137 personas, siendo las que deberán llenarse 40 a lo largo del país.

SOLUCIONADO CONFLICTO DE EMPREMAR — Fue solucionado el conflicto que afectaba a los oficiales de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y que tuvo paralizados por tres días los servicios de dicha Empresa. Ayer todas las naves

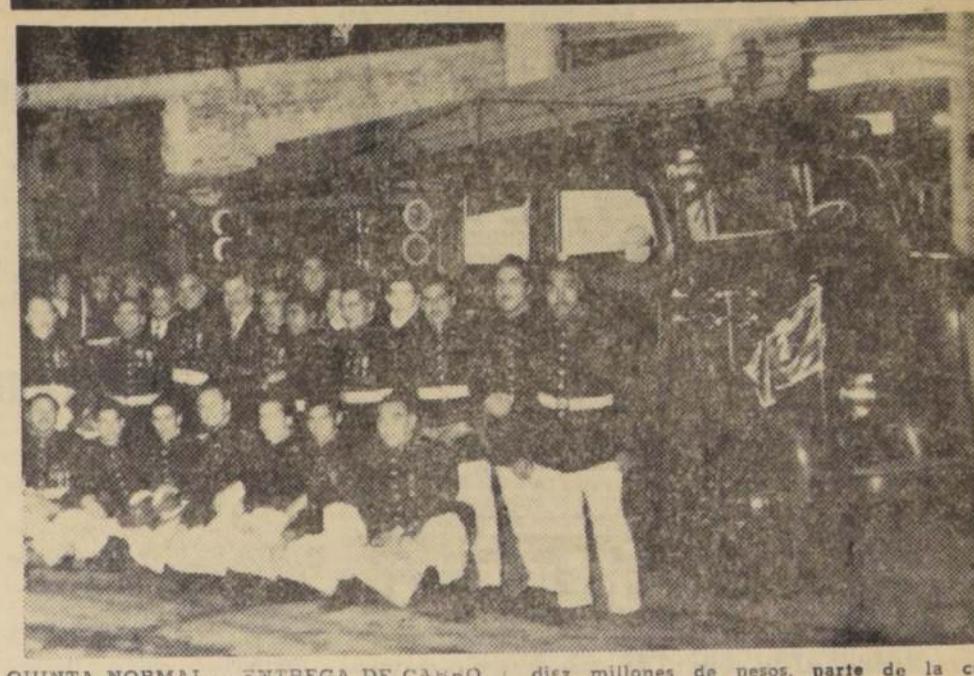
de EMPREMAR se encontraban trabajando en forma normal.

ORDEN DE REVISION DE ASCENSORES — El Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter dispuso que la Dirección de Tránsito y Electricidad del Municipio porteño proceda a realizar una minuciosa inspección a las estaciones de los ascensores. El jefe de la mencionada Dirección, Juan Soto, ha sido investido de todas las facultades que señala el correspondiente Reglamento, pudiendo llegar hasta la clausura de los ascensores que estén en mal estado. Esta medida ha sido tomada a raíz de los diversos accidentes ocurridos en estos vehículos colectivos, el último de los cuales sucedió hace días en el ascensor Concepción que va a Cerro

COYA SUR — LABOR DOCENTE — La presidenta del Director y profesorado de la Escuela Superior N° 12 por la buena marcha del establecimiento y de la enseñanza fea alumnado ha sido objeto de numerosas felicitaciones de parte de los padres y apoderados de la localidad. En el grabado, el director de este plantel educativo, Jorge Figueroa en compañía de algunos profesores de la Escuela N° 12 de Coya Sur.

licitaciones de parte de los padres y apoderados de la localidad. En el grabado, el director de este plantel educativo, Jorge Figueroa en compañía de algunos profesores de la Escuela N° 12 de Coya Sur.

## POR EL GRAN SANTIAGO



QUINTA NORMAL — ENTREGA DE CARRO BOMBA — El Cuerpo de Bomberos de esta comuna entregó recientemente un carro-bomba dotado de todos sus implementos, a la Segunda Compañía. Este carro-bomba fue reconstruido después de un choque con un bus de la ETCE, gastándose la suma de

diez millones de pesos, parte de la cual deberá pagar la ETCE. En el grabado, el carro-bomba rodeado de los voluntarios de la Segunda Compañía y dirigentes del Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal, poco después de la ceremonia de su entrega. — (Foto Tapia: Silva Vera, corresponsal).

## ESTABLECIERON NORMAS PARA FUTUROS LOTEOS DE TERRENOS

Además, se regularizará situación de poblaciones formadas al margen de las disposiciones legales. — Proyecto de ley aprobado en la Cámara beneficiará a varios miles de habitantes de las comunas de Santiago

Entre los habitantes de las comunas del Gran Santiago se ha comentado favorablemente la aprobación en la Cámara de Diputados de un proyecto de ley presentado por los parlamentarios radicales Hernán Leigh y Florencio Galleguillos. Por el cual se establece la subdivisión de predios de las poblaciones constituidas por comunidades o cooperativas de viviendas que existían al 31 de diciembre de 1963.

Este proyecto está llamado a tener gran repercusión en los sectores populares comunitarios, cooperativas y poblaciones, por los beneficios que reciben sus habitantes, pues elude la subdivisión de predios en sitios sin que previamente se hubieren hecho las obras de urbanización. El DFL 224 se burla mediante la formación de comunidades para la vivienda a varios personas de sitios que estando destinados a subdividir, se enjanan como un solo lote, y los colonizadores construyen sus viviendas dentro de ellos, sin que jamás puedan ver aprobadas las poblaciones así formadas. Mucho menos pueden urbanizar, creando el problema de los Municipios.

1.º) Impedir que se continúe infringiendo el espíritu del decreto con fuerza de ley 224, que prohibió las subdivisiones de predios en sitios sin que previamente se hubieren hecho las obras de urbanización. — 2.º) Que se establezca la subdivisión de predios en sitios de más de 1.000 metros cuadrados de superficie y autoriza la subdivisión de predios de las poblaciones constituidas por comunidades o viviendas que existían al 31 de diciembre de 1963.

A este respecto, el proyecto incluyó íntegras las disposiciones contenidas en un proyecto de ley de que es autor el diputado por el Sector. Director de Santiago, Florencio Galleguillos. Véase, por el cual se declara que no podrán redendirse por lesión enorme los contratos de compraventa de sitios que estén destinados a subdividir, a que se denotan como "de uno y medio" u "de dos y medio" anual, escala A del departamento de Santiago.

3.º) Los juicios a que dieron lugar esta ley se tramitarán conforme a las reglas establecidas en el Código Civil, y se establecerá el delitos en que se encuentra ubicado el inmueble; los pronunciantes compradores gozarán del privilegio de pobreza y podrán acudir a representados y defendidos por el Servicio de Asistencia Judicial del Colegio de Abogados.

4.º) Defender a los compradores de sitios de la mala fe de los loteadores, que les niegan los pagos efectuados, y resistir a extender escrituras definitivas de compraventa, invocando en su favor vicios de consentimiento como la "lesión enorme", y, en general, utilizando la legislación civil para amparar su evidente golpe y coacción.

SAN BERNARDO: SIGUEN REUNIENDO FONDOS PARA CONSTRUCCION DE POLICLINICA

SAN BERNARDO — Con entusiasmo los vecinos de esta ciudad han continuado haciendo erogaciones para la Policlínica Escolar "Nora Carvalho de Abraham", que prestará servicios en la Escuela N° 2 de Niñas y cuya construcción ha sido auspiciada por el profesorado de dicha escuela. Recientemente se han recibido nuevas erogaciones de las personas que se indican:

Alejandro Urrutia, veinticinco escudos; Augusto Díaz, treinta; María de Celery, diez; Francisco Parada y señora, veinte; Santiago Guzmán y señora, diez; Guillermo Vergara y hermanitas, cincuenta; Olga Muñoz, diez; Elvira de Fernández, diez; Amelia Pérez de Ayuso, diez; Colecta Centro de Fadres, veintiséis escudos y veinticinco centésimos; Jimena Morales Medina, tres; Ugaldía Pérez, diez escudos; Antonia de Cárcamo, cinco; Adriana Muñoz de Zavalá, cincuenta centésimos de escudo; Edmundo Domínguez, diez; Georgette Manzur Mazzur, dos; Sudina Vera, cinco; Francisco Parada y señora, veinte; Santiago Guzmán y señora, diez; Guillermo Vergara y hermanitas, cincuenta; Olga Muñoz, diez; Elvira de Fernández, diez; Amelia Pérez de Ayuso, diez; Colecta Centro de Fadres, veintiséis escudos y veinticinco centésimos; Jimena Morales Medina, tres; Ugaldía Pérez, diez escudos; Antonia de Cárcamo, cinco; Adriana Muñoz de Zavalá, cincuenta centésimos de escudo; Edmundo Domínguez, diez; Georgette Manzur Mazzur, dos; Sudina Vera, cinco; Francisco Parada y señora, veinte; Santiago Guzmán y señora, diez; Guillermo Vergara y hermanitas, cincuenta; Olga Muñoz, diez; Elvira de Fernández, diez; Amelia Pérez de Ayuso, diez; Colecta Centro de Fadres, veintiséis escudos y veinticinco centésimos; Jimena Morales Medina, tres; Ugaldía Pérez, diez escudos; Antonia de Cárcamo, cinco; Adriana Muñoz de Zavalá, cincuenta centésimos de escudo; Edmundo Domínguez, diez; Georgette Manzur Mazzur, dos; Sudina Vera, cinco; Francisco Parada y señora, veinte; Santiago Guzmán y señora, diez; Guillermo Vergara y hermanitas, cincuenta; Olga Muñoz, diez; Elvira de Fernández, diez; Amelia Pérez de Ayuso, diez; Colecta Centro de Fadres, veintiséis escudos y veinticinco centésimos; Jimena Morales Medina, tres; Ugaldía Pérez, diez escudos; Antonia de Cárcamo, cinco; Adriana Muñoz de Zavalá, cincuenta centésimos de escudo; Edmundo Domínguez, diez; Georgette Manzur Mazzur, dos; Sudina Vera, cinco; Francisco Parada y señora, veinte; Santiago Guzmán y señora, diez; Guillermo Vergara y hermanitas, cincuenta; Olga Muñoz, diez; Elvira de Fernández, diez; Amelia Pérez de Ayuso, diez; Colecta Centro de Fadres, veintiséis escudos y veinticinco centésimos; Jimena Morales Medina, tres; Ugaldía Pérez, diez escudos; Antonia de Cárcamo, cinco; Adriana Muñoz de Zavalá, cincuenta centésimos de escudo; Edmundo Domínguez, diez; Georgette Manzur Mazzur, dos; Sudina Vera, cinco; Francisco Parada y señora, veinte; Santiago Guzmán y señora, diez; Guillermo Vergara y hermanitas, cincuenta; Olga Muñoz, diez; Elvira de Fernández, diez; Amelia Pérez de Ayuso, diez; Colecta Centro de Fadres, ve

## V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 21 horas y 45 minutos.

El señor ELUCHANS (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión. Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Secretario).— Se han recibido:

Lo—Un Mensaje, con el que Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, con el carácter de urgente, el proyecto de ley que establece normas para el pago de imposiciones adeudadas por los patrones o empleadores a las instituciones de previsión.

2.—Cuatro oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con los dos primeros hace presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la Ley número 10.343, en lo relativo a la jubilación del personal femenino de la Administración Pública y de las Municipalidades;

El que modifica la Ley número 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

El que autoriza al Ejército de Chile para celebrar contratos con instituciones fiscales, semifiscales, de administración autónoma, municipales o particulares, sobre utilización de la red de telecomunicaciones;

El que aprueba la Convención Internacional sobre Protección de los Artistas, Intérpretes o Ejecutantes, suscrita en Roma, el 26 de octubre de 1961;

El que crea la Comisión Chilena de Energía Atómica, y

El que modifica el Código de Minería.

Con el tercero, otorga el patrocinio constitucional requerido y formulan indicaciones al efecto de la ley que fija normas sobre protección de menores.

Con el último, devuelve con observaciones, con el carácter de urgente, el proyecto de ley, aprobado por el Congreso Nacional, que reestructura el Ministerio de Obras Públicas.

Quedó en Tabla para los efectos de calificar la urgencia solicitada. Posteriormente calificada ésta de "simple", quedó en Tabla.

3.—Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que contesta el que se dirigió en nombre de la señora Enriquez, dona Inés; respecto de la creación de un Juzgado de Letras de Menor Cuantía en la localidad de Paillaco.

4.—Un informe de la Comisión de Hacienda recaído en el proyecto de ley, de origen en una moción de los señores Lavandero, Ramírez, Sáinz, Avelino, Leigh, Barra, Gumucio, Loren, Valdés, que contiene franquicias aduaneras a la internacionalización de elementos destinados al equipamiento de Centros de Skí.

5.—Un oficio de la Comisión de Gobierno Interior, con el que solicita se recabe el asentimiento de la Corporación para dejar sin efecto el acuerdo adoptado, con fecha 1.º del presente, en orden a despachar en particular el proyecto de ley que introduce diversas modificaciones al sistema de pensiones y de gremios hípicos, con el objeto de que pueda conocer de esta iniciativa una Subcomisión designada para dicho efecto por esa Comisión.

6.—Once mociones con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Monckeberg, que autoriza la celebración de cárteras extraordinarias a beneficio de la Maternidad "Carolina Faría" de Santiago.

El señor Tagle, de la Comunidad "Villa Alessandri" a la actual Población "Alessandri" de la comuna de Maipú;

El señor Monckeberg, que establece un sistema para el pago del pasaje de la locomoción colectiva;

El señor Clavel, que declara que la expropiación de los terrenos de la Población "Yungay" comprende la totalidad de los terrenos consultados en el Plano de Urbanización aprobado por la Municipalidad de Quinta Normal;

Los señores De la Fuente y Huerta, que concede franquicias tributarias a la Congregación de las Religiosas Franciscanas Misioneras de la Inmaculada Concepción, de Aníbal;

El señor Cademártori, que aumenta la pensión que disfruta dona María Bustamante viuda de Acosta;

El señor Clavel, que concede pensiones a don Alfonso Beas Ossorio;

El señor García, que concede pensión a doña Margarita Castillo viuda de Huerta;

El señor Narango, que concede pensión a don Berdeciano Muñoz viuda de Quezada;

El señor Urrutia, don Juan Luis; que concede pensión a doña Laura Moyano viuda de Calderón, y

El señor García y la señora Companzano, dona Julieta; que concede pensión a don Dostico Irarrázaval Contreras.

El señor ELUCHANS (Vicepresidente).— Terminada la cuenta.

## 1.—CLASIFICACIÓN DE URGENCIAS.

El señor ELUCHANS (Vicepresidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.—El que establece normas para el pago de imposiciones adeudadas por los patrones o empleadores a las instituciones de previsión;

2.—El que modifica la Ley N.º 10.343, en lo relativo a la jubilación del personal femenino de la Administración Pública y de las Municipalidades;

3.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

4.—El que autoriza al Ejército de Chile para celebrar contratos con instituciones fiscales, semifiscales, de administración autónoma, municipales o particulares, sobre utilización de la red de telecomunicaciones;

5.—El que aprueba la Convención Internacional sobre Protección de los Artistas, Intérpretes o Ejecutantes suscrita en Roma, el 26 de octubre de 1961;

6.—El que crea la Comisión Chilena de Energía Atómica;

7.—El que modifica el Código de Minería.

8.—El que modifica la Ley N.º 10.343, en lo relativo a la jubilación del personal femenino de la Administración Pública y de las Municipalidades;

9.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

10.—El que modifica la Ley N.º 10.343, en lo relativo a la jubilación del personal femenino de la Administración Pública y de las Municipalidades;

11.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

12.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

13.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

14.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

15.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

16.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

17.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

18.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

19.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

20.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

21.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

22.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

23.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

24.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

25.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

26.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

27.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

28.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

29.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

30.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

31.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

32.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

33.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

34.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

35.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

36.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

37.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

38.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

39.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

40.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

41.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

42.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

43.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

44.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

45.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

46.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

47.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

48.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

49.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

50.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

51.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

52.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

53.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

54.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

55.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

56.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

57.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

58.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

59.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

60.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

61.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

62.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgánica, de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional;

63.—El que modifica la Ley N.º 10.662, orgán



## 4.-AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

CURSOS DE MANEJO, ENSENANZA profesional, Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac. Z. 728.

**LA CASA DE LA CITRONETA** Todo clase de repuestos en general. Asociados citronetas. Arturo Prat 780.

**LOS PRIMEROS EN CHILE NEUMATICOS para bicicletas "Asul".**

Z. 4 MOTOCICLETAS ALEMANAS, sus puestas, servicio, facilidades. San Diego 1789.

**ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILES** Reparaciones de baterías.

Viaje 218.

**CAMIONETAS FORD F-100**, Neder y Cia, Avenida Providencia 1921. Fondo 41368.

Z. 4 **TANIMEXUS TOKIO, FACILIDADES** Enrique Palma, Estado 30.

REFUENTOS AUTOMOVILES, Encendido Buán, encendido LUCAS Brasil 18.

Z. 4 **TRACTORES GRAVELY CONSULTA** Un crédito directo en Juncos Vicentino Lealista 105, Santiago.

AUTOMOVILISTAS: CASA DEL GOBIERNO, ofrece la más completa linea de repuestos de goma para automóviles, camiones y camiones en todos los tipos, precios y usos. Almendral 202, zona 6.

Z. 4 **NEUMATICOS IMPORTADOS** En neumáticos para automóviles en todas las medidas, Serrano 63.

CAMIONES MERCURY, NUEVOS sin uso, un producto Ford mejor. Neder y Cia, Avenida Providencia 1921.

Z. 4 **VENDO TAXIMETRO CASTAN**, nuevo en 250 escudos. Tratar en calle Robles 649 (Recueta).

Z. 34 **7.-ARRIENDOS BUSCADOS**

LOCAL CENTRAL NECESITO. En edificio moderno, 20 y 200 m2, 1er piso o subterráneo. Encadrado: Carlos Alvarado 20.

Z. 4 **MATRIMONIO RECIENTE CASADO** Quere arrienda casa o depósito, entre paraderos 20 y 22, Gran Avenida. Dirigirse: Almirante Neff 7601, la Cisterna.

Z. 10 **8.-ARRIENDOS OFRECIDOS**

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquina Moneda. Linda vista, agua caliente, Ira, Sisa panameña, Z. 3. Con pensión. E. 6. Girando rosadas para familias.

Z. 313 **ARRIENDO LOCALITO COMERCIAL con o sin establecimiento. Precio Diariamente No 644, Paseo 12, Gran Avenida.**

Z. 28 **ARRIENDO PIEZA A LA CALLE** Muy buena ubicación, a personas solas o matrimonio solo. Calle Carlos Pérez Véliz 651.

Z. 10 **9.-COMPROVENTAS VARIAS**

JOYAS DE CALIDAD, JUAN E. Karmy, Estado 384.

Z. 8 **VENDO EQUIPO DE SKI COMPLETO y bastones de acero** pieles y bastones. Tratar en Vicente 2006, separación B. al llegar al Hipódromo Chile. Z. 159 **CALZETINES DE LANA, SUAVE, malas, dama, ejecutivas, maestras. Responsables. Llamarse juan soto 56374.**

Z. 310 **PINTURAS, REPARACIONES EN GENERAL de casas, techos, muros, etc. ejecutan maestros responsables. Llamarse juan soto 3400 y 391054. Precios sin competencia. Maestro juan soto.**

Z. 159 **PLANCHAS PARA TECHO ALTA** bandadas desde N° 2.50 a 1.20 a 0.90 metro. J. J. Pérez 4509.

Z. 10 **FINTUQUES LATEN, OLEO, EDULCO, dama, ejecutivas maestras. Responsables. Llamarse juan soto 56374.**

Z. 10 **10.-CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES**

PINTURAS, REPARACIONES EN GENERAL de casas, techos, muros, etc. ejecutan maestros responsables. Llamarse juan soto 3400 y 391054. Precios sin competencia. Maestro juan soto.

Z. 159 **11.-ESTATUTOS Y LEGALES**

TERCER JUGADO CIVIL MAYOR Cuantia. Quiere constancia. Vincenzo Lyon. Resolución 21 de julio de 1964. Tuvo verificado credito a favor del Banco Arabe de Chile, por la sume de: EV 1.142.89, provenientes de sobreagresos en C.C. de la Sociedad Iallida—C.I.C. Cte. de Samuel Goldstein Segovia Gil, sin perjuicio derechos cónyuges Isabel Gil Alvarado. Secretario.

A. 10/14 **12.-ESTATUTOS Y LEGALES**

HABEDO DE SE EXTENDIDO certificado N.º 4342-B de Aida Venegas Econor, bonos Banco del Estado de Chile, que da nula por nacida dia el aviso correspondiente.

A. 10/14 **13.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: SAMUEL GOLDSTEIN Segovia Gil, Quiere constancia. Vincenzo Lyon. Resolución 21 de julio de 1964. Tuvo verificado credito a favor del Banco Arabe de Chile, por la sume de: EV 1.142.89, provenientes de sobreagresos en C.C. de la Sociedad Iallida—C.I.C. Cte. de Samuel Goldstein Segovia Gil, sin perjuicio derechos cónyuges Isabel Gil Alvarado. Secretario.

A. 10/14 **14.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUINTO JUGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Armando Ipinza Besona y Arnalda.

Eugenio Augusto, Gustavo Fernando Javier, Ricardo Hunedoa, Leonel González Pineda sin perjuicio derechos cónyuge Enrique Palma Troncoso. Secretario.

A. 10/14 **15.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO, S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **16.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUINTO JUGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Armando Ipinza Besona y Arnalda.

Eugenio Augusto, Gustavo Fernando Javier, Ricardo Hunedoa, Leonel González Pineda sin perjuicio derechos cónyuge Enrique Palma Troncoso. Secretario.

A. 10/14 **17.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **18.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUINTO JUGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Armando Ipinza Besona y Arnalda.

Eugenio Augusto, Gustavo Fernando Javier, Ricardo Hunedoa, Leonel González Pineda sin perjuicio derechos cónyuge Enrique Palma Troncoso. Secretario.

A. 10/14 **19.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **20.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUINTO JUGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Armando Ipinza Besona y Arnalda.

Eugenio Augusto, Gustavo Fernando Javier, Ricardo Hunedoa, Leonel González Pineda sin perjuicio derechos cónyuge Enrique Palma Troncoso. Secretario.

A. 10/14 **21.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **22.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **23.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **24.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **25.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **26.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **27.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **28.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **29.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **30.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **31.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **32.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **33.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.

C. 10/14 **34.-ESTATUTOS Y LEGALES**

QUIERA: LUIS MENDOZA POZO,

S. y Juana, Cónyuge de Juan Mendoza, quien falleció el 27 de junio de 1964, el 9.º J.º Jugado Civil de Mayor Cuantia decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose dentro del plazo los siguientes crímenes: Luis Fernando Venzano, Celestina de Mayores Cuantia tuvo por agredido inventario en esta queja con fecha 4 de julio de 1964.



## VIDA SOCIAL

### ENFERMOS.

—Restablecido, el señor Sergio Celis Celis. —Delicado de salud se encuentra el señor Enrique Gajardo Villarroel.

### PARTES DE MATRIMONIO.

Circula el siguiente parte de matrimonio: Federico Errázuriz Quesney y Elena Aguirre de Errázuriz, participan a Ud. el matrimonio de su hijo Rafael con la señorita Jackeline Ronzier Sotelle, que se efectuará privadamente en Quillota, el domingo 12 de julio.

Luis Ronzier Mitaine y Violeta Sotelle de Ronzier participan a Ud. el matrimonio de su hija Jackeline con el señor Rafael Errázuriz Aguirre, que se efectuará privadamente en Quillota, el domingo 12 de julio.

Rafael Errázuriz Aguirre participa a Ud. su matrimonio con la señorita Jackeline Ronzier Sotelle, que se efectuará privadamente en Quillota, el domingo 12 de julio.

### NACIMIENTO.

Ha nacido un hijo del señor Oscar Pacheco Donoso y de la señora Adriana Eyzaguirre de Pacheco.

### COCTEL-COMIDA.

La señorita María Isabel Claro Pérez Co-tapos ofreció en su residencia de calle Orellana 1500, un coctel-comida a un grupo de sus amistades.

### RECEPCION.

La señorita María Elena Bulnes Zegers ofrecerá próximamente una recepción a un grupo de sus relaciones.

### TES.

—La señorita Verónica Pérez del Canto ofreció ayer un té a un grupo de sus relaciones en su residencia de Núñez.

Las relaciones de la señorita Rosa Ester Rodríguez del Río, le ofrecieron ayer un té en el Waldorf, con motivo de su matrimonio con el señor Mauricio Baeza Figueroa.

Asistieron las siguientes personas:

Maria Teresa Murillo de Camus, Bernadita Correa de Rodriguez, Carmen Rodriguez de Alcalde, Pilar Yarrázaval de Ovalle, Bernardita Reyes de Reyes, Ximena Baeza de Dofas, Mónica Rojas Grez, Sylvia Velasco Montes, María Isabel Almarza Costa, Patricia Torretti Costa, Ximena Balmaceda Jaramillo, María Emilia Palma Vilaurra, Señoridad Hurtado Fontecilla, Luz María Stange, Patricia León Walker, María Rosende Alvarez, Ana María Torres Valdés, María Teresa Pizarro Díaz, Carolina Ossa, María Scantelluzzo Elizalde, Enriqueina Donoso, Antonieta Parlarie Ibáñez, Valecia Baeza Figueroa.

### COMIDA.

La señorita Margarita María Correa Arrau ofreció una comida íntima a un grupo de sus relaciones, en su residencia de calle Almirante Pasteur.

### EN LA DIPLOMACIA.

El Embajador de la República Federal de Alemania, señor Hans Strack y señora, ofrecerán hoy, a las 19 horas, una recepción a sus relaciones en su residencia de Avenida Presidente Errázuriz.

### RECEPCION EN LA EMBAJADA DE VENEZUELA.



## La Mujer y su Mundo

### Su Hija Puede Ser Una Linda Jovencita

### CONVIENE SABERLO

Para reavivar los colores de las alfombras, basta con frotarlas con agua con amoníaco en la proporción de una cucharada de amoníaco por un litro de agua.

Con motivo de la inauguración de su exposición en la Sala Banco de Chile, la señora Bertha Orrego Rodríguez ofreció el lunes pasado un coctel a un grupo de sus relaciones y miembros de la prensa, en donde mencionó a anotar a las siguientes personas:

El domingo pasado el Embajador de Venezuela, señor Alfredo Celis Pérez, y señora Olga Blaubach de Celis Pérez, ofrecieron una recepción en su residencia de calle Bustos, con motivo del aniversario de la independencia de su país. Entre las numerosas personas que asistieron, anotamos a las siguientes: Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philipp Isquierdo y señora Luz Yarrázaval de Filippi; Juan Antonio Arriagada, Cardenal, Monsenor Ezequiel Ríos Lamberti; Cardenal Alfonso López Santibáñez, Monsenor Raúl Silva Henríquez; Embajador de Gran Bretaña, David Scott Fox y señora Brigitte Talon de Scott Fox; Embajador de Paraguay, Alberto Nogués y señora Ernestina Zubillarreta de Nogués; Embajador del Japón, Agustín Kanayama y señora Mónica de Kanayama; Embajador de Bélgica, Baron Alain de Thysebaert y señora Luisa de Thye de Thysebaert; Embajador de Colombia, Antonio José Lemos Guzmán e hija Maruja; Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández y señora Paulina Bergmann de Ortiz Hernández; Embajador de Canadá, George Bernard Summers y señora Margarita von Wittemburg de Summers; Embajador de España, Tomás Suárez y Ferrer y señora María Vides de Suárez; Embajador de Francia, Christian Auboyneau; Embajador de Suecia, Conde y Condesa de Bonde; Embajador de Yugoslavia, Branko Karadzole y señora Inés de Karadzole; Embajador de Austria, Harald Gödel y señora Marcit de Gödel; Ministro Consejero de Grecia, Gabriel Mustakis Dragonas; Embajador de la India, Perla Ratnam; Encargado de Negocios de Dinamarca, señor Christian Pfaettner Moller y señora Inés Baudrand de Pfaettner Moller; Secretario de la Embajada de Canadá, Jean Ives Grenon y señora Francisca Petit de Grenon; Ministro de Educación, Alejandro Garretón Silva; señora Edith Torres de Garretón; presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios y señora Ana Coll de Zepeda; presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Morales Adriásola y señora; Comandante en Jefe de la Armada, Hernán Cubillos Leiva y señora; Guillermo Gendarillas Miranda y señora Teresa Vergara de Gendarillas; señora Amanda Briebla de Lorca; Luis Mujica y señora; Alejandro Briones Gorostiaga; Gabriel Barros Ossa; Jorge Rojas Fergie; Roberto Soto Vera y señora Alicia Santaella de Soto Vera; señora Luz Ureta de Muzard; Comandante en Jefe de la FACH Eduardo Ivensen Franke y señora; señora Angeles Fuentes; señora Olga Pizarro de Astorkiza; señor Manuel Bianchi Gunduan, otros. EN EL GRABADO: de izquierda a derecha: el presidente de la Cámara de Diputados, señor Raúl Morales Adriásola; la señora Maruja Lemos Guzmán de la Embajada de Colombia; el Embajador Celis Pérez, la señora de Morales Adriásola, la señora Luz Ureta de Muzard y la señora Inés Baudrand de Pfaettner-Moller, esposa del Encargado de Negocios de Dinamarca.

### COCTEL.

Con motivo de la inauguración de su exposición en la Sala Banco de Chile, la señora Bertha Orrego Rodríguez ofreció el lunes pasado un coctel a un grupo de sus relaciones y miembros de la prensa, en donde mencionó a anotar a las siguientes personas:

Gloria Solar Valdés, Alejandro Briones Gorostaga, Roberto Ovarzun Inglante, Rosa Arrau Mariano, Osvaldo Herreyo Briones, María Huidobro Riquelme y señora, Carmen Rozas, Estela Saavedra de Vivanco, Leonor Donoso de Rossell, Cristián Errázuriz, Jorge Larrain Altamirano, Hellen Williams Gay, María Luisa Jaramillo de Aldunate, Carmen Cruzat, María Luisa Ortízar de Guzman, María Inés Pérez, Tenchi Riveros de Dubourne, Gabriela Arrau Merino, Pedro Cuadra Ojeda, María de Virgilio, Ana Letelier de Orrego, Julia Errázuriz, Luis Eduardo Silva García Huidobro, Santiago Martínez Goycolea y otras.

### 8º DE LA SERIE "POLLA PREMIA Y EDUCA"

### EN UN DÍA COMO ESTE...



El 12 de Julio de 1851, muere el hombre que estuvo a punto de ser internado en el manicomio de Béccete "por prelender fijar las sombras de las personas en planchas de metal". Este hombre fue el artista francés, LUIS JACOB DAGUERRE a quien se debió que a las primeras fotografías se les llamara "daguerrotipos". Gracias al perfeccionamiento de la fotografía fue posible la cinematografía, arte que deleita a millones de personas cada día.

EN UN DÍA COMO ESTE 12 DE JULIO PUDE USTED GANAR MILLONES, ADQUIRIENDO UN BOLETO DE LA POLLA QUE SORTEA

# E<sup>º</sup> 300 MIL

1 PREMIO DE E<sup>º</sup> 30.000 1 PREMIO DE E<sup>º</sup> 15.000  
1 PREMIO DE E<sup>º</sup> 10.000 10 PREMIOS DE E<sup>º</sup> 3.000  
CENTENAS Y MILES DE PREMIOS MAS. ENTERO E<sup>º</sup> 30. VIGESIMO E<sup>º</sup> 150

**12 DE JULIO 1964**  
DOBLE OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA

Rosa Valdés de Contín  
Agente General de Propaganda

### El Encanto de las Chimeneas

### VISIÓN

### EXPOSICIÓN 528

### Santiago

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

### GRATIS

### un mes!

### "LA NACION"

### RADIO DEL PACIFICO

**"RESIDENCIAL LA PICHANGA" Y ALBERTO CASTILLO, RENOMBRADO CANTANTE ARGENTINO, JUNTOS EL DOMINGO 12 EN EL "CAUPOLICAN"**

La unificación de dos grandes fuerzas artísticas, "Residencial La Pichanga" y Alberto Castillo con su orquesta típica, de Radio "El Mundo", de Buenos Aires, constituye un verdadero agasajo extraordinario para el gran público de todos los sectores de la capital.

Al efecto, el domingo 12, en tres espectáculos —matiné, familiar a las 3 de la tarde, vermut 6.40 y noche 9.40— en el amplio escenario del Teatro Caupolicán, se presentará el simpático y notable cantante argentino Alberto Castillo y, además todo el elenco radio-teatral de "Residencial La Pichanga" con sus personajes cómico-deportivos caracterizados teatralmente y que en dicho teatro han marcado los más altos récords de éxitos de crítica favorable y público asistente.

Este doble espectáculo en tres funciones y diversas categorías familiar, turista, mayores y menores, vermut y noche, reunirá a todos los espectadores que gustan del cancionero argentino y a los admiradores del gran espectáculo radio-teatral "Residencial La Pichanga", en su más



ALBERTO CASTILLO, cuya primera presentación pública en Santiago se efectuará el domingo 12 en el "Caupolicán", en matiné, vermut y noche.

**COMPANIA AMERICAN SMELTING S. A.**

Por orden del presidente de la Compañía, se cita a los accionistas a Junta General Ordinaria, a celebrarse el día 15 de julio de 1964, a las 9.30 horas, en las oficinas de la Compañía, edificio del Banco de Londres, con el objeto de presentarles la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio del año 1963.

EL SECRETARIO

SANTIAGO, 6 DE JULIO DE 1964.

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Local para el Servicio de Seguro Social, en Linares.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del Local para el Servicio de Seguro Social de Linares.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 30 de junio hasta el día 13 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.0 piso, Oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DECLARACION: Hasta el día 13 de julio de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 24 de julio, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.0 piso, Oficina 42.

**Construcción de edificio para oficinas de Sucursal Caja de Empleados Particulares, de Coquimbo.**

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un edificio de oficinas para la Sucursal de la Caja de Empleados Particulares de Coquimbo, con una superficie total edificada de 2.339 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 3 de julio hasta el día 13 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.0 piso, Oficina 45.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 27 de julio a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.0 piso, Oficina 42.

**Población "Manuel Rodríguez", sectores I-A, de Til-Til.**

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Manuel Rodríguez" de Til-Til, compuesta de: 16 viviendas tipo 100, 10 viviendas tipo 104 y 4 locales comerciales con vivienda, con una superficie total edificada de 1.696 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 3 de julio hasta el día 14 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.0 piso, Oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 14 de julio de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de julio, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.0 piso, Oficina 42.

# GUIA DEL ESPECTADOR

**TEATROS**

ANTONIO VARAS, Morandé 25. — (61200) — 18.30 hrs.: "Quién le tiene miedo al lobo?" de E. Lapeyre. Producción ITUCH. ALHAMBERA, San Pablo 4166 Mayores.

ATELIER, Huerranos 714 (92523). — 19 hrs.: Cia. Susana Bouza con "Pepe Reina" "Per los caminos de la noche".

CARLOS CARPIO, San Diego 242 (89350). — 19 hrs.: Cia. Teatro Caminito. Los Mineros de Orofino, con Amelia Bence.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (92144). — 19 y 20 hrs.: Boxeo Internacionales: Adolfo Osuna, Campeón Panamericano vs. Dagoberto Poblete, chileno.

SILVIA PINERO, Tarapacá 1181— (40324) — 19 horas: Mi querido Presidente.

MARU, Huerranos 786 (37970). — 19 y 20 hrs.: Cia. Leguia, Córdoba; El sostén de B. B.

PETIT, REX, Huerranos 735 (31144). — 19.15 horas: "Operación Shakespeare".

**REVISTAS**

COUSINO, San Ignacio 1249 (50657). — 19.30 y 22.30 hrs.: Cia. de Revistas Humoroteca.

OPERA, Huerranos 837 (30167). — Recital de Banda de Música, vuelta de la chiqueta en 50 segundos". Con Orquesta Japonesa Tekio y Manolo González.

PICADILLO, Recoleta 348 (472608). — 19.45 y 22 horas: Compañía de Revistas Strip-tease.

**CINES HORARIO FIJO**

ASTOR, Estado 257 (392112). — 15 y 22 horas: Corazones de amor. NOLLE, Lira 100, de 12 años.

BANDA, 45 (89111). — 14, 15 y 22 horas: Los hijos del capitán Grant. (EE. UU. av., versiones, mayores y menores).

METRO, Bandera 17 (83161). — 15, 19 y 22 horas: La última vez que vi París. Noticario y agregados.

NILDE, Matías 79 (39292). — Plataforma de soltero. EE. UU. comedias, mayores y menores.

PACIFICO, Huerranos 1147 (52821). — 14, 15, 19 y 22 horas: La Gran Olimpiada. Colores, Para todos los espectadores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 173 (43948). — 19 y 22 horas: En Roma, encuentro mi amor. EE. UU. comedias, mayores y menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 624— (36997). — 19 y 22 horas: La memoria de mi amor. EE. UU. comedias, mayores y menores.

PLAZA, Compañía 1068 (44141). — 14, 16, 18, 19 y 22 horas: Detrás de un vidrio oscuro. Sueca Drama, Mayores de 18 años.

REX, Huerranos 735 (31144-31144). — 15, 19 y 22 horas: 81 mil alebrijes habla. May. de 18. SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins y

ESTADOUNIDENSES, 2284 (481981). — 15, 18.45 y 22.15 horas: Amor en la Vega. EE. UU. comedias, mayores y menores.

BAQUEDANO, Rotativo Italo 673 (31787). — Rotativo desde las 14 horas: El rey de la horca. La memoria de la audacia.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). — Descanso del personal.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2131 (86855). — Rotativo desde las 14 horas: El rey de la horca. La memoria de la audacia.

MONACO, Arturo Prat 715 (382345). — Rotativo desde las 13 horas: El espectáculo más grande del mundo. Espía por mandado.

MOSCOW, Madrid 100 (91464). — Rotativo desde las 13 horas: Mi novia es la muerte. Así era Pancho Villa.

MINERVA, S. Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 13 horas: La fuerza de la doncella. Compulsión. Dona mujeres.

MISTRAL, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: El camino de la horca. La nave de los monstruos. Luces de Buenos Aires.

MAYO, Monjitas 879 (31201). — Rotativo desde las 14 horas: El hombre de la piel de vibora. Amor sin barrera.

MONJITAS, San Pablo 2285 (86929). — Rotativo desde las 14 horas: Luces de Buenos Aires. El vicio de la muerte.

ESMERALDA, San Diego 1035 (43603). — Rotó desde las 14 horas: Sinuhue el egipcio. El niño y el delfín. El gato monarca.

FLORIDA, Estadio 236 (34289). — Rotativo desde las 11 horas: El gran escape. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

HUELEN, Huerranos 979 (31603). — Rotativo desde las 11 horas: Mac Lintock, hombre de verdad. EE. UU. Aventuras, mayores de 14 años.

REAZ, Compañía 1040 (43655). — Rotó desde las 11 horas: La tercera edad. Una noche de terror.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rotativo desde las 14 horas: Luces de Buenos Aires. El camión de la muerte.

PALACE OVALL, Iquique 6998 — Cara a la muerte. Nazareno. Pieles, mujeres y ladrones.

PALMILLA, Pedro Fontan 3021. — Rotó desde las 11 horas: Tres hermanos. Aprendiendo a morir. Tiko y el tiburón. Agredado.

PORTUGAL, Díez de Julio 232 (34316). — Rotó desde las 14 horas: El caballo blanco. Así es mi madre. El último tango.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: Un testigo en la ciudad. De carretera al cielo. La guerrilla al cielo. El hampe ataca.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: De cara al peligro. La cuadrilla madista. Un testigo de la vida.

ROXY, Huerranos 979 (31603). — Rotativo desde las 11 horas: Eco de tambores. Billy en Texas.

SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33603). — Rotó desde las 11 horas: Satanás y la mujer de la muerte. Noticarios. Ufa y Universal.

SAN DIEGO, San Diego 601 (81093). — El guerrero inmortal. Imperio de audaces.

SAN MARIA, Ayda B. O'Higgins 239 (33603). — Rotativo desde las 13 horas: España por mandato. Hatari. Festival de Pepeye.

RIO, Monjitas 743 (33550). — Rotativo desde las 11 horas: Sorprendente. La casa de los tres geishas.

RIZT, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 13 horas: Magdalena, una mujer de la vida. Pasión y codicia. Maestros y amantes.

ROMA, San Diego 436 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: El bese del vampiro. La hora fatídica. El hijo del diablo.

ROXY, Huerranos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: Eco de tambores. Billy en Texas.

SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33603). — Rotó desde las 11 horas: Satanás y la mujer de la muerte. Noticarios. Ufa y Universal.

SAN DIEGO, San Diego 601 (81093). — El guerrero inmortal. Imperio de audaces.

SANTIAGO, Merced 829 (33537). — Rotativo desde las 13 horas: Juan sin miedo. May. 14 años.

SAN MARIA, Ayda B. O'Higgins 239 (33603). — Rotativo desde las 11 horas: Asesino y amante. El Soporro.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). — Rotativo desde las 13 horas: Los ojos del perro. Tomás, Camilo del odio. El hombre de las mil caras. Noticarios.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (36997). — Comedia. Imperio de audaces.

SANTIAGO, Merced 829 (33537). — Rotativo desde las 13 horas: Juan sin miedo. May. 14 años.

SAN MARIA, Ayda B. O'Higgins 239 (33603). — Rotativo desde las 11 horas: "El Proceso". Drama, mayores de 18 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2563 (94231). — Rotativo desde las 11 horas: Aquí era mi madre. El caballo blanco. Mi último tanque. Memorias.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: La que no se debe amar. La madre, la ladrona ella.

VANZARU, Independencia 219 (37628). — Rotativo desde las 14 horas: Un testigo en la ciudad. De cara al peligro. La cuadrilla madista. Noticarios.

YONDO, Alahumada 166 (66687). — Rotativo: La vida de la vida. Noticarios. Mayores de 14 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin). — Rot. desde las 13 horas: Escritor en nombre de bala. Lafayette. El guerrero inmortal.

CERVANTES (San Antonio). — El mandarín. Plenio. El ojo del diablo.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88). — Rot. desde las 18 horas: El resto es silencio. El vengador. May. 18 años.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530). — Maipú. El rostro impenetrable. Salvajes inocentes. América nocturna.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: Recuerdos a Viena. Por fin Paris.

NACIONAL (Puente Alto). — Rot. desde las 14 horas: El amor que di. El abrazo del muerto. Pasión Hanera.

PLAZA (Talagante). — Descanso del personal.

SANTIAGO (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: Hombre sin rumbo. El caudillo rebelde. May. 14 años.

YONDO (Alahumada). — Rot. desde las 14 horas: La vida de la vida. Noticarios. Mayores de 14 años.

YONDO (Alahumada). — Rot. desde las 14 horas: La vida de la vida. Noticarios. Mayores de 14 años.

YONDO (Alahumada). — Rot. desde las 14 horas: La vida de la vida. Noticarios. Mayores de 14 años.

YONDO (Alahumada). — Rot. desde las 14 horas: La vida de la vida. Noticarios. Mayores de 14 años.

YONDO (Alahumada). — Rot. desde las 14 horas: La vida de la vida. Noticarios. Mayores de 14 años.

YONDO (Alahumada). — Rot. desde las 14 horas: La vida de la vida. Noticarios. Mayores de 14 años.

YONDO (Alahumada). — Rot. desde las 14 horas:

## Tony Curtis, Jack Lemmon y Natalie Wood inician film sobre famosa carrera de autos

"The Great Race" será realizada en Europa y Hollywood

Especial para LA NACION por MARINA CISTERNAS

Invitación especial de Warner Brothers a almorzar en el estudio con Jack Lemmon, Tony Curtis y Natalie Wood, protagonistas de una producción que iniciarán bajo el nombre de "The Great Race", y que no es otra cosa que clara carrera automovilística efectuada a comienzos del siglo en Paris rumbo a Rusia.

MENSAJE DE PARIS.—Entre la concurrencia se encontraban el Alcalde de Los Angeles, California, y el Cónsul General de Francia, Barón de Cabrol, quien tuvo a su cargo el leer un mensaje especial en

Paris rumbos a Rusia.

VUELTA A LA MANZANA.—Tanto Lemmon como Curtis visten guardapolvos de seda cruda, van tocados por gorros de visera que no ocultan completamente los armastros, sin potenciales desafíos. Dan vuelta a la manzana y regresan. Es hora de almorzar.

Interesante de observar es la trayectoria de Bernie Schwartz, ahora conocido bajo el nombre de Tony Curtis, que llegará del barrio pobre de Nueva York al conquistar Hollywood. Lo hizo vía matrimonio con la actriz Janet Leigh.

SIN SESO.—Considerado siempre como hombre guapo, pero sin seso, quizás a causa de su manía imitativa de lumiñarias, Tony fue ascendiendo paso a paso en la opinión del público joven mundial, llevándose los bolígrafos de dominio. Hoy es millonario y le gusta aparecer como tal.

LOS GRANDES MILLONARIOS— aquéllos que han heredado grandes fortunas y con ello adquirido roce social, no soñarían en alquilar mansión en estilo de escenario cinematográfico, o guiar automóviles tapizados en pieles de leopardo. Pero el nuevo rico es diferente; su interés principal radica en gritarle al mundo entero su triunfo sobre su prima pobreza. Y tal es Tony Curtis.

CASO EN SEGUNDAS NUPCIAS—una encantadora jovencita austriaca Christine Kaufman, con su compañía productora de cine, "Reynard Productions", (Reynard —en francés— zorro, considerando nombre apropiado para el negocio), el nuevo Tony Curtis puede considerarse sucesor en Hollywood. ¿Cómo logró obtenerlo?

—Con silencio. Sabiendo que era un chico guapo con hermoso cabello, pero nada más, procuró escucharle, preferirle.

Y hasta ahora Tony Curtis mantiene su máxima, Prefiere que otros se disuelven en plámeras, mientras que él atiende su negocio.

"The Great Race" será filmada en Europa y Hollywood, incluyendo en su elenco a Dorothy Provine, Peter Falk, Vivian Vance y muchos más.

## PASIÓN Y EMOCIÓN EN "CORAZONES HERIDOS"

EL ESTRENO ABSOLUTO DEL CINE ASTOR

OTRA JOYA DE HAYLEY MILLS!



### Yolanda Montecinos

en charla del Táliba

El lunes 13, a las 19 horas, en el Teatro Táliba (San Diego 246), tendrá lugar una interesante charla que dará la conocida crítica de arte Yolanda Montecinos, que disertará sobre "Balts".

Dado los vastos conocimientos de la conferenciente, como lo interesante del tema, hay gran interés por asistir a esta charla.

La entrada es libre.

### GRAN RADIOTEATRO MUSICAL BANVANTE

EN SU EMISORA POPULAR presenta:

### "MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS"

Una radionovela diferente que cuenta la vida del "Zorzal Criollo":

**Carlos Gardel**  
"MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS"

Un esfuerzo creativo de Banvante y Radio Magallanes, con un destacado elenco:

**Pepe Guixé como Carlos Gardel**: Africá Morales, Enrique Madini, Alcántara Moya y muchos otros

"MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS"  
(La Vida de Carlos Gardel)

Ofrece una nueva concepción del radioteatro popular, CARLOS GARDEL, su vida y sus mejores canciones.

Escucha "MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS" en C. B. 142 Radio Magallanes, su emisora popular, presentado por

**"El Gran Radioteatro Banvante"**

De lunes a viernes, a las 14.30 horas.

## RICHARD BURTON Y ELIZABETH TAYLOR PROTAGONIZARAN NUEVA PELÍCULA DE M-G-M - FILMWAYS

Robert H. O'Brien, presidente de M-G-M, y Martin Ransohoff, de la FILMWAYS INC., anunciaron que Richard Burton y Elizabeth Taylor protagonizarán la obra titulada "THE SANDPIPER", como una coproducción de ambas productoras.

Para dirigirla fue seleccionado Vincente Minnelli. Trátese de un romántico drama, cuyo rodaje se iniciará en septiembre en Estados Unidos.

Basada en una historia original de Ransohoff y guión de Dalton Trumbo, abarca su argumento la historia de amor altamente emotivo de una enfermera, hermosa e inconveniente, y de un hombre casado, quienes llegan a una mejor comprensión de ellos mismos, y del mundo, mediante su asociación apasionante, pero pasajera.

"THE SANDPIPER" será la primera película de Elizabeth Taylor, en más de año y medio, y la primera actuación filial de Richard Burton después de sus muy elogiadas presentaciones de "Hamlet", en Broadway.

**DON HUGO VENTURINO VARAS REGRESO AYER DEL BRASIL**

En el Jet-Panagra, ayer regresó a Santiago, procedente de Río de Janeiro, don Hugo Venturino Varas, representante internacional de la Empresa Chilena "Condor", propietaria del Teatro Caupolicán.

El señor Venturino Varas cumplió exitosas gestiones ante el "Ringling Circus", que

actuó en Argentina, obteniendo la cesión de interesantes actos estadounidenses que serán presentados por primera vez en Chile en la nueva temporada del Circo Las Aguillas Humanas 1964, cuyo debut inaugural será el viernes 28 de agosto próximo.

El presupuesto aproximado para esta obra asciende a la suma de E\$ 1.700.000.

Este Inscripción Especial se cerrará el día 24 de julio, a las 12 horas.

Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados, a partir del día 10 de julio, de 10 a 12 horas, en la Secretaría de la Sección Propuestas, Morandé 59 —3er. piso—, Oficina 10.

ESTE AVISO DEJA SIN EFECTO EL LLAMADO A INSCRIPCION ESPECIAL QUE SE HIZO ANTERIORMENTE PARA ESTA MISMA OBRA.

LA JEFATURA

## MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

### DIRECCION DE VIALIDAD

#### OFICINA CENTRAL

#### LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

a las firmas inscritas en Primera Categoría en la Especialidad de Movimiento de Tierras y Primera Categoría en la Especialidad de Pavimentos de Asfalto, del Registro General de Obras Públicas, para optar a la propuesta de construcción, mejoramiento y pavimentación, con concreto asfáltico, del camino de Viña del Mar a CONCON, a partir de Viña del Mar.

El presupuesto aproximado para esta obra asciende a la suma de E\$ 1.700.000.

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 24 de julio, a las 12 horas.

Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados, a partir del día 10 de julio, de 10 a 12 horas, en la Secretaría de la Sección Propuestas, Morandé 59 —3er. piso—, Oficina 10.

ESTE AVISO DEJA SIN EFECTO EL LLAMADO A INSCRIPCION ESPECIAL QUE SE HIZO ANTERIORMENTE PARA ESTA MISMA OBRA.

FIESTA ARTÍSTICA CHILENO-ARGENTINA. LA MAYOR... LA MAS GRANDE DEL AÑO... "CAUPOLICANZO"... EL DOMINGO 12, EN MATINEE, A LAS 3 TARDE; VERMUT 6.40, Y NOCHE 9.40... ESTO ES EL "ACABOSE"

## RESIDENCIAL "LA PICHANGA" MANO A MANO... CON ALBERTO CASTILLO



CESAR ENRIQUE ROSEL, el "PAPI" DE RESIDENCIAL "LA PICHANGA", CON TODO EL ELENCO DE PERSONAJES TEATRALMENTE CARACTERIZADOS, Y ALBERTO CASTILLO, EL REY DEL TANGO, CON LA GRAN ORQUESTA TÍPICA DEL MAESTRO CONDERCURI. [SE REUNEN]... JUNTOS... GRAN ENCUENTRO EL DOMINGO 12 EN RESIDENCIALES EN EL QUERIDO Y POPULARISMO TEATRO "CAUPOLICAN"

Pasaran muchos años para que en Santiago sea posible festejar al gran público capitano con un gran ESPECTACULO GIGANTE, como el que se realizará este DOMINGO 12 en el amplio y prestigioso TEATRO CAUPOLICAN.

Se han coordinado los "tres" escenarios de teatros de la zona norte y sur del país.

Nos pide advertir al respetable público de los barrios populares y poblaciones obreras, donde actúan diversas "CAMPAS MÓVILES", que Alberto Castillo, este año, bajo la dirección del señor Galperin, NO TRABAJARA en ningún otro local

escenarios de teatros de la zona norte y sur del país.

Los precios para vermut y noche no rigen

precios para niños.

Los precios para vermut y noche, para el domingo 12, son así: E\$ 3, platea adultos, numerada, y E\$ 1,50, balcones y E\$ 1.— balcon general, niños.

En vermut y noche no rigen precios para niños.

Los precios para vermut y noche, para el domingo 12, son así: E\$ 3, platea adultos, numerada, y E\$ 1,50, balcones y E\$ 1.— balcon general, niños.

ADVERTENCIA ESPECIAL AL GRAN PÚBLICO POPULAR DE LOS BARRIOS Y POBLACIONES OBRERAS

Don José Galperin "El Capri" es el empresario exclusivo para Chile de ALBERTO CASTILLO, el activo promotor internacional JOSE CALPERIN, propietario de "El Capri", la popular EMPRESA CHILENA "CONDOR" del Caupolicán.

Tres piezas unificadas!

EL DOMINGO 12, en el escenario del "Caupolicán", el elenco cómico de César Enrique Rosel, con todos sus personajes teatralmente caracterizados, en gran escenario abierto a toda luz con magníficas decoraciones, presentará su notable y regocijante gran espectáculo radio-teatral RESIDENCIAL LA PICHANGA.

Por su parte, DON PEPE GALPERIN-EL CAPRI, presentará a ALBERTO CASTILLO, el inolvidable y magnífico REY DEL TANGO ARGENTINO... ALBERTO, hoy como ayer, ídolo de todos los santiaguinos, cantando, acompañado por su magnífica orquesta típica, de Radio El Mundo, de Buenos Aires, que dirige el maestro A. Condor.

ALBERTO CASTILLO Y LA PICHANGA, MANO A MANO!

Algo excepcionalmente grande y único.

Este domingo 12 —por primera y única vez— "juntos" en MATINEE, a las 3 de la tarde; VERMUT, 6.40, y en NOCHE, 9.40.

Los boletos numerados se entregan desde hoy en el "Caupolicán", incluidos impuestos:

Ahora, de nuevo en esta tierra, reanudará sus labores radiales y televisivas, pues hoy viernes inaugura un programaovedoso y de corte diferente, por Radio Minería, de 11 de la mañana a 12.15.

Deseamos al siempre amigo de este periódico, Mario Pechini, grandes éxitos en su regreso a los medios artísticos locales.

Mario Pechini, el radial que falleció durante muchos años director artístico de Radio Cooperativa Vitalicia, ha regresado a Chile después de una permanencia de diez años en Estados Unidos.

Pechini, en sus primeros años de estada en el país del norte, tuvo a su cargo los programas en castellano para toda América Latina, de la Unión Panamericana en Washington, D. C., continuando luego a Los Ángeles, donde permaneció por espacio de un año en la más prestigiosa emisora en idioma español de esa ciudad, K. W. K. W., animando un programa diario de dos horas y media. Su permanente inquietud lo hizo dirigirse al Estado de Texas, donde se instaló en la ciudad de El Paso, ciudad fronteriza con México, tuvo a su cargo una emisora en español, K. O. Y. E., que el mismo inauguró y dirigió por espacio de dos años. Finalmente, se trasladó a San Francisco, dirigiendo un programa radial de dos horas durante dos años. Pero Mario Pechini mantuvo siempre encendido el deseo de su regreso a Chile, pues sus lazos familiares y sus grandes amigos lo reclamaban constantemente.

Mario Pechini, el radial que falleció durante muchos años director artístico de Radio Cooperativa Vitalicia, ha regresado a Chile después de una permanencia de diez años en Estados Unidos.

Pechini, en sus primeros años de estada en el país del norte, tuvo a su cargo los programas en castellano para toda América Latina, de la Unión Panamericana en Washington, D. C., continuando luego a Los Ángeles, donde permaneció por espacio de un año en la más prestigiosa emisora en idioma español de esa ciudad, K. W. K. W., animando un programa diario de dos horas y media. Su permanente inquietud lo hizo dirigirse al Estado de Texas, donde se instaló en la ciudad de El Paso, ciudad fronteriza con México, tuvo a su cargo una emisora en español, K. O. Y. E., que el mismo inauguró y dirigió por espacio de dos años. Finalmente, se trasladó a San Francisco, dirigiendo un programa radial de dos horas durante dos años. Pero Mario Pechini mantuvo siempre encendido el deseo de su regreso a Chile, pues sus lazos familiares y sus grandes amigos lo reclamaban constantemente.

Ahora, de nuevo en esta tierra, reanudará sus labores radiales y televisivas, pues hoy viernes inaugura un programaovedoso y de corte diferente, por Radio Minería, de 11 de la mañana a 12.15.

Deseamos al siempre amigo de este periódico, Mario Pechini, grandes éxitos en su regreso a los medios artísticos locales.

HOY, 10 DE JULIO, A LAS 19 HORAS

## OCTAVO CONCIERTO

### ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

universidad de chile

instituto de extensión musical

10 de julio a las 19 horas

TEATRO ASTOR

Director: André Vandernoot

Programa:

MOZART: Sinfonía N° 29.

BERG: Tres Piezas del Wozzeck.

Solistas: ANGELICA MONTES.

STRAWINSKY: Consagración de la Primavera.

Precios:

Preferencia ..... E\$ 5.—

Platea Baja ..... 4.50

Estudiantes (en Compañía 1264) 2.—

Este concierto, que será repetido a precios rebajados el domingo próximo, se transmitirá directamente desde el Teatro Astor por CB 63 Radio La Reina en Onda Larga, la Estación de FM de Radio Corporación en 93.3 Mhz y las cuatro estaciones de Onda Corta de esta emisora

Este concierto, que será repetido a precios rebajados el domingo próximo, se transmitirá directamente desde el Teatro Astor por CB 63 Radio La Reina en Onda Larga, la Estación de FM de Radio Corporación en 93.3 Mhz y las cuatro estaciones de Onda Corta de esta emisora

# BID Otorgó Crédito a Brasil para Financiar Exportaciones

WASHINGTON, 9.— (UPI).— El Banco Interamericano de Desarrollo suscribió hoy un acuerdo concediendo un crédito de 3 millones de dólares al Banco Do Brasil para ayudarlo a financiar las exportaciones de bienes capitales brasileños a otros países latinoamericanos.

Firmaron el contrato Jorge de Carvalho a Silva, encargado de Negocios de Brasil, y T. Graydon Upton, vicepresidente general del Banco Interamericano de Desarrollo.

## Scranton pide al Partido Republicano el rechazo de los grupos extremistas

SAN FRANCISCO, 9 (UPI).— El Gobernador de Pensilvania, William W. Scranton, encareció hoy a la Comisión de Plataforma del Partido Republicano que condene a la Sociedad John Birch como ejemplo principal de los "espíritos" o grupos extremistas en Estados Unidos.

La declaración energética enfatizó directamente al afán del senador Barry Goldwater a ganar la candidatura presidencial del Partido Republicano. Scranton señaló que la Comisión debe elegir entre dos puntos de vista.

Uno de ellos sostiene que la John Birch Society tiene gente imponente e inteligente que se necesita en la política, dijo. Esto fue referencia a una declaración formulada en 1961 por Goldwater.

El otro punto de vista, que

yo comparto —añadió Scranton— sostiene que los grupos extremistas radicales son alienos a nuestras p'syas. No podemos encontrar en ellos virtud alguna. Nuestra plataforma determinará, dentro al Partido Republicano, resaltando que como miembros del Partido podemos todos desplazar, además, lo que es más importante, destruirán ustedes la reputación de la filosofía conservadora en el momento mismo en que Estados Unidos necesita más desesperadamente que sea apropiada. Ciertamente aliento con ustedes la esperanza de que no ha llegado el día en que seamos poco más que los guardianes de la reacción."

Scranton afirmó que no es posible separar la plataforma republicana del candidato presidencial republicano.

## Principio de acuerdo entre Aldo Moro y socialistas para formar Gobierno

ROMA, 9 (UPI).— El Partido Demócratacristiano del Primer Ministro designado, Aldo Moro, llegó hoy aparentemente a un acuerdo con los socialistas y otros pequeños partidos, basado en los aspectos económicos nacionales para integrar un nuevo Gobierno de coalición centro-izquierdista.

Las conversaciones celebradas durante la mañana pertenecientes a la coalición en perspectiva, allanaron el camino para otra reunión de DEFUNCIÓNES.

Asociación Nacional de Jubilados de la Presea y la Obra.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio, señor

AQUILES W. ALIAGA CHANCHÉZ (Q. E. P. D.).

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio, a las 10:30 horas. Se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10 horas.

El directorio.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, hermano, tío y abuelo, señor

FEDERICO ENRIQUE LEIVA DÍAZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Monte Carmelo N.º 738 (La Vial), a las 16 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor

GIUSEPPE DI MONTE GIOANNI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Coriano N.º 1129, (Barrio Piñal).

Sus padres y hermanos.

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

EDUARDO ENRIQUE ALFAU JARAMILLO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 15 horas, desde su domicilio, Alvarez de Toledo N.º 429.

García.

Ha fallecido nuestro querido hijo, General

MANUEL ALFREDO REINAL

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Recoleta N.º 1163, a las 16:30 horas.

Familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, señora

FILOMENA ROSA BRULL ALVARES

(Q. E. P. D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Recoleta N.º 1163, a las 16:30 horas.

Mario Alarcón y familia, Francisco Silva y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y hermano, señora

EDUARDO CALVO BARROS

(Q. E. P. D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Recoleta N.º 1163, a las 16:30 horas.

Mario Alarcón y familia, Francisco Silva y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y hermano, señora

PEDRO CALVO BARROS

(Q. E. P. D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Recoleta N.º 1163, a las 16:30 horas.

Mario Alarcón y familia, Francisco Silva y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y hermano, señora

GUILLERMO PLAZA TOBAR

(Q. E. P. D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en la Iglesia de los Santos Apóstoles, Independencia, en la Parroquia del Niño Jesús de Praga (Los Carmelitas), a las 10 horas, en la Parroquia de Santiago, Independencia, en las iglesias relativas y a las que de él fueron a la ceremonia religiosa.

La familia.

Santiago, 7 de julio de 1964.

## In Memoriam.

JUAN LEYTON LANTADILLA

(Q. E. P. D.).

La familia

## CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están y que no fueron renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.º 421, de 14 de Abril de 1932.)

## NICHOS ADULTOS

PABELLON N.º 16.— 1279, Elisa Rojas R.; 1290, Raquel Inostroza D.; 1297, Emilio Pérez P.; 1668, Juan Yáñez T.; 1678, Violeta Barraza L.

PABELLON N.º 20.— 348, Manuel Garrido C.; 560, Juan Fuentes R.; 577, Manuel Leyton V.; 652, Eduardo Lucero E.; 660, Rosa Soto M.

PABELLON N.º 21.— 564, Luisa Sironvalle E.; 621, Caupolicán Corvalán C.; 743, Narciso Hinojosa M.; 764, Hermilia Gallardo S.

PABELLON N.º 23.— 377, Elsa Sepulveda L.; 572, Baldomero Valdés P.; 737, Hermosina González; 764, María del C. González E.

PABELLON N.º 25.— 635, Arístides Leiva C.

PABELLON N.º 27.— 707, Blanca R. Jorquera O.

PABELLON N.º 17, ANEXO.— 4, Jorge Gajardo A.; 7, Enrique Donoso Z.; 8, Quiteria Vega V.; 15, Ana Alarcón S.; 16, María Aguilar A.; 20, Otto Venrue L.; 21, Sofía Hernández M.; 22, Ernesto Valdés C.; 24, Tomás Menares C.; 28, Froilán Silva S.; 33, Luis Pinto T.; 38, Raimundo Vergara.

PABELLON N.º 18, ANEXO.— 6, Matilde Alegría de la F.; 7, María Riveros V.; 11, Olga Núñez H.; 12, Olga Correa R.; 20, Clara Jara; 22, Lastenia Hurtado S.; 35, María Cellini L.; 37, Arturo Martínez L.

PABELLON N.º 19, ANEXO.— 8, Ana Trigo M.; 9, José Guerrero P.; 12, Abraham Pérez M.; 14, Victoria Pereira G.; 16, Carlos Morales C.; 18, Angela Castro N.; 19, Juan Altura U.; 20, Luis Leiva C.

PABELLON N.º 21, ANEXO.— 7, Luis Arriagada A.; 8, Adriana Villaseca Z.; 9, Mercedes Bravo A.; 14, Felicitas Candia S.; 18, Sara Garrido D.; 19, Berta Sobizar S.

PABELLON N.º 23, ANEXO.— 3, Alberto Herrera P.; 24, Juan Hernández P.; 25, Laura Moreno V.; 30, Marcos Gutiérrez A.; 33, Severo Echeverría E.; 39, Humberto Cornelio L.

PABELLON N.º 24, ANEXO.— 31, Ana Torres Z.; 40, Augusto Morales L.

PABELLON N.º 25, ANEXO.— 39, Mercedes Gutiérrez L.

PABELLON RECOLETA.— 1614, Gabriela Sánchez D.; 2238, Serafín Arauco.

GALERIA N.º 2.— 1790, Flor Molina S.; 2125, Silvia Vargas G.; 2141, Anatolia Martínez S.

GALERIA N.º 8.— 9461, Deomira Valdebenito C.

SECCIÓN NORTE PIEDRA.— 1875, Eusebio Ramírez L.

SECCIÓN PONIENTE.— 1186, Manuel Toro A.; 3212, Regina Venegas A.

## NICHOS DE PARVULOS

PABELLON N.º 21.— 7, Antonio Jiménez A.

PABELLON N.º 26.— 111, Cecilia Vidal S.

PABELLON N.º 28.— 196, Jorge Pérez A.; 226, Néstor D. Bobadilla B.

PABELLON N.º 18.— 131, Eliseo Arcos I.; 141, Dolores Guardiola C.

PABELLON N.º 1.— 487, Pedro Tobal T.

PABELLON N.º 2.— 162, María Ravest P.

PABELLON N.º 3.— 211, Teresa Riquelme; 303, Luz G. Beiner L.; 311, José Lizama M.; 324, María del P. Diaz N.

PABELLON N.º 4, ANEXO.— 814, Francisco Figueras F.; 895, Aníbal Vélez; 939, Salomé Morales A.; 1090, Alejandro Lorca L.

PABELLON N.º 6, ANEXO.— 1515, Enrique Guzmán L.; 1771, Lorenzo Donoso V.

NOTA: En conformidad al Decreto Ley N.º 421, de 14 de Abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1.º al 10, inclusive), en un solo diario.

SANTIAGO, 1.º de Julio de 1964.

EL DIRECTOR

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el 11 del presente, el séptimo aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hermano y tío,

GUILLERMO PLAZA TOBAR (Q. E. P. D.).

Se ofició una misa en su memoria el sábado 11 del presente, a las 10 horas, en la Parroquia del Niño Jesús de Praga (Los Carmelitas), Independencia, en la Parroquia de Santiago, Independencia, en las iglesias relativas y a las que de él fueron a la ceremonia religiosa.

La familia.

Santiago, 7 de julio de 1964.

EL DIRECTOR

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el 11 del presente, el séptimo aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hermano y tío,

GUILLERMO PLAZA TOBAR (Q. E. P. D.).

Se ofició una misa en su memoria el sábado 11 del presente, a las 10 horas, en la Parroquia del Niño Jesús de Praga (Los Carmelitas), Independencia, en la Parroquia de Santiago, Independencia, en las iglesias relativas y a las que de él fueron a la ceremonia religiosa.

La familia.

Santiago, 7 de julio de 1964.

EL DIRECTOR

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el 11 del presente, el séptimo aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hermano y tío,

GUILLERMO PLAZA TOBAR (Q. E. P. D.).

Se ofició una misa en su memoria el sábado 11 del presente, a las 10 horas, en la Parroquia del Niño Jesús de Praga (Los Carmelitas), Independencia, en la Parroquia de Santiago, Independencia, en las iglesias relativas y a las que de él fueron a la ceremonia religiosa.

La familia.

Santiago, 7 de julio de 1964.

EL DIRECTOR

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el 11 del presente, el séptimo aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hermano y tío,

GUILLERMO PLAZA TOBAR (Q. E. P. D.).

Se ofició una misa en su memoria el sábado 11 del presente, a las 10 horas, en la Parroquia del Niño Jesús de Praga (Los Carmelitas), Independencia, en la Parroquia de Santiago, Independencia, en las iglesias relativas y a las que de él fueron a la ceremonia religiosa.

La familia.

Santiago, 7 de julio de 1964.

# SUPLEMENTO HÍPICO

## LA NACION

SANTIAGO DE CHILE - VIERNES 10 DE JULIO DE 1964

Fundado el 14 de enero de 1917

Segunda Sección

## ENCERRO: ¿VUELVE?

Haras Matancilla está galopando hasta 24 vueltas y no ha experimentado ninguna dolencia. — Dos pupilos para Pedro Inda. — Fue vendido Lo chón. — Mambrino trabajó muy bien en 500 metros en 29 segundos dos quintos.

RIO (nudo mano izquierda), TRIGAL (nudo mano izquierda). SE REPOREN DE COLICO

MICROFONO, un hijo de Blue Fox II en Mies por Camerino, que entrena Manuel Velarde, perdió su calidad de reproductor en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile.

CAUSTICO

PERDIO CALIDAD DE REPRODUCTOR

OPERADO

PRETENCIOSO, que adiestra Manuel A. Valenzuela, fue operado de un absceso en la tabla del cuello, lado izquierdo.

CAUSTICO

TITUBEO, pupila de Julio Castro Ruiz, recibió aplicaciones de caustico colorado en ambas rodillas.



PEDRO INDA, con muy pocos caballos, se viene luciendo. Lander y Centinela le darán varios triunfos.

### PARRAFO PASO 1.000 METROS EN UN MINUTO CUATRO QUINTOS

A las 10 horas y 30 minutos trabajó PARRAFO a la "mano" del Hipódromo Chile. Su registro, de gran valor, fue de 1 minuto 45 para el kilómetro, según nuestro cronómetro. Hubo también quienes le controlaron 1 minuto 25.

El hijo de Paresa y Conjunción, que cumplirá el domingo en La Palma su undécima presentación en público, anotó 12 segundos para los primeros 200 metros. En 24 segundos recorrió los primeros 400 metros. Los primeros 600 metros, los pasó en 35 segundos 25. Los 800 metros los recorrió en 47 segundos 45 para completar los 1.000 metros en 1 minuto 45. Los últimos 200 metros los remató en 12 segundos.

PARRAFO, en su presentación del domingo, tratará de alcanzar su sexto triunfo.

INFILTRADA

CALUGA, pupila de P. Briones fue infiltrada en la paleta izquierda.

ANTIPARASITARIOS

A TRATAMIENTOS antiparasitarios fueron sometidos los ejemplares, ALMERIA, preparada por F. Gazmuri y FIEL, hijo de Adage en Bengala, que entrena D. Torres.

REVISION GENERAL

En el Hipódromo Chile y bajo la presidencia del señor Alberto Vial L., se efectuó una reunión de la Comisión del Hipódromo de Arica con la asistencia del señor Antonio Encina, Gobernador de Arica y de los señores Guillermo Amunátegui, Fernando Moller, Eduardo Trabucco, Lautaro Moya y Pedro Asenjo, en representación de la Asociación de Propietarios, Miguel Figueras C., gerente del Hipódromo y la totalidad de los directores palmeños a objeto de ultimar los detalles de la próxima inauguración del Hipódromo de Arica, y cuya fecha se mantiene para la primera quincena de septiembre.

REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### PARTIRAN 150 CABALLOS

En el aspecto netamente hípico, se comenzará en los próximos días a seleccionar a los ejemplares que animarán los programas. Con este fin, el viernes se reunirán en la Sociedad de Criadores, los médicos veterinarios que tienen a su cargo la selección y los representantes de la Asociación de Propietarios y Criadores. Se tiene entendido que en el primer viaje, serán embarcados 150 animales.

### ELIMINACION CON APUESTAS

Con el objeto de seleccionar la caballada, se espera que en la próxima sesión del Consejo Superior de la Hípica, se dé el visto bueno para realizar carreras de eliminación con apuestas a fin de dar más oportunidades a los propietarios.

La reunión finalizó con la complacencia de los representantes arqueños, encabezados por su Gobernador, señor Antonio Encina, quienes encontraron el máximo de ayuda de parte de los Hipódromos Centrales, por cristalizar en el menor tiempo posible, esta obra que ya es una realidad.

## Pánfilo no va a Brasil

—Sigue trabajando... —Espero mañana (hoy) o pasado moverlo en 1.200 o 1.400 metros.

—Está desecharo definitivamente el viñaje...?

—Estimo que definitivamente... Conversación sostenida con Jorge Inda, entrenador de PANFILO, ganador del último Internacional, que no viajará a Brasil.

—¿Cuántas carreras ha ganado...?

—Más o menos unas trescientas. Salvo mi primera temporada, el resto de los años han sido parejos... —Pero este año no se puede de quejar...

—Llevo ganadas veintiuna carreras, con un total de veintidós ejemplares a mi cuidado.

—¿Cuántos clásicos...? —Cuatro, con Secoya, Tremontina, en dos oportunidades. —Tatoo. Además, varias especiales. —Perdi un clásico en secretaría...

—Satisficho con lo que ha alcanzado profesionalmente...?

—No me puedo quejar. Tuve un gran maestro y excelentes compañeros de trabajo. Dueños que me han dado siempre su confianza y la dicha de haber encontrado una tierra que me lo dio todo sin pedirme nada. Todo gracias a mi profesión.

Juan Argagnon es un triunfador en su oficio. Sus triunfos son a menudo comentados por todos los órganos de prensa. Siempre existe el mismo concepto: ganó un ejemplar preparado por un hombre que conoce muy, pero muy bien, el "arte del turf".

—¿Cuándo, cómo y quién le hizo ingresar a este oficio...?

—El año 1940 llegó a esta profesión. Sólo el 1949 fue su entrenador. Mi maestro fue el mejor entrenador que tuvieron la hípica chilena, don Eduardo Inda, profesor de muchos que hoy triúvan en esta actividad: todos los Inda Roberto Saavedra, etcétera. Era para mí, y para quienes trabajamos a su lado, Eduardo Inda, el verdadero entrenador. Paciencia, voluntad y gran cariño por los animales; además, un conocimiento profundo de un fina sangre. A diez metros de distancia sabía lo que el ejemplar tenía o padecía.

—Como Eduardo Inda, hubo y habrá pocos. Con regulares ejemplares, hizo una gran campaña.

—No me puedo quejar. Tuve un gran maestro y excelentes compañeros de trabajo.

Dueños que me han dado siempre su confianza y la dicha de haber encontrado una tierra que me lo dio todo sin pedirme nada. Todo gracias a mi profesión.

—Juan Argagnon es un triunfador en su oficio. Sus triunfos son a menudo comentados por todos los órganos de prensa. Siempre existe el mismo concepto: ganó un ejemplar preparado por un hombre que conoce muy, pero muy bien, el "arte del turf".

—¿Cuándo, cómo y quién le hizo ingresar a este oficio...?

—El año 1940 llegó a esta profesión. Sólo el 1949 fue su entrenador. Mi maestro fue el mejor entrenador que tuvieron la hípica chilena, don Eduardo Inda, profesor de muchos que hoy triúvan en esta actividad: todos los Inda Roberto Saavedra, etcétera. Era para mí, y para quienes trabajamos a su lado, Eduardo Inda, el verdadero entrenador. Paciencia, voluntad y gran cariño por los animales; además, un conocimiento profundo de un fina sangre. A diez metros de distancia sabía lo que el ejemplar tenía o padecía.

—Como Eduardo Inda, hubo y habrá pocos. Con regulares ejemplares, hizo una gran campaña.

—No me puedo quejar. Tuve un gran maestro y excelentes compañeros de trabajo. Dueños que me han dado siempre su confianza y la dicha de haber encontrado una tierra que me lo dio todo sin pedirme nada. Todo gracias a mi profesión.

—Juan Argagnon es un triunfador en su oficio. Sus triunfos son a menudo comentados por todos los órganos de prensa. Siempre existe el mismo concepto: ganó un ejemplar preparado por un hombre que conoce muy, pero muy bien, el "arte del turf".

## 150 caballos parten a Arica

En el Hipódromo Chile y bajo la presidencia del señor Alberto Vial L., se efectuó una reunión de la Comisión del Hipódromo de Arica con la asistencia del señor Antonio Encina, Gobernador de Arica y de los señores Guillermo Amunátegui, Fernando Moller, Eduardo Trabucco, Lautaro Moya y Pedro Asenjo, en representación de la Asociación de Propietarios, Miguel Figueras C., gerente del Hipódromo y la totalidad de los directores palmeños a objeto de ultimar los detalles de la próxima inauguración del Hipódromo de Arica, y cuya fecha se mantiene para la primera quincena de septiembre.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

### REVISION GENERAL

En dicha sesión se dieron los últimos vistazos a los planos y maquetas de ese centro hipico. Tales como construcción de cancha, pesebres y oficinas Administrativas de la institución, que serán atendidas por el personal seleccionado, previos informes de los Hipódromos Chile y Club Hípico.

# HIPÓDROMO CHILE ☆ CLUB HIPICO

Domingo 12 de julio de 1964

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. - 12a. serie. - A las 7:45 horas.

|            |                  |       |                |               |                                                          |                                                                 |
|------------|------------------|-------|----------------|---------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 13-9-0     | 1. Llana Llanera | 53/13 | O. Hermosilla  | R. Villa      | 1178                                                     | No figuró en la de Barbán en 1.200 con 58 k. 1.16. 12a. serie.  |
| 4-6        | 2. Cuerte        | 53/3  | L. Godoy       | 1249          | 4.o de Bazara en 1.200 con 55 k. 1.16. 12a. serie.       |                                                                 |
| 6          | 3. Bill Captain  | 53/2  | C. Ibarra      | 1141          | 6.o de Walíari en 1.200 con 65 k. 1.14. 35. 12a. serie.  |                                                                 |
| 11c-16-6c  | 4. Max Ratto     | 53/9  | Oj. Hermosilla | 1230          | 6.o de Ubaldino en 1.300 con 51 k. 1.14. 35. 12a. serie. |                                                                 |
| REAPARECE  | 5. Cosenza       | 53/10 | N. González    | O. Jara       | 1162                                                     | 11a. de Platañera en 1.200 con 59 k. 1.16. condicional.         |
| 13-6-6     | 6. Murzay        | 53/7  | L. Caroca      | R. Bernas     | 1249                                                     | 6.o de Bazara en 1.200 con 58 k. 1.16. 25. 12a. serie.          |
| 12-16c     | 7. Bonamina      | 53/3  | A. Martínez    | L. Santos     | 1128                                                     | 18a. de Los Rosas en 1.300 con 51 k. 1.22. condicio. Club       |
| 8-10       | 8. Palotino      | 53/1  | S. Moreno      | M. Muñoz      | 1138                                                     | 19.o de Contumaz en 1.300 con 51 k. 1.25. 12a. serie.           |
| 10-19c     | 9. La Flia       | 53/16 | C. Cápedes     | R. López      | 1141                                                     | 10a. de Walíari en 1.200 con 53 k. 1.14. 35. 12a. serie.        |
| 7          | 10. Charda       | 53/2  | F. Guzmán      | S. Gajardo M. | 1158                                                     | Penúlt. (18a.) de Simpaticona en 1.100 con 48 k. 1.108 4/5. 7a. |
| 11-3       | 11. Otala        | 53/13 | F. Suárez      | P. Fuentes    | 1141                                                     | 7a. de Walíari en 1.200 con 52 k. 1.14. 35. 12a. serie.         |
| 11-0       | 12. Marty        | 53/8  | O. Cerdo       | D. Mirenda    | 1249                                                     | 9.o de Bazara en 1.200 con 49.5 k. 1.16. 25. 12a. serie.        |
| 12-40      | 13. Nildit       | 53/4  | S. Pradinas    | N. Pernita    | 1176                                                     | No figuró en la de Barbán en 1.200 con 51 k. 1.16. 12a. serie.  |
| 13-0       | 14. Antipara     | 53/14 | E. Páez        | R. Quiros     | 1178                                                     | No figuró en la de Barbán en 1.200 con 48 k. 1.16. 12a. serie.  |
| 9          | 15. Lunada       | 53/13 | J. Plaza       | S. Miceli     | 1176                                                     | No figuró en la de Barbán en 1.200 con 48 k. 1.16. 12a. serie.  |
| 16/Featino | 16. Featino      | 53/4  | A. Mora        |               |                                                          |                                                                 |

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. - Condisional "A". - A las 8:10 horas.

|       |                |       |             |               |      |                                                                 |
|-------|----------------|-------|-------------|---------------|------|-----------------------------------------------------------------|
| 3-0   | 1. Chere Amie  | 53/7  | F. Venegas  | E. Bécar      | 1100 | No figuró en la de Madame Arthur, 1.200 con 53 k. 1.14. cond.   |
| 2-21  | 2. Fransavilla | 53/8  | S. Pradinas | A. Ramírez    | 1177 | 11a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.28. 15. cond.     |
| 2-3   | 3. Fraternale  | 53/2  | H. Salas    | J. M. Baesa   | 1177 | 5a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.28. 15. cond.      |
| 4-5   | 4. Honey Sweet | 53/14 | G. Jorquera | L. A. García  | 1177 | 8a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.28. 15. cond.      |
| 3-3   | 5. Illus       | 53/1  | F. Toro     | E. Navarro    | 1178 | 12a. de Versalles en 1.200 con 54 k. 1.16. 12a. serie.          |
| 13    | 6. Juvenilia   | 53/16 | G. Farías   | A. Gómez      | 1177 | 13a. de Versalles en 1.200 con 54 k. 1.16. 12a. serie.          |
| 13-7  | 7. Chumbas     | 53/10 | R. Morello  | J. Santos     | 1177 | 14a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.28. 15. cond.     |
| 13-4  | 8. Macarita    | 53/19 | C. Cápedes  | R. López      | 1178 | 15a. de Versalles en 1.400 con 54 k. 1.27. 35. cond.            |
| 10    | 9. N. Linda    | 53/10 | C. Cápedes  | S. Gajardo M. | 1158 | Penúlt. (18a.) de Simpaticona en 1.100 con 48 k. 1.108 4/5. 7a. |
| 7     | 10. Charda     | 53/2  | F. Suárez   | P. Fuentes    | 1141 | 7a. de Walíari en 1.200 con 52 k. 1.14. 35. 12a. serie.         |
| 11-3  | 11. Martí      | 53/8  | O. Cerdo    | D. Mirenda    | 1249 | 9.o de Bazara en 1.200 con 49.5 k. 1.16. 25. 12a. serie.        |
| 11-0  | 12. Nildit     | 53/4  | S. Pradinas | N. Pernita    | 1176 | No figuró en la de Barbán en 1.200 con 51 k. 1.16. 12a. serie.  |
| 12-40 | 13. Antipara   | 53/14 | E. Páez     | R. Quiros     | 1178 | No figuró en la de Barbán en 1.200 con 48 k. 1.16. 12a. serie.  |
| 13-0  | 14. Lunada     | 53/13 | J. Plaza    | S. Miceli     | 1176 | No figuró en la de Barbán en 1.200 con 48 k. 1.16. 12a. serie.  |
| 9     | 15. Featino    | 53/4  | A. Mora     |               |      |                                                                 |

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. - Condisional "B". - A las 8:35 horas.

|         |                |       |               |                |      |                                                             |
|---------|----------------|-------|---------------|----------------|------|-------------------------------------------------------------|
| 13      | 1. Agricultura | 53/14 | V. Barra      | H. Cisternas   | 1178 | 13a. de Versalles en 1.400 con 54 k. 1.27. 35. cond.        |
| 5-2     | 2. Confianza   | 53/4  | H. Cisternas  | H. Cisternas   | 1280 | 10a. de Cortera en 1.200 con 54 k. 1.16. 12a. serie.        |
| 2-12    | 3. Ch. Oro     | 53/12 | H. Cisternas  | E. Cáceres     | 1177 | 2a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.28. 15. cond.  |
| 4-4c-4c | 4. Opal        | 53/9  | M. Plaza      | P. Bagú        | 1251 | 5a. de Espada Real en 1.200 con 54 k. 1.14. 35. cond.       |
| 5       | 5. Fructifera  | 53/13 | F. Toro       | R. Quiros      | 1158 | 12a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.21. 35. cond. |
| 6       | 6. Gimbra      | 53/13 | A. Donati     | J. Santos      | 1177 | 13a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.27. 35. cond. |
| 14      | 7. Guitarras   | 53/15 | E. Gómez      | J. Suárez      | 1154 | 14a. de Cantidad en 1.100 con 54 k. 1.16. 12a. serie.       |
| 8       | 8. Lady Aya    | 53/14 | R. Cárdenas   | R. Cárdenas    | 1251 | 15a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.27. 35. cond. |
| 12      | 9. Macarita    | 53/19 | V. Contreras  | H. Pilar       | 1157 | Debutante hija de Holmibus qui entra. P. Briones, "Caupol." |
| 7-25-4c | 10. Melodist   | 53/13 | H. Pillar     | F. Jacial      | 1129 | 12a. de Genetica en 1.200 con 51 k. 1.14. 35. cond.         |
| 11      | 11. Miss Sis   | 53/13 | A. Parra      | A. Vodanoff    | 1249 | 9.o de Versalles en 1.200 con 49.5 k. 1.16. 25. 12a. serie. |
| 11-5    | 12. Nildit     | 53/13 | J. Latorre    | J. M. Baesa    | 1178 | 13a. de English Princess en 1.400 con 54 k. 1.14. 35. cond. |
| 11-8    | 13. Sideritas  | 53/4  | B. García     | N. Pernita     | 1151 | 14a. de Espada Real en 1.200 con 54 k. 1.14. 35. cond.      |
| 4-7c-19 | 14. Tamaya     | 53/11 | L. A. Paredes | J. F. González | 1178 | 11a. de Versalles en 1.400 con 54 k. 1.27. 35. cond.        |
| 11      | 15. Tedosa     | 53/13 | J. Martínez   | E. Scaia       | 1250 | 12a. de Cortera en 1.200 con 53 k. 1.16. 12a. serie.        |
| 10-4    | 16. Tiviana    | 53/5  | E. González   | J. Suárez      | 1250 | 13a. de Cortera en 1.200 con 54 k. 1.16. 12a. serie.        |
| 7-7     | 17. Zamacuas   | 53/4  | M. Alquinti   | C. Santos      | 1280 | 14a. de Corleña en 1.200 con 54 k. 1.14. 35. cond.          |

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. - IIa. serie. - A las 9 horas.

|           |                 |       |              |              |      |                                                                   |
|-----------|-----------------|-------|--------------|--------------|------|-------------------------------------------------------------------|
| 13        | 1. Las Lomas    | 53/4  | G. Farfán    | P. Gómez     | 1214 | No figuró en ja de Tabaco Rubio: 1.400; 54 k.; 1.30; 10a. serie.  |
| 9         | 2. Ragunda      | 53/14 | S. Meneses   | E. Navarro   | 1064 | 9a. de Lomas en 1.400 m.; 55 k.; 1.29.25; 12a. serie.             |
| 3         | 3. Raspadura    | 53/3  | B. García    | M. Rendón    | 1189 | 12a. de Holandesa en 1.200 m.; 50 k.; 1.16. 12a. serie.           |
| 7-12-12   | 4. Desprecido   | 53/12 | L. Caroca    | L. E. Toledo | 1212 | 12a. o de English Princess en 1.400 m.; 52 k.; 1.16. 12a. serie.  |
| 4-9-2-4   | 5. Mark Twain   | 53/6  | E. Gómez     | R. Quiros    | 1179 | 11a. o de Amicito en 1.200 m.; 52 k. T. 1.15. 16. 11a. serie.     |
| 5-6-1     | 6. N. Linda     | 53/15 | A. Martínez  | E. Pérez     | 1232 | 10a. de Cantidad en 1.100 con 54 k. 1.16. 12a. serie.             |
| 11c-16-6c | 7. Conglomerado | 53/14 | S. Alquinti  | J. Posadas   | 979  | Ultima (15a.) de Desprecido: 1.200; 54 k.; 1.16. 15. 12a. serie.  |
| 5-2-5-7   | 8. Falco        | 53/12 | F. Suárez    | H. Gómez     | 1250 | 12a. de Bariloche en 1.300 m.; 51 k.; 1.22.25; 12a. serie.        |
| 11        | 9. Holocausto   | 53/16 | S. Vera      | R. Albornoz  | 1138 | Ultima (17a.) de Contumaz: 1.500; 51 k.; 1.35. 10a. serie.        |
| 5-12      | 10. Caminadora  | 53/2  | L. Heriva    | C. Santos    | 1177 | 12a. de English Princess en 1.400 m.; 54 k. 1.24. 35. cond.       |
| 11-16     | 11. Corsi       | 53/4  | J. Martínez  | E. Pérez     | 1177 | 13a. de English Princess en 1.400 m.; 54 k. 1.24. 35. cond.       |
| 12-16     | 12. Cosmic Ray  | 53/12 | E. González  | D. Toledo    | 1102 | 6.o de Mulpún en 1.200 m.; 55 k.; 1.15. 15. 10a. serie.           |
| 14-15     | 13. Doritos     | 53/11 | R. J. Acosta | R. Quiros    | 1142 | 8.o de Premiado en 1.200 m.; 55 k.; 1.15. 35. Cond. 15 agosto     |
| 10-12-9   | 14. Doreen      | 53/5  | S. Alvarado  | R. Quiros    | 1124 | Ultimo (15a.) de Holandesa: 1.200; 51 k.; 1.14. 25. 12a. serie.   |
| 2         | 15. Inapar      | 53/14 | N. González  | D. Miranda   | 1254 | 20a. de Benidorm en 1.200 m.; 51 k.; 1.16. 12a. serie.            |
| 8y-3v-27  | 16. Mengano     | 53/8  | R. Céspedes  | E. González  | 1241 | 2.o de Vina en 1.000 m.; 52 k.; 1.01. 15. 11a. Serie. O. Bernabéu |

QUINTA CARRERA. 1.200 metros. - IIa. serie. - A las 9:30 horas.

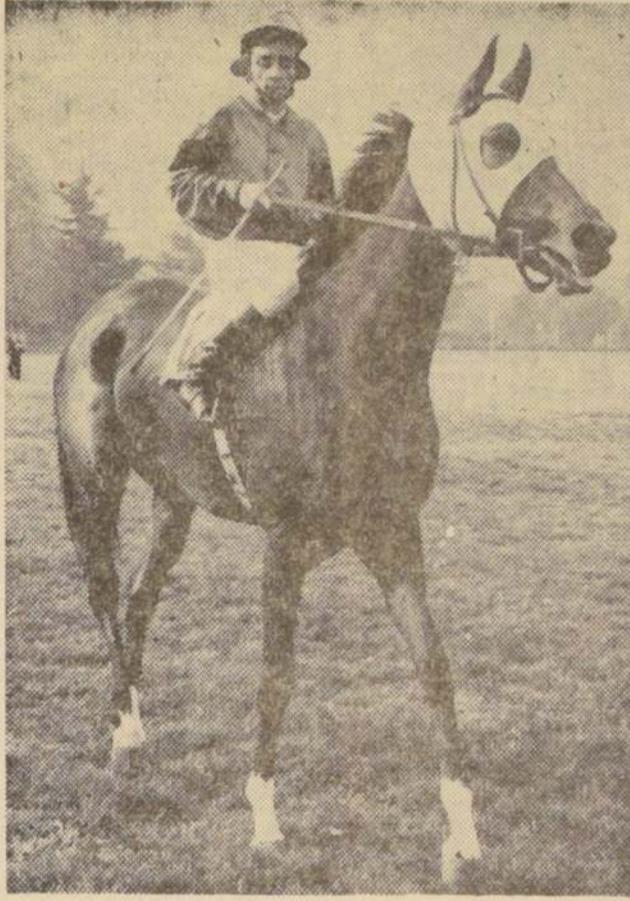
# Arriba y Abajo



ALBERTO MORALES, otro jockey que quiere abrirse paso. Tiene condiciones.

S E HA IDO despejando bastante el panorama de los 3 años con la disputa de los clásicos de selección en el Hipódromo Chile. Sabemos que Despecho y Jalón son los mejores entre los potrillos y que Malhoa no tiene rivales por esos lados. Veremos cómo lo hacen todos ellos en los próximos clásicos del Club Hípico. Pero insistimos en que hay varios valores de grandes méritos que, por antecedentes y aportes, tendrán que salirse al paso a estos ejemplos que buscan su consagración. ● La noticia llega de Bogotá y es en realidad, sorprendente. Pongan atención: Salvador Godoy, Carlos Silva y Pedro Bustos, tres jinetes chilenos, fueron suspendidos a perpetuidad por las autoridades colombianas. A perpetuidad, para toda la vida... Y además, la sanción recae en otros siete jockeys. Godoy era actualmente el líder de la estadística y su castigo ha resultado un trago demasiado amargo para estos profesionales. Al parecer, las investigaciones hablan de "quejas por irregularidades en el desarrollo de las carreras" lo que constituye la expresión de un lenguaje muy fino. En jerga hípica eso se denomina "arreglo". Y esa es la acusación contra los jinetes. ● Si Párrafo gana, irá a Río de Janeiro. Discreto el lote que le salió al camino y los tendrá que ganar. Ha cambiado mucho el hijo de Paresa y creemos que esta vez no se abrirá y entrará en carrera, lo que no sucedió cuando actuó en el Gran Premio Hipódromo Chile. ● Debularán el domingo los nuevos comisarios palmeños. Buena suerte y "aguante". ● Nos confaron que una de las hijas del preparador Antonio Vodanovic obtuvo su título profesional, lo que debe constituir un motivo grande de satisfacción, no sólo para él, sino que para todos quienes hemos visto su dura batalla por salir adelante. ¡Felicitaciones para ambos, el padre y la hija! ● Es inútil. El ladrón cree que todos roban, que todos actúan como él. Y esto se debe a que su escala de valores llega hasta ahí no más. Así como no podemos soportar al profesional que no respeta la ética y hace afirmaciones dudosas sobre sus colegas, tampoco podemos aceptar que un propietario de caballos le diga a su preparador: "¡Claro! me hace venir cuando mi caballo no llega en ninguna parte y cuando gana, yo siempre no estoy..." Pero si es muy fácil. ¡Presténte el caballo para se saque una fotografía! Y se terminan los alegatos. ● Que el tiempo se ha portado benigno con la hípica no hay ninguna duda. Si hasta estamos pensando que "el fabricante de las lluvias" es aficionado al turf. No se ha corrido un sólo domingo con lluvia. El domingo empezaron a caer las primeras gotas en la noche y a pesar de que los servicios meteorológicos anunciaron precipitaciones desde la mañana. Fallecieron los pronósticos hípicos y también los del tiempo. Un consuelo. ● La Comisión de Patentes sigue firme y aplicando el reglamento. Por de pronto han caído varios profesionales que de tales sólo tienen el nombre, pero creemos que el aspecto preventivo será el más beneficiado. No pueden los grandes seguir engañando a ellos mismos. Hay que volver a la realidad. ● El domingo corre Páramo de nuevo en La Palma y será ésta una prueba definitiva para saber si es el buen potrillo que todos creían. Lo vimos hacer varios "piques" de ligereza. ● ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL



CARLOS SEPULVEDA, buen jockey viviano, puede ganarse dos carreras, por lo menos. Con un poquito de suerte

## Debuta Navideña, Hija de una Yegua Inglesa

Antecedentes de los productos de 2 años que hacen sus primeras presentaciones

Los siguientes son los antecedentes de los ejemplares que harán sus primeras presentaciones el próximo domingo:

HIPÓDROMO CHILE  
MACARELA: mulata nacida el 1 de octubre. Es hija de Holmbush y Monrovia II, por Black Out. Es la tercera cría de la yegua. Hermana de Muktarra y materna de Monalista (Le Teller). Monrovia II, madre de Macarela, fue importada desde Argentina en 1958, no corrió y es hermana materna de Marimba (ganadora de 3 carreras en Argentina), de Maricala y de Sorcelerie.

CLUB HIPICO  
GILDITA: mulata nacida el 27 de octubre. Hija de Hardendale y Pussy Cat, por Vicinity. Hermana materna de Lazana (Castiglione), ganadora de 4 carreras; de Catty (Castiglione), ganadora de carreras en Panamá y de Mister Burn. Pussy Cat disputó sólo una carrera, es hija de hermano de Afifler, ex Tres Amigas (dos campeones en Chile) que corrió y seis en Carrascal y materna de Cat Nap, ganadora de tres carreras.

LA LISTA: nació el 30 de agosto. Hija de Paresa y Listete, por L'Oriflamme. Hermana

na de Paredón y materna de Listera (Jardiniere).

MALVA ROSA: nació el 31 de octubre. Hija de Oropel y Queen Salmon, por Treble Crown. Segunda cría de la yegua. Hermana materna de Tothue (Mu Sea), ganador de 2 carreras. Queen Salmon, ganadora de ocho carreras, incluyendo los Especiales, es propia hermana de Sucesor ocho campeones, incluyendo Estrella.

ADELAIDA: alazana nacida el 3 de septiembre. Hija de Flexion en Arrás, por Madara. Segunda cría de la yegua. Es propia hermana de Alex.

NAVIDENA: mulata nacida el 24 de noviembre. Hija de Naucide y Windy Way, por Blue Peter. Es la tercera cría de la yegua. La primera corrió sólo cuatro carreras en Inglaterra; la segunda murió en días. Windy Way, madre de Adiabala, importada desde Inglaterra en 1958, dobló en una carrera a los dos años y varias veces plazó a los tres años. Es hermana materna de Dalstar (ganador de seis carreras, incluyendo el Cecil Frail Handicap y 3.894 libras esterlinas); de Windy Torrent, cuatro carreras y 2.221 libras esterlinas; de Wayfarer, tres carreras y madre de ganadores; de Windsor Pearl, cuatro carreras; de Leonina, White Diamond, Randwick, Captain Nemo y Karpont en Norstaad, ganadoras, el último en Inglaterra y en Malaya; y de Lion's Claw, tres carreras.

LA LISTA: nació el 30 de agosto. Hija de Paresa y Listete, por L'Oriflamme. Hermana

## Sangre Nueva

Sonic Boom aporta interesantes corrientes de sangre

Continuamos ofreciendo el pedigree de los reproducidores, cuyas primeras generaciones están haciendo sus presentaciones en los hipódromos centrales. Hoy presentamos a Sonic Boom.

| TORDILLO      | (1954)                         | FAMILIA 5                                          |
|---------------|--------------------------------|----------------------------------------------------|
| Fairway 13    | Phalaris (1)<br>Scapa Flew     |                                                    |
| Blue Peter 20 | Stefan the Great (2)<br>Celiba |                                                    |
| Fancy Free    | Gainsborough (2)               | Bayardo 10<br>Rosedrop                             |
| Manuchehri    |                                | The Tetrarch<br>Mumtaz Mahal (2)<br>Lady Josephine |
|               | Papyrus 16                     | Tracy 19<br>Miss Matty                             |
|               | Silver Grass                   | Phalaris (1)<br>Silver Spray                       |
|               | Grassygleen                    | Orpheus 19                                         |
|               |                                | Orby 26<br>Electra                                 |
|               | Glenia                         | Green Sheaf                                        |
|               |                                | Greenback (4)<br>Corn Scheaf                       |

SONIC BOOM corrió en los años 1957, 1958 y 1959. En 1957 actuó solo en una competencia. Fue en el Valparaíso Sporting Club, cargando 60 kilos, y no figuró.

Su mejor campaña la cumplió el año 1958. En su primera presentación en esa temporada, el primer día del año que recién se iniciaba, ganó 1.400 metros. También se impuso en esa temporada en las distancias de 1.800, 2.000 metros. La primera victoria la obtuvo en Vina del Mar. Las restantes en Santiago, en el césped del Club Hípico.

SONIC BOOM, en total, corrió en once oportunidades. Es la única cría de GRASSYGLEEN que corrió. Representa, además, a su primera generación. GRASSYGLEEN corrió y ganó en Inglaterra. Es hermana materna de Crystal Palace.

El padre de SONIC BOOM —MANUCHERY— ganó dos carreras. Es hermano materno de MAHMOUD, ganador de cuatro competencias, incluyendo "El Derby". Es también hermano materno de Mah Irán, ganadora de cinco competencias y madre de MIGOLI, vencedor del "Eclipse Stakes", y Prix de l'Arc de Triomphe.



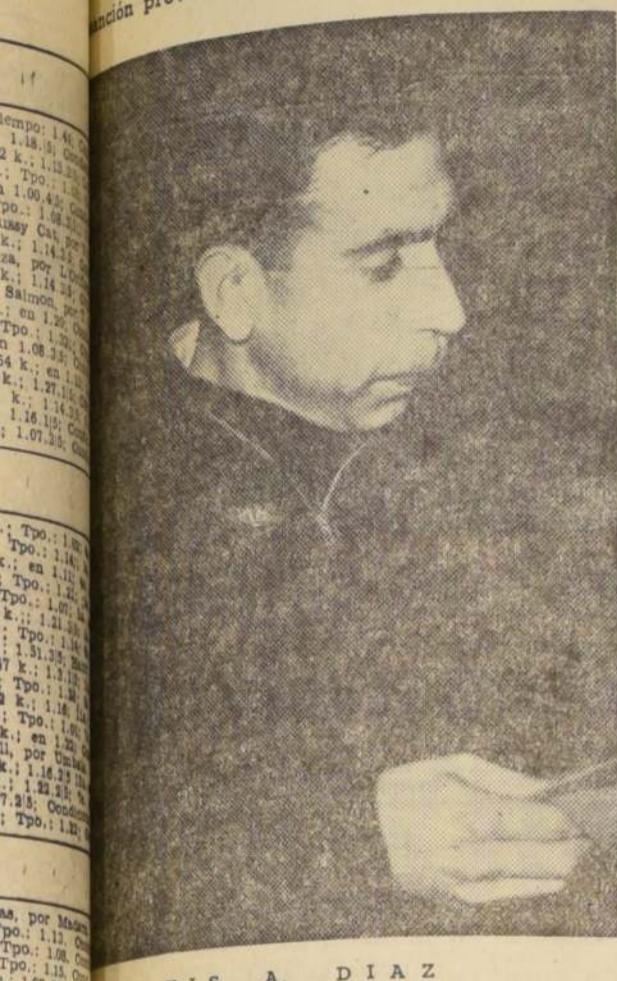
JUAN DUARTE, un jinete de los nuevos, ha logrado muchas condiciones. Si insiste, llegará lejos.



UN ENTRENADOR JOVEN, que ha demostrado poseer muchas condiciones, es CARLOS TAPIA. En un corto tiempo ha impuesto sus conocimientos y ya se habla de él con mucho respeto.

# El Caso de Luis A. Díaz

Unión provocó en Lima una verdadera tempestad.— Lo habían castigado por un año.— Todo quedó en diez reuniones...



## REPARADOR Y JINETE

Rafael Castillo J., logró su primera victoria como trainer.

RAFAEL CASTILLO J., uno de los preparadores más jóvenes del país, logró su primera victoria como entrenador. Aún no sólo lo alcanzó a una persona, sino a toda su familia —bastante numerosa— que ha vivido una vida "apegada" al caballo.

—¿Cuál es el mejor jinete que ha visto correr?

—En el plano nacional, MI HERMANO, Manuel, que "pintaba" para crack. Una rodada fatal lo "levó al Más Allá".

LEGOUSI, cuando lo vi correr, me pareció que dejaron un sabor amargo el tener que cumplir con su criterio.

—Veamos los hechos tales cuales son y juzgue usted lector, siempre y en todo caso como juez supremo del espectáculo.

—El Comisariato elevó al Directorio la petición de que ampliaran el castigo impuesto al preparador Luis Palma por carrera contradictoria de Lionel. Todo fue estudiado, naturalmente. En especial el comportamiento de Luis A. Díaz jinete de Lionel la vez anterior a su fáctil triunfo del 13 de junio último. Es obligado presuponer que se escuchó a los videntes, se estudió la película, etc., unido y visto todo con la indudable experiencia que da el ejercicio del cargo. Era una palabra, que el deber se cumplió. Y resultó que para esa autoridad no hubo otra culpabilidad que el preparador, que preveía que el jinete merecedor de mayor sanción de la que podían imponer se dirigían al Directorio solicitándolo.

—2.o— El Directorio confirmó la pena al preparador, y rectificando de plano y rápidamente la apreciación del Comisariato que había dejado sin sombras la actuación del jinete Luis A. Díaz, condenando a este con drástica severidad: lo suspendieron por un año.

—3.o— El Directorio rompió así todos los antecedentes. Sin discutir su fallo con el Comisariato, que por algo es el Cuerpo Moralizador del espectáculo; sin estudiar ni valorar todas las pruebas de cargo y descargo; sin oír a las partes afectadas, que de hecho inmemoria tienen derecho a explicación y defensa; al inicio o mitad del proceso, juzgó y falló a favor de Luis A. Díaz, antes de que se escucharan las demás partes, ni siquiera la propia Comisión de Carreras.

—4.o— Despues que el Comisariato y lo mismo que muchos colegas y amigos aficionados hemos visto y estudiado la película, y de avance a retroceso en cámara lenta, nada de haber apreciado como largo ni condiciones del tiempo para estar junto a sus ejemplares, en busca de nuevos laureles que lo harán destacar dentro de poco tiempo.

—5.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—Indiscutiblemente que Augusto Breque E. Una joya de preparador y amigo.

Castillo J., se inició a los 18 años, en la hípica, y la vigilancia de su papá, durante su preparación, llevó a que descubriera los secretos del negocio. Hace ocho años obtuvo su licencia de jinete y ha tenido relativamente buena suerte en este campo. Su mejor año lo alcanzó a 23 victorias y una sola derrota en el "campeón de campeones".

—6.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—7.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo, que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—8.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—9.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—10.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—11.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—12.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—13.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—14.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—15.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—16.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—17.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—18.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—19.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—20.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—21.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—22.o— Tengo mucho que decirte. Durante mi campaña en la fraterna de caballos en la pista, esas asustas, pues debe ser que la mayoría de las personas que tuve en carreras en el campo, en las cuales probé de todo, me perdió cuando corría a un ritmo mínimo. Aún con emoción, se puso a correr a lo largo de la pista y a la clínica y fue ahí donde me di cuenta de que mi caballo no me desalienta a adelantar, sino que recién corriendo en un campo,

que aún no le tomó el miedo, lo que me hizo en un cambio de acercamiento.

—23.o— ¿Cuál es el mejor jinete que ha visto?

—24.o— Tengo mucho que decirte. Dur

# CONSEJOS PARA UN JINETE

"DEL LIBRO "NUESTRO CABALLO DE CARRERA", DE GILBERTO LERENA".

Gracias a la gentileza del señor Gregorio Correa, distinguido curador y criadero que hoy publica uno de los dieciséis capítulos del interesante libro argentino "Nuestro Caballo de Carrera" del que es autor el señor Gilberto Lerena. Los conceptos establecidos en él parecerán ser de permanente actualidad.

"Nuestros Jockeys recurren al estímulo del látigo como estímulo extremo; sienten ver siquiera de ofrecer un tan lamentable como ridículo espectáculo, común en otros países. Lo emplean con eficacia y sobre todo, lo que es más importante, oportunamente. Pegan cuando han agotado los recursos que dan las ayudas de impulsión: presión con las piernas, peso del cuerpo y manejo adecuado de las riendas. Lo hacen recién cuando encuentran despedida su línea de avance."

## EL LATIGO

El latigo es un arma de do-



JOSE M. ARAVENA: Lo buscan siempre para los caballos punteros.

## SPORTING CLUB

Domingo 12 de julio de 1964

PRIMERA CARRERA. — 1.300 metros. — Índice 18-26. — A las 12.30 horas.

|           |    |            |    |                |                 |
|-----------|----|------------|----|----------------|-----------------|
| 3-5-0-4   | 1  | Arponista  | 54 | A. Hughes      | H. Jara         |
| 0-0-0-0   | 2  | Burleta    | 54 | A. Prieto      | H. Alcantara    |
| 0-0-0-0   | 3  | C. Astorga | 54 | M. Toro        | H. Alcantara    |
| 6-0-4-2   | 4  | Cumulus    | 54 | S. Beuchatides | O. Allaga       |
| Reaparece | 5  | 600 Mayor  | 54 | P. Muñoz       | R. Saavedra     |
| 2-0-5-6   | 6  | L. Yáñez   | 54 | H. Alfaro      | E. Vidal        |
| 0-0-5-3   | 7  | A. Aló     | 53 | L. Yáñez       | L. V. Vargas B. |
| 0-0-0-0   | 8  | Alfredo    | 53 | V. Vargas      | O. Cestillo     |
| 0-0-0-0   | 9  | Zacuada    | 53 | J. Hernández   | F. Vargas       |
| 0-0-0-0   | 10 | Boga       | 53 | J. Soto        | M. Maira        |
| 0-0-0-0   | 11 | Jubileo    | 46 | J. Bórquez     | M. Maira        |
| 5-0-0-0   | 12 | Velerito   | 52 | L. Vásquez     | R. Bernal       |
| 0-0-0-0   | 13 | Blacho     | 52 | J. Gálvez      | L. E. Vásquez   |
| 3-0-0-0   | 14 | Pistolina  | 47 | L. Duque       | R. Saavedra     |

SEGUNDA CARRERA. — 1.400 metros. — Condicionado. — A las 13 horas.

|         |    |             |    |                 |               |
|---------|----|-------------|----|-----------------|---------------|
| 3-5-0-4 | 1  | Coscojera   | 58 | O. Saavedra     | L. Romero     |
| 0-0-0-0 | 2  | Flor de Lis | 55 | N. Bravo        | U. Bravo      |
| 6-3     | 3  | Niña Rica   | 53 | I. Astorga      | G. Sarmiento  |
| 0-0-0-0 | 4  | Pacela      | 53 | A. Narango      | G. Mancilla I |
| 0-0-0-0 | 5  | Blan Bell   | 53 | J. P. Hernández | D. Alvarez    |
| 0-0-0-0 | 6  | Embrionario | 53 | J. P. Hernández | A. Orellana   |
| 2-3-0-0 | 7  | Merengario  | 51 | E. Romero       | A. Vásquez    |
| 0-0-0-0 | 8  | Fina        | 51 | J. Bórquez      | M. Maira      |
| 0-0-0-0 | 9  | Benévolia   | 50 | A. Orellana     | F. París      |
| 0-0-0-0 | 10 | Guerilla    | 49 | J. Soto         | D. Alvarez    |
| 0-0-0-0 | 11 | Surfilta    | 51 | J. Durán        | O. Allaga     |
| 5-0-0-0 | 12 | Queretra    | 50 | E. Vásquez      | A. Padovani   |
| 4-3-5-5 | 13 | P. Dauphine | 48 | S. Durán        | O. Allaga     |
| 0-0-0-0 | 14 | Polyvrita   | 47 | H. Obregón      | R. Saavedra   |

TERCERA CARRERA. — 1.400 metros. — Condicionado. — A las 13.30 horas.

|         |    |             |    |                 |               |
|---------|----|-------------|----|-----------------|---------------|
| 4-0     | 1  | S. Poniente | 59 | O. Saavedra     | L. Romero     |
| 0-0-0-0 | 2  | Boliníni    | 55 | E. Fries        | G. Mancilla I |
| 0-0-0-0 | 3  | C. Astorga  | 53 | J. P. Hernández | A. Martínez   |
| 0-0-0-0 | 4  | Musita      | 53 | J. P. Hernández | E. Vidal      |
| 0-0-0-0 | 5  | C. Gitano   | 54 | C. Astorga      | O. Allaga     |
| 0-0-0-0 | 6  | Glampero    | 54 | E. Romero       | A. Vásquez    |
| 0-0-0-0 | 7  | Maleaje     | 54 | A. Orellana     | H. Alcantara  |
| 0       | 8  | Matera      | 54 | L. Vásquez      | G. Pérez      |
| 5-6-6-4 | 9  | Reverendor  | 54 | P. Hernández    | D. Alvarez    |
| 0-0-0-0 | 10 | Kissote     | 54 | J. Bórquez      | M. Maira      |
| 0-0-0-0 | 11 | La Nena     | 51 | J. Bórquez      | M. Maira      |
| 0-0-0-0 | 12 | Surfilta    | 51 | J. Durán        | O. Allaga     |
| 5-0-0-0 | 13 | Queretra    | 50 | E. Vásquez      | A. Padovani   |
| 0-0-0-0 | 14 | Quintador   | 50 | H. Obregón      | R. Saavedra   |

CUARTA CARRERA. — 1.500 metros. — Handicap. — A las 14.05 horas. (Ganador y Dupla).

|         |   |             |    |            |              |
|---------|---|-------------|----|------------|--------------|
| 0-0-0-0 | 1 | Evertoniana | 53 | G. Astorga | G. Sarmiento |
| 0-0-0-0 | 2 | Premiada    | 52 | N. Bravo   | F. Castro C. |
| 0-0-0-0 | 3 | Aladín      | 48 | N. Bravo   | F. Castro C. |
| 4-0-4-0 | 4 | Esterio     | 47 | H. Obregón | A. Vásquez   |
| 4-1-1-3 | 5 | Paladino    | 45 | L. Yáñez   | D. Alvarez   |

QUINTA CARRERA. — 1.500 metros. — Índice 25-42. — A las 14.40 horas. (Primera válida para la Apuesta Doble).

|         |   |               |    |             |               |
|---------|---|---------------|----|-------------|---------------|
| 0-0-0-0 | 1 | Tarafah       | 60 | G. Saavedra | L. Roncero    |
| 2-2-2-4 | 2 | El Raro       | 59 | N. Narango  | D. Bernal     |
| 0-0-0-0 | 3 | Q. Quotidiano | 59 | E. Fries    | D. Bernal     |
| 0-0-0-0 | 4 | Quitador      | 53 | C. Astorga  | A. Marchesini |
| 5-0-0-0 | 5 | Referencia    | 54 | E. Romero   | D. Alvarez    |

SEXTA CARRERA. — 1.300 metros. — Índice 23-39. — A las 15.15 horas. (Primera válida para la Apuesta Triple).

|         |   |              |    |             |              |
|---------|---|--------------|----|-------------|--------------|
| 0-0-0-0 | 1 | P. Alto      | 57 | A. Naranjo  | H. Jara      |
| 4-0-4-0 | 2 | Grand Conde  | 53 | S. Arellano | O. Allega    |
| 0-0-0-0 | 3 | El Deportivo | 53 | E. Vázquez  | O. Allega    |
| 3-2-1-0 | 4 | Castañola    | 52 | V. Lobos    | O. Allega    |
| 0-0-0-0 | 5 | Promleón     | 52 | C. Astorga  | G. Sarmiento |

SEPTIMA CARRERA. — 1.300 metros. — Índice 58-66. — A las 15.50 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble).

|         |   |              |    |             |              |
|---------|---|--------------|----|-------------|--------------|
| 1-5-2-4 | 1 | Equiso       | 53 | E. Muñoz    | O. Allega    |
| 2-3-2-2 | 2 | Grand Conde  | 53 | S. Arellano | O. Allega    |
| 0-0-0-0 | 3 | El Deportivo | 53 | E. Vázquez  | O. Allega    |
| 0-0-0-0 | 4 | Castañola    | 52 | V. Lobos    | O. Allega    |
| 0-0-0-0 | 5 | Promleón     | 52 | C. Astorga  | G. Sarmiento |

OCTAVA CARRERA. — 1.300 metros. — Índice 51-58. — A las 16.25 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple).

|         |   |          |    |             |              |
|---------|---|----------|----|-------------|--------------|
| 4-0-0-0 | 1 | Falcato  | 55 | C. Astorga  | G. Sarmiento |
| 3-1-0-0 | 2 | El Raro  | 54 | E. Vázquez  | O. Allega    |
| 4-1-1-1 | 3 | Birlocha | 54 | R. Durán    | H. Jara      |
| 5-0-0-0 | 4 | V. Negro | 54 | G. Saavedra | D. Alvarez   |
| 1-2-3-4 | 5 | Landeano | 53 | N. N.       | R. Bernal    |

NOVENA CARRERA. — 1.300 metros. — Índice 38-49. — A las 17 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple).

|         |   |              |    |              |             |
|---------|---|--------------|----|--------------|-------------|
| 1-5-2-4 | 1 | Resistencia  | 59 | P. Hernández | O. Duque    |
| 2-3-2-2 | 2 | El Raro      | 58 | N. Bernal    | R. Saavedra |
| 0-0-0-0 | 3 | El Deportivo | 58 | E. Vázquez   | R. Saavedra |
| 0-0-0-0 | 4 | Castañola    | 58 | R. Durán     | D. Alvarez  |
| 0-0-0-0 | 5 | Promleón     | 58 | N. N.        | R. Bernal   |

DECIMOCUARTA CARRERA. — 1.200 metros. — 4



# CRISIS DEL FUTBOL COLOMBIANO DEJO "OFF-SIDE" A MILLONARIOS

Desde hace algún tiempo, el cable trajo una serie de noticias un tanto complicadas, acerca de varios problemas que afectaban al fútbol colombiano. En un principio no era un asunto mucho atención de los aficionados chilenos. Repentinamente, cuando desde Buenos Aires se dio el resultado del sorteo del Campeonato de América, en la que está participando Colo Colo, a nadie pasó inadvertido la determinación de la Confederación Sudamericana de que el equipo de no concesionaria al equipo Millonarios de Colombia, que aún tenía pendiente un partido con el campeón argentino. Independiente, para los efectos de la competencia, para lo que ocurrió. Fue la pregunta que se hizo el hincha del fútbol y que en nuestro medio es especialmente suspicaz y despierto, sobre todo en lo que sucede en el deporte de sus amores, tanto nacional como extranjero.

La respuesta de la Confederación fue ésta: "La FIFA nos informó que el Club Millonarios perteneciente a la DIMAYOR de Colombia, como consecuencia de la desafiliación de esa entidad, no podrá actuar en una competencia internacional, que está bajo el control de la FIFA".

Esa es la explicación oficial. Nosotros no podemos quedar satisfechos con tales conclusiones, ya que quisimos conocer otras opiniones y mayores antecedentes y para ello recurrimos a quien representa al fútbol colombiano y al Club Millonarios. Cuaderno para los lectores de Carabineros EDUARDO GORDON CASAS.

El Mayor Gordon estuvo dos años en el país norteamericano, integrando una misión de delegación que realizó la Policía Nacional de Colombia. En ese tiempo estableció estrechos contactos con el fútbol de allá, fue un vínculo entre sus dirigentes y los chilenos. Actualmente está acreditado ante la Federación de Fútbol y la Asociación Central, como representante de la DIMAYOR y de Millonarios y es además socio honorario de este último.

No nos dijeron en documentada exposición:

"La historia de este asunto es un tanto larga. En Colombia el fútbol viene siendo hace mucho tiempo siendo afectado por problemas, más o menos similares a los que surgió el nuestro hasta antes de su reestructuración. Hoy tienen que ver con la organización; el organismo máximo es la Asociación de Fútbol (Asociación equivalente a la Federación) y en cada departamento o provincia existe una Asociación (provinciales) y la DIMAYOR, que es lo que aquí llamamos Asociación Central. La A. de Fútbol tiene su sede en Barranquilla y entre todos estos organismos existen las mismas divisiones que aquí se solucionaron con la ya citada reestructuración. Ahora bien, en los últimos días abril, la tensión prácticamente se resolvió, quedando anulado un grupo de las Ligas amateur más importantes del país y la DIMAYOR se separaron de la Asociación de Fútbol y fundaron la Federación de Fútbol de Colombia, cuya dirección prioritaria encabezó el prestigioso director del balompié de ese país y Sudamérica, Alfonso Señor, integrante de la Federación Sudamericana.

"Esta nueva institución envió un cable a la FIFA notificándole de los sucesos y solicitando que el organismo mundial y la Conmebol intervengan en el 'affaire', si lo estimaban conveniente.

"Luzgo y un par de días después de ocurridos los hechos, se realizó en Bogotá, el 10 de mayo, el Acta de Constitución de la nueva organización y puse en conocimiento del organismo sector del fútbol continental los antecedentes de lo ocurrido en el país. Mas tarde viajó a Lima, al Congreso, y estuvo en Chile

Ganó equipo de Viejos Cracks de Club Pizarro

Hace poco se realizó un partido entre viejos deportistas. El encuentro se efectuó en la cancha de Pizarro de Maipú, donde se enfrentaron en match amistoso la Mutual de Viejos Cracks de Pizarro y la similar de Algarve. El Monte. Venció el equipo de los dueños de casa 3-0. En anterior partido, se había producido empate a 3 en la vecina localidad de El Monte.

ENSEÑE A LOS NIÑOS A CRUZAR LAS CALLES, MIRAR A AMBOS LADOS, CRUZAR PERPENDICULARMENTE EN LAS ESQUINAS, OBSERVAR LAS LUCES Y SOLO ATRAVESAR CON LA LUZ VERDE AL FRENTE. COOPERAR CON LA CAMPAÑA DE SEGURIDAD DEL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD.

## DIRECCION DE VIALIDAD

**OFICINA CENTRAL.— LA DIRECCION DE VIALIDAD NECESA ARRENDAR CUATRO VEHICULOS CON CAPACIDAD PARA 10 PERSONAS CADA UNO, PARA EL TRASLADO DEL PERSONAL DE PLAZAS DE PEAJE DE ANGOSTURA Y ZAPATA.**

**LAS BASES DE ARRENDAMIENTO SE ENTREGARAN EN LA OFICINA DE SENALIZACION Y PEAJE, MORANDE 45, PRIMER PISO, OFICINA No 1, A CONTAR DEL 10 DE JULIO, DE 10 A 12 HORAS.**

**LAS DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.**

Mayor de Carabineros, Eduardo Gordon, muy vinculado al fútbol del país norteño, proporciona desde otro ángulo, mayores y documentados antecedentes sobre el cisma que lo afecta y que tuvo las consecuencias conocidas

sobre la Confederación Sudamericana de Fútbol, la que está participando Colo Colo, a nadie pasó inadvertido la determinación de la Confederación Sudamericana de que el club no concesionaría al equipo Millonarios de Colombia, que aún tenía pendiente un partido con el campeón argentino. Independiente, para los efectos de la competencia, para lo que ocurrió. Fue la pregunta que se hizo el hincha del fútbol y que en nuestro medio es especialmente suspicaz y despierto, sobre todo en lo que sucede en el deporte de sus amores, tanto nacional como extranjero.

La respuesta de la Confederación fue ésta: "La FIFA nos informó que el Club Millonarios perteneciente a la DIMAYOR de Colombia, como consecuencia de la desafiliación de esa entidad, no podrá actuar en una competencia internacional, que está bajo el control de la FIFA".

Esa es la explicación oficial. Nosotros no podemos quedar satisfechos con tales conclusiones, ya que quisimos conocer otras opiniones y mayores antecedentes y para ello recurrimos a quien representa al fútbol colombiano y al Club Millonarios. Cuaderno para los lectores de Carabineros EDUARDO GORDON CASAS.

El Mayor Gordon estuvo dos años en el país norteamericano, integrando una misión de delegación que realizó la Policía Nacional de Colombia. En ese tiempo estableció estrechos contactos con el fútbol de allá, fue un vínculo entre sus dirigentes y los chilenos. Actualmente está acreditado ante la Federación de Fútbol y la Asociación Central, como representante de la DIMAYOR y de Millonarios y es además socio honorario de este último.

No nos dijeron en documentada exposición:

"La historia de este asunto es un tanto larga. En Colombia el fútbol viene siendo hace mucho tiempo siendo afectado por problemas, más o menos similares a los que surgió el nuestro hasta antes de su reestructuración. Hoy tienen que ver con la organización; el organismo máximo es la Asociación de Fútbol (Asociación equivalente a la Federación) y en cada departamento o provincia existe una Asociación (provinciales) y la DIMAYOR, que es lo que aquí llamamos Asociación Central. La A. de Fútbol tiene su sede en Barranquilla y entre todos estos organismos existen las mismas divisiones que aquí se solucionaron con la ya citada reestructuración. Ahora bien, en los últimos días abril, la tensión prácticamente se resolvió, quedando anulado un grupo de las Ligas amateur más importantes del país y la DIMAYOR se separaron de la Asociación de Fútbol y fundaron la Federación de Fútbol de Colombia, cuya dirección prioritaria encabezó el prestigioso director del balompié de ese país y Sudamérica, Alfonso Señor, integrante de la Federación Sudamericana.

"Esta nueva institución envió un cable a la FIFA notificándole de los sucesos y solicitando que el organismo mundial y la Conmebol intervengan en el 'affaire', si lo estimaban conveniente.

"Luzgo y un par de días después de ocurridos los hechos, se realizó el Acta de Constitución de la nueva organización y puse en conocimiento del organismo sector del fútbol continental los antecedentes de lo ocurrido en el país. Mas tarde viajó a Lima, al Congreso, y estuvo en Chile

Ganó equipo de Viejos Cracks de Club Pizarro

Hace poco se realizó un partido entre viejos deportistas. El encuentro se efectuó en la cancha de Pizarro de Maipú, donde se enfrentaron en match amistoso la Mutual de Viejos Cracks de Pizarro y la similar de Algarve. El Monte. Venció el equipo de los dueños de casa 3-0. En anterior partido, se había producido empate a 3 en la vecina localidad de El Monte.

ENSEÑE A LOS NIÑOS A CRUZAR LAS CALLES, MIRAR A AMBOS LADOS, CRUZAR PERPENDICULARMENTE EN LAS ESQUINAS, OBSERVAR LAS LUCES Y SOLO ATRAVESAR CON LA LUZ VERDE AL FRENTE. COOPERAR CON LA CAMPAÑA DE SEGURIDAD DEL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD.

**COLO COLO, actual campeón y FERROBADMINTON, los populares tiznados de San Eugenio.**

Es indudable que el interés radica en el pozo que la POLLA DEL FUTBOL ofrece al ganador del certamen y que esta semana asciende a la cantidad de SETECIENTOS MIL PESOS (Bs. 700).

El premio de Consuelo, obsequio de CASA SEDERAP, de la firma comercial ESCUCCI Y PARDES LTDA, consiste en una pelota de fútbol reglamentaria. En los locales SEDERAP, calle Bandera número 767 y en Chacabuco número 6, segundo piso, la POLLA DEL FUTBOL tiene instalado buzones receptores de cupones, los que son retirados a las 12 horas del día sábado.

Los concursantes que depositan sus soluciones en las urnas ubicadas en el hall de LA NACION, deben respetar los marcadores que un rótulo señala para el partido-clave. Los lectores deben colocar los cupones en forma correcta a fin de no perder su opción tanto al premio en dinero efectivo como en consuelo que ofrece CASA SEDERAP, de Escutti y Paredes. El procedimiento servirá de punto elocuente para los concursantes. Jugado el encuentro clave, los funcionarios de la POLLA DEL FUTBOL solamente extraen los cupones acumulados en la urna que coincide con el resultado exacto. Los restantes buzones no son abiertos, sino que los cupones almacenados pasan al archivo.

Fácil resulta comprender que no es conveniente cometer al "error" de depositar mal el o los cupones.

Los concursantes que utilizan la vía postal, sean de Santiago o de provincias, deben escribir claramente en el sobre —parte externa— los pronósticos que las soluciones señalan para el partido-clave. El no cumplimiento de esta exigencia comprende la eliminación lisa y llana del afortunado.

Tampoco es conveniente dejar el envío de los cupones para última hora, en circunstancias que el último documento válido para la POLLA DEL FUTBOL se publica el día miércoles.

Tampoco es conveniente dejar el envío de los cupones para última hora, en circunstancias que el último documento válido para la POLLA DEL FUTBOL se publica el día miércoles.

LAS DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

LA DIFERENTES COTIZACIONES SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO, A LAS 12 HORAS DEL 24 DE JULIO DE 1964, EN LA OFICINA DEL SEÑOR INGENIERO-JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS, MORANDE 59, TERCER PISO.

# Pimpón, Taca-Taca, Croquet, Bádminton, entretenimientos deportivos "Vadell", regalará el concurso "Foto-Fútbol"

Cuatro Cartillas semanales —lunes, martes, jueves y domingo— publica LA NACION, el Diario de los Deportes, para atender las peticiones de sus miles de favorecidos. — El sorteo de septiembre es en colaboración con la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y ante Notario Público.

Contestamos a las consultas y peticiones de los concursantes.

Passado mañana, el millonario y sensacional concurso FOTO-FUTBOL publicará la cuarta Cartilla de la presente semana, y ella corresponderá al equipo de EVERTON, de Vina del Mar, el cuadro representativo de la Ciudad-Jardín, en el certamen rentado del balompié nacional.

Agotadas las Cartillas de Promoción, FOTO-FUTBOL decidió entregar, los lunes, martes, jueves y domingo de cada semana, una segunda serie de las Cartillas de clubes —por orden alfabético—, como una manera de resarcir a los concursantes que se incorporaron tarde a este certamen deportivo, que LA NACION, el Diario de los Deportes, ofrece a sus miles de lectores a través del país, y con opción a una larga lista de premios.

Además, cada cartilla completa permite al aficionado al balompié contar con la fotografía de su jugador favorito, y, una vez canjeada las dieciocho Cartillas correspondientes a cada uno de los equipos profesionales de Primera División, obtener gratuitamente una hermosa fotografía, en colores, del equipo de sus preferencias.

Palestino, el 25 de junio. Es decir, adquiriendo tres ejemplares atrasados, 17 de mayo (el día 2 está agotado), 20 y 25 de junio, soluciona su problema. El valor debe remitirse en estampillas de Correo. El ejemplar atrasado vale el doble.

PEDRO CALDERON ARENA (La Florida). — La lista de jugadores que señala y que a usted le faltan, se hallan publicadas en 17 diarios. Si remite el valor de ellos en estampillas de Correo, no hay inconveniente en enviárselos a su domicilio.

## Sólo miércoles y sábado podrán canjear Cartillas los educandos

Deposite sus Cartillas en canje en los buzones receptores, ubicados en el primer piso de LA NACION.

FOTO-FUTBOL ha dispuesto facilitar el canje de Cartillas a los estudiantes de todos los niveles, y para ello serán atendidos exclusivamente todos los días miércoles en la tarde, y los sábados durante todo el día.

Además, hemos instado en el Hall central —primer piso de LA NACION— buzones especiales para la recepción de Cartillas completas del FOTO-FUTBOL.

El concursante deberá escribir con letra clara, en la misma Cartilla, el NOMBRE DEL JUGADOR FAVORITO, que desea, y el club a pertenecer. A vuelta de correo recibirá los cupones numerados y la foto solicitada, evitando, de esta manera, las largas esperas, a causa de la aglomeración.

En esta forma, FOTO-FUTBOL crea solucionar el problema que se le presentaba a muchas personas —grandes y chicos—, con ocasión del canje en horas de trabajo.



JOYAS PULSERS DE ORO ANILLOS

RELOJERIA Gabor ESTADO 48 - ESTADO 91

## CANJE DE CARTILLAS

Con el objeto de dar mayores facilidades a nuestros lectores que participan en el

### Concurso "Foto-Futbol"

comunicamos que desde esta fecha pueden canjear cartillas en los siguientes locales de las ciudades que se indican:

**ERNA PASTENE**  
Librería y Cigarrería "Cordovez"  
Cordovez N.º 597 — LA SERENA

**VICENTE ANGLES**  
Librería "Feria del Libro"  
Prat N.º 605 — LA SERENA

**ELIANA VEGA R.**  
Librería "Feria de las Revistas"  
Aldunate N.º 1346 — COQUIMBO

**JORGE CRISTI D.**  
Librería "Feria del Libro"  
Vicuña Mackenna N.º 336 — OVALLE

**OSCAR ROJAS**  
Librería "Rojas"  
Benavente N.º 24 — OVALLE

**PEDRO HERRERA**  
Librería "Las Novedades"  
Salinas N.º 227 — SAN FELIPE

**LUIS BAHAMONDES**  
Librería "Central"  
Santa Rosa N.º 337 — LOS ANDES

**SARRAF Y GONZALEZ**  
Librería "Sarraf"  
Edwards N.º 23 — LLAY-LLAY

**CIRILO NIETO**  
Librería "Universo"  
Carrera N.º 792 — LA CALERA

**JAIME CASAROTTO**  
Librería  
21 de Mayo N.º 3 — QUILOTA

**MARIO DUPUI**  
Librería  
O Higgins N.º 108 — QUILOTA

**AGENCIA TALCA**  
2 Oriente N.º 1032

**Agencia "LA NACION"**  
Blanco N.º 1161 — VALPARAISO

## BASES DEL FOTO-FUTBOL

1.—El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.

2.—Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.º de mayo ppdo. Las cartillas a utilizar para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, se manejamente, en las ediciones de los días lunes y jueves.

3.—Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrenador— da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.

4.—Las Cartillas completas —de cada uno de los equipos— al momento de ser canjeadas, además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya canjeado los dieciocho equipos que forman la totalidad de los clubes de la Primera División del Fútbol Profesional chileno, tendrá, a su vez, derecho a obtener de la Empresa LA NACION, una foto tamaño 18x24 centímetros del equipo que el propio interesado elija.

5.—Las cartillas se canjean en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.

6.—Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por Correo a la Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía deseja. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

7.—El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.  
VALPARAISO: Correspondencia de LA NACION, Avenida Blan-

co N.º 1161.  
TALCA: Correspondencia de LA NACION, 2 Oriente N.º 1032.

HOY DIA  
VIERNES  
DIA DE USAP  
DOLLY PEN

## LA HISTORIA DE ELEANOR ROOSEVELT

NUEVA YORK. (ANS).— La vida de Eleanor Roosevelt será objeto de un largo documental que será estrenado en

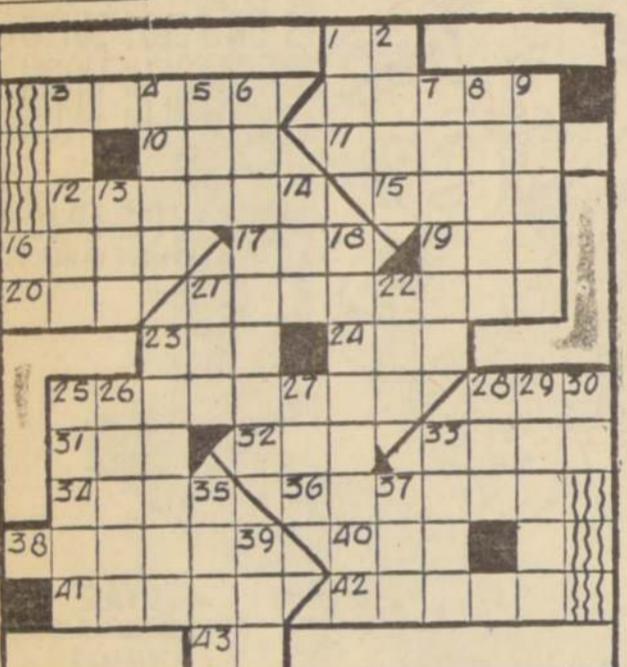
**En favor de los niños víctimas de la Talidomida**

LONDRES. (ANS).— Un cheque por la cantidad de 10.000 libras esterlinas, destinadas a la construcción de un pabellón especial para atender a las madres y a los niños víctimas de la talidomida en el Hospital Princesa Margarita de Edimburgo, ha sido enviado a Londres por la lady Hoare, presidenta de la "Society for the Aid of Thalidomide Children". Esta donación es resultado del llamado de ayuda que lady Hoare formulará hace algunos días, destacando la angustiosa situación en que actualmente se encuentran, en el país, 500 madres y niños que sufren las consecuencias de la mencionada droga. El cheque fue enviado por una persona que pide que se reserve su nombre y fue recibido, en su correo habitual, por Mr. Michael Carr Jones, gerente de la Sociedad benéfica que preside lady Hoare.

Fue una mujer de excepcional voluntad y de inagotable energía.

Con el material disponible Richard Kaplan, compondrá un film documental de monólogos producido por Sidney Grazier. Leonard Bernstein compondrá la música para la columna sonora, mientras Artchibald Maigle escribirá el comentario hablado. El film se titulará "The Eleanor Roosevelt Story".

## PALABRAS CRUZADAS



### HORIZONTALES

- Interjección que denota sorpresa, admiración, etc.
- (Albari) pendiente de la mano del Perú.
- Piel de la cara.
- Metal precioso.
- Fijo gastos del todo, consumos.
- Qui es parecida a la señora.
- Ondulaciones en la superficie del agua.
- Nombre de mujer.
- Hermana del padre o de la madre.
- Ave rapaz nocturna.
- Nombre de una consangüinante.
- Suma y compendio de una materia.
- Dícese de la parte que demanda en juicio.
- Escojer asonancia dos sonidos.
- Anticuado, abrev.
- Formase cuadros de tierra para poner plantas.
- Sitio reservado a los expositores en una exposición. (Voz inglesa).
- Qui es parecida a la señora.
- Ondulaciones en la superficie del agua.
- Nombre de mujer.
- Hermana del padre o de la madre.
- Ave rapaz nocturna.
- Nombre de una consangüinante.
- Suma y compendio de una materia.
- Dícese de la parte que demanda en juicio.
- Escojer asonancia dos sonidos.
- Anticuado, abrev.
- Formase cuadros de tierra para poner plantas.
- Sitio reservado a los expositores en una exposición. (Voz inglesa).

### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

|          |        |
|----------|--------|
| ORISA    | PIAVO  |
| SATIRAS  | SANSOK |
| IBS      | ERZ    |
| RIBERA   | CASETA |
| ILA      | SEV    |
| SA SACRO | CDO    |
| PURO     | CRUZ   |
| PI LLETA | E O    |
| POC      | TUS    |
| ODOLOS   | SOLATO |
| SIV      | EGRA   |
| UTOPIA   | ESCUA  |
| MORAR    | CODRIO |

## RAMONA



## JUAN MARINO



## La "Esmeralda" en la Operación Vela



Desde Hamilton, Islas Bermudas, y con rumbo a Nueva York, zarpará el Buque-Escuela "Esmeralda", iniciando así su participación en la llamada "Operación Vela", conjuntamente con otros ocho veleros de Europa, Indonesia y Estados Unidos. Todos los buques, según informó ayer la Superioridad Naval, deberán encontrarse en Nueva York el 12 del mes en curso. Si el viento no fuera favorable, podrán usar sus motores, para no atrasar su llegada a dicho puerto. La apreciación general que existe sobre la materia, es que

los barcos deberán utilizar sus motores, debido a factores de tiempo y espacio, que los obligan a andar medio de 6 nudos en línea recta, y en zona de vientos variables moderados. Participan en esta regata, la "Esmeralda", el "Christian Radich", el "Statsraad", de Noruega; el "Dame March", de Dinamarca; el "Dewaruluh", de Indonesia; el "Sgres", de Portugal y el "Eagle" de los Estados Unidos. EN EL GRABADO, el buque escuela chileno navega con buen viento y con todas sus velas desplegadas.

LA MONTAÑA AYUDA A SER JOVEN

Una prueba para viejos alpinistas que se viene disputando en Italia, desde hace 31 años.

PARLASCO. (ANS).— Un tipógrafo de Milán, Constante Croce, nacido el 6 de septiembre de 1889, acaba de adjudicarse brillantemente el "scarpone d'oro" —"scarpone": pequeño zapato de montaña—, premio que la Sociedad de Excursionistas de Milán (SEM), afiliada al Club Alpino Italiano, pone en la "prueba de los viejos", original competición alpinística que fuera instituida hace 31 años por el desaparecido Natale Conconi. Se trata de una maratón por caminos de montaña, de la que pueden participar quienes hayan cumplido los 40 años arriba, edad que puede considerarse como avanzada para la práctica de este deporte.

En el acto de la asignación del premio, habló el poeta Giuseppe Danelli, que conquistó el "scarpone d'oro" en 1944, que tiene actualmente 86 años y que, a pesar de ello, conserva una extraordinaria juventud física y espiritual. Y dijo, entre otras cosas, que "en la familia del SEM no existen viejos", que "la alegría de vivir no tiene edad" "que es hermoso ser anciano y sentirse joven y reir y divertirse con los jóvenes", y "que el espíritu es lo que vale", frases todas ellas que resumen el significado de la "prueba de los viejos".

De los que participaron en esta oportunidad, más de cuenta habían cumplido los cuarenta años y más de treinta los sesenta, entre éstos los ganadores de los últimos años, como ser Silvio Marcardi, Margherita Carione, Arturo Bottani, Umberto Scarella y el ya mencionado poeta Danelli. También participaron jóvenes, porque otro aspecto de la competencia es poner a los viejos frente a éstos y niños, en los que se quiere desarrollar el amor por las montañas.

En cuanto a Constante Croce, dueño de una tipografía en Milán, es una personalidad realmente interesante. Trabajó desde las siete y media de la mañana hasta las 11 de la noche, todos los días, de lu-

NUEVA YORK.— La bailarina Josephine Premice disfruta de lacadencia de la danza, mientras se desliza con su acompañante, quien es nada menos que el invitado de honor en la fiesta del Director Alexandre Cohen: Ri-

chard Burton. Este homenaje se rindió a Burton después de su presentación en "Hamlet", a beneficio de los Fondos Sociales de los Actores. (Foto UPL).

RICHARD BURTON, BAILARIN



TARZAN.-



POR LINO PALACIO



POR CHESTER GOULD



2023) Agradece la atención médica para su hijo

Señor Director:

Por medio de las columnas de este prestigioso diario LA NACION, quiero dar las más expresivas gracias al doctor Atria, que en forma solicitó y minuciosamente atendió a mi hijo Hugo, que se encuentra hospitalizado en el 2.º piso del Hospital de Carabineros de Chile.

En esta oportunidad me es grato, también, dejar constancia que desde hace años este plantel hospitalario se encuentra en muy buen pie, observación que es comprobada por todos los que acuden a su demanda de algún servicio a este hospital, gracias a la dinámica y excelente dirección que le da el doctor Hernán Baile Rosales.

Antecedentes como éstos son dignos de recordar, para que la jefatura del Cuerpo sepa en conocimiento, lo que ocurren los funcionarios dentro de cada una de las actividades que desarrollan.

Agradecido, saludo muy atentamente al señor Director.

A. SILVA V., oficial de Secretaría de Carabineros (R.).

2024) Sociedad Amigos de los Animales denuncia envenenamiento de perros

Señor Director:

Para intermedio de su prestigioso director queremos hacer llegar a quien corresponda, algunos de los muchos problemas que estamos sufriendo los vecinos de la Población El Carmen.

Así mismo, queremos

que se publican en esta sección de este prestigioso diario LA NACION, queremos dar las más expresivas gracias al doctor Atria, que en forma solicitó y minuciosamente atendió a mi hijo Hugo, que se encuentra hospitalizado en el 2.º piso del Hospital de Carabineros de Chile.

En esta oportunidad me es

grato, también, dejar constancia que desde hace años este plantel hospitalario se encuentra en muy buen pie, observación que es comprobada por todos los que acuden a su demanda de algún servicio a este hospital, gracias a la dinámica y excelente dirección que le da el doctor Hernán Baile Rosales.

Antecedentes como éstos

son dignos de recordar,

para que la jefatura del Cuerpo sepa en conocimiento, lo que ocurren los funcionarios dentro de cada una de las actividades que desarrollan.

Agradecido, saludo muy

atentamente al señor Director.

A. SILVA V., oficial de Secretaría de Carabineros (R.).

2025) Exponen los problemas de la Población El Carmen

Señor Director:

Por intermedio de su prestigioso director queremos hacer llegar a quien corresponda, algunos de los muchos problemas que estamos sufriendo los vecinos de la Población El Carmen.

Así mismo, queremos

que se publican en esta sección de este prestigioso diario LA NACION, queremos dar las más expresivas gracias al doctor Atria, que en forma solicitó y minuciosamente atendió a mi hijo Hugo, que se encuentra hospitalizado en el 2.º piso del Hospital de Carabineros de Chile.

En esta oportunidad me es

grato, también, dejar constancia que desde hace años este plantel hospitalario se encuentra en muy buen pie, observación que es comprobada por todos los que acuden a su demanda de algún servicio a este hospital, gracias a la dinámica y excelente dirección que le da el doctor Hernán Baile Rosales.

Antecedentes como éstos

son dignos de recordar,

para que la jefatura del Cuerpo sepa en conocimiento, lo que ocurren los funcionarios dentro de cada una de las actividades que desarrollan.

Agradecido, saludo muy

atentamente al señor Director.

A. SILVA V., oficial de Secretaría de Carabineros (R.).

2026) Reclama por el abandono de un sector de San Joaquín

Señor Director:

Por medio de las columnas de este prestigioso diario LA NACION, queremos dar las más expresivas gracias al doctor Atria, que en forma solicitó y minuciosamente atendió a mi hijo Hugo, que se encuentra hospitalizado en el 2.º piso del Hospital de Carabineros de Chile.

En esta oportunidad me es

grato, también, dejar constancia que desde hace años este plant